PE
25
S8
H42
57
UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 00368323 2

STUDIEN

ZUR

ENGLISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

VON

LORENZ MORSBACH

O. Ö. PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT GÖTTINGEN

HEFT LVII

OLGA GEVENICH

DIE ENGLISCHE PALATALISIERUNG VON K > Č IM LICHTE DER ENGLISCHEN ORTSNAMEN

HALLE (SAALE)

DRUCK VON EHRHARDT KARRAS G.M.B.H.

1918

R
Eng. Philol
S

DIE

ENGLISCHE PALATALISIERUNG VON K > Č

IM LICHTE DER ENGLISCHEN ORTSNAMEN

VON

OLGA GEVENICH

164503
30 1 8/21

HALLE A. S.
VERLAG VON MAX NIEMEYER
1918

PE
25
S8
Ilft.51

Vorwort.

Die vorliegende Arbeit untersucht die Ausbreitung der englischen Palatalisierung des *k* auf Grund der lautlichen Form der englischen Ortsnamen. Die Verteilung der *k*- und *ch*-Formen ist schon früher zum Gegenstand der Untersuchung gemacht worden, aber ohne abschliefsendes Ergebnis. Ich bin im Laufe der Arbeit immer mehr zu der Einsicht gekommen, eine wie bedeutende Förderung grade dieser Frage aus der Kenntnis der Entwicklung der Ortsnamen erwachsen könnte, und bin deshalb bestrebt gewesen, das Namenmaterial möglichst vollständig zusammenzutragen. Der Umfang, den die Arbeit annahm, verbot aber dann, es auch für den 2. und 3. Teil in seiner Gesamtheit zu geben, zumal da die Beweisführung das nicht erforderte.

Ortsnamenmaterial ist neuerdings auch in mehreren anderen gröfseren und kleineren Arbeiten mit mehr oder weniger Erfolg für Zwecke der Lautlehre verwertet worden. Auf die besonderen Schwierigkeiten, die dem im Wege stehen, ist in der Einleitung und an gegebenen Stellen der Abhandlung hingewiesen worden.

Ich habe meine Ergebnisse, um ihre vollgültige Einschätzung zu ermöglichen, in Beziehung zu denen der Siedlungsgeschichte gestellt. Manche Erscheinungen, die bei der alten Anschauung der Sachlage Schwierigkeiten bildeten und besonders erklärt werden mufsten, wie die assibilierten Formen von *child* und *teach* auch im Norden,

fügen sich jetzt in den Rahmen und bilden vielmehr Bestätigungen.

Für eine Fülle von Anregung auf den verschiedensten Gebieten in Vorlesungen und Gesprächen sage ich meinem verehrten Lehrer, Herrn Prof. Morsbach, der mir das im folgenden erörterte Thema zur Behandlung vorschlug, meinen wärmsten Dank.

Göttingen, Sommer 1916.

Verzeichnis des Inhalts.

Seite

Vorwort V

Literaturverzeichnis und Abkürzungen IX

Einleitung 1

Die Frage der Assibilierung des *k* und *g* 1
Über die Quellen und ihre Verwertung 3
Methodische Gesichtspunkte bei der Untersuchung des Materials 6
Zur Übernahme der englischen Sprache durch die Skandinavier 8
Über Aufstellung und Anordnung des Materials 9

Aufstellung und Besprechung des Ortsnamenmaterials 11

I. Appellativa mit anlautend *c* vor primärem ure. Palatalvokal 11

1. *c* vor ure. *i* 11
2. „ „ „ *iu* 38
3. „ „ „ *e(u)* 49
4. „ „ „ *æ* bezw. *ę* 63
5. „ „ „ *æo* < wg. *au* 88
6. „ „ „ *æo* < wg. *a* durch Brechung 90

Zusammenfassung von Teil I 98

II. Appellativa mit inlautend *c* vor ure. *i* oder *j* 102

1. *c* vor ure. *i* 102
2. „ „ „ *j* 103

Zusammenfassung von Teil II 139

III. Appellativa mit auslautend *c* nach *i* 142

1. *wic* 142
2. *dic* 142

Zusammenfassung von Teil III 146

Seite

Gesamtübersicht über die Verbreitung der assibilierten und nicht-assibilierten Namen in den einzelnen Grafschaften 148

Vergleich der Verbreitung und Dichte der *k*-Namen einerseits mit der Verbreitung und Dichte aller skandinavischen Namen in England andrerseits 152

Schlufs 158

Index 160

Literaturverzeichnis.

I. Urkundensammlungen.

Ags. Chr. Anglo-Saxon Chronicle ed. C. Plummer & J. Earle, Oxf. 1892.

Anc. Ch. Facsimiles of Ancient Charters in the British Museum, ed. E. A. Bond. Lond. 1873—78.

Anc. D. Catalogue (Descriptive) of Ancient Deeds; Rolls Series. Lond. 1890 ff.

Ass. R. Three early Assize Rolls for Northumberland. ed. W Page. Surtees Soc. 1891.

Beda. Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum. ed. Moberley, Oxf. 1869.

—, The Old English Version of Bede's Ecclesiastical History. ed. Th. Miller, Lond. 1840 u. 48. E. E. T. S. 95 f. & 111.

Bold. Bk. Boldon Buke, a survey of the possessions of the see of Durham, 1183, ed. W. Greenwell. Surtees Soc. 1852.

Cal. Geneal. Calendarium Genealogicum. Lond. 1865.

Cart. Mon. Ram. Cartularium Monasterii de Rameseia I—III, ed. W. H. Hart & P. A. Lyons. Lond. 1884 ff.

C. D. Kemble, J. M., Codex Diplomaticus Aevi Saxonici. Lond. 1839—48.

Ch. R. Calendar of the Charter Rolls, I—IV. Lond. 1903—12.

Chanc. R. Calendar of Various Chancery Rolls. Lond. 1912.

Cl. R. Calendar of the Close Rolls, 1204—1377. Lond., Rec. Comm., 1833 ff., und Rolls Series 1892 ff.

Crawf. Ch. A. S. Napier & W. H. Stevenson, Crawford Collection of early Charters & Documents, in Anecdota Oxoniensia, Oxf. 1895.

C. S. Cartularium Saxonicum, ed. W. de Gray Birch, Lond. 1885 bis 1893.

D. Domesday Book, IV, ed. Sir Henry Ellis. Lond. 1816—33.

Dipl. Angl. Diplomatarium Anglicum Aevi Saxonci, ed. B. Thorpe. Lond. 1865.

Earle, J., A Handbock to the Land-Charters . . . Oxf. 1888.

F. A. Calendar of State Papers: Inquisitions & Assessments relating to Feudal Aids. Rolls Series. Lond. 1899—1908.

Fi. R. Calendar of the Fine Rolls, Edw. I—IV.

Fines, sive Pedes Finium, 1195—1114, ed. J. Hunter, Rec. Comm. 1835—44.

Fi. R. A Calendar of the Feet of Fines for Huntingdonshire, ed. Cambr. Antiqu. Soc., Octavo Publ. XXXVI, 1901.

H. R. Rotuli Hundredorum, H. III.—Fd. I., Rec. Comm. Lond. 1812—18.

Idx. Loc. H. Ellis & F. B. Bickley. Index to the Charters & Rolls in the British Museum, I. u. II. Lond. 1900 u. 1912.

J. p. M. Calendar of Inquisitions post Mortem. Rolls Series, Lond. 1898 ff.

Kirk. Inq., s. F. A. 1284. The Survey of the County of York, ed. R. H. Skaife, Surtees Soc. 49. Durh. 1867.

La. Fi. R. Final concords of the county of Lancaster. Rec. Soc. for La. & Chesh. Lond. 1899.

Li. S. The Lincoln Survey, H. I., ed. J. Greenstreet. Lond. 1884.

Nom. Vill., s. F. A., 1316.

The Nomina Villarum for Yorkshire. 9. Edw. II. Ed R. H. Skaife. Surtees Soc. 49. Durh. 1867.

Pat. R. Calendar of State Papers: Patent Rolls, H. III., Edw. I.; Rec. Comm., Rolls Series. Lond. 1835 u. 91.

Pi. R. Magnum Rotulum Pipae. H. I.—Rich. I., ed. J. Hunter, Rec. Comm. 1833 ff. Pipe Roll Soc. Lond. 1884—1910.

Pipe Rolls for La. Rec. Soc. for La. & Chesh.

The Pipe Rolls for Northumberland, 1273—84, ed. W. Dickson. Newcastle 1854—60.

Plac. Q. Warr. Placita de quo warranto, Rec. Comm. Lond. 1818 ff.

Red. Bk. The Red Book of the Exchequer, ed. H. Hall. Lond. 1896.

Scott. Ch. Early Scottish Charters, prior to 1154, coll. by Sir Archibald Lawrye. Glasgow 1905.

Tax. Eccl. Taxatio Ecclesiastica Angliae et Walliae, 1291, Rec. Comm. Lond. 1802.

T. N. Testa de Nevill, H. III., Edw. I. Rec. Comm., Lond. 1807.

Val. Eccl. Valor Ecclesiasticus, 26. H. VIII, Rec. Comm., Lond. 1825—34.

Whitby Ch. Cartularium Abbathiae de Whitby, ed. J. C. Atkinson, Surtees Soc. 1879—81.

II. Zur Ortsnamenforschung.

Alexander, H.: The Place-Names of Oxfordshire, Oxf. 1912.

Anderson, J. P.: The book of British topography.

Baddeley, W. St. Clair: The Place-Names of Gloucesterhire Gloucester 1913.

Bardsley, C. W.: English surnames, their sources & signification. 1906.

—: A Dictionary of English & Welsh Surnames. Lond. 1901.

Bj. P. N. I u. II. Björkman, E.: Nordische Personennamen in England, in den Studien zur engl. Philol. ed. Morsbach, XXXVII. Halle 1910.

Björkman, E.: Zur engl. Namenkunde. Das. XLVII. Halle 1912.

B. N. Book (A) of the Names of all the Parishes . . . 1668.

Buck: Oberdeutsches Flurnamenbuch. Stuttg. 1880.

Cornelius, H.: Englische Ortsnamen auf *-wick* und *-wich*, in „Festschrift für Lorenz Morsbach," Engl. Studien 50. Halle 1913.

Davies: Surrey Local Names.

Duignan, W. H.: Notes on Staffordshire Place-Names. Lond. 1902.

—: Warwickshire Place-Names. Lond. 1912.

—: Worcestershire Place-Names. Lond. 1905.

Edmunds, Flavell: Traces of history in the names of places. Lond. 1869.

Farmar, Austin: Place-Names Synonyms classified. Lond. 1904.

Fergusson, Irvine: The Place-Names of Wirral. Transactions of the Hist. Soc., La. & Cheshire 1892.

Först. Förstemann, E.: Altdeutsches Namenbuch. I. Bonn 1902². II. Bonn 1859.

Gillies: The Place-Names of Argyll. Lond. 1906.

Goodall: The Place-Names of South-West Yorkshire. Ca. 1913.

Harrison, H.: The Place-Names of the Liverpool-District. Lond. 1898.

—: Surnames of the United Kingdom, I. Lond 1912.

Henderson, G.: The Norse Influence on Celtic Scotland. Glasgow 1910.

Holderness: Place-names of the East Riding.

Hope, R. C.: A Glossary of Dialectal Place-Nomenclature. Lond. 1883.

Jakobson, Jakob: The Dialect & Place-Names of Shetland. Lerwick 1897.

Jellinghaus, H.: Die Westfälischen Ortsnamen nach ihren Grundwörtern. Kiel und Leipzig 1896.

Johnston: The Place-Names of Scotland. 2. Aufl., bearb. von Douglas. Lond. 1903.

Leland: Itinerary, XVI. s., ed Hearne 1789.

Lind, E. H.: Norsk-Islandska Dopnamm . . . Upsala-Leipzig 1905—15.

Lkv. Lindkvist, H.: Middle-English Place-Names of Scandinavian Origin. Part. I. Upsala 1912.

McClure, E.: Britisch Place-names in their historical setting. Lond. 1910.

Macdonald: Place-names of Aberdeenshire. Ab. 1900.

Mackinlay: Influence of the Pre-Reformation Church on Scottish Place-Names. Blackwood.

Maxwell, Sir Herbert Eustace: Scottish Land-names. Edinb. & Lond. 1894.

Midd. Middendorf, H.: Altenglisches Flurnamenbuch. Halle 1902.

Miller, Th.: The Place-Names in the Old English Bede. Strafsb. 1896.

Moore: Manx Names, or the Surnames & Place-names of the Isle of Man. E. Stock.

Moorman, F. W.: The Place-names of the West-Riding of Yorkshire. Leeds 1910.

Mutschmann, H.: The Place-names of Nottinghamshire. Cambr. 1913.

Preufs: Flurnamen.

Power, P.: The Place-Names of Decies. Lond. 1907.
Sephton, J.: A Handbook of Lancashire Place-Names. Liverpool 1913.
—: Notes on the South-Lancs. Pl.-N. in Domesday, in Otia Mersiana IV, 65.
Skeat, W.: The Place-Names of Bedfordshire, Cambr. Antiq. Soc., Oct. Ser. 42. Ca. 1906.
—: The Pl.-N. of Berkshire. Oxf. 1911.
—: The Pl.-N. of Cambridgeshire, Ca. Ant. Soc. 36. Ca. 1901.
—: The Pl.-N. of Hertfortshire. Hertf. 1904.
—: The Pl.-N. of Huntingdonshire, Ca. Antiq. Soc. Ca. 1904.
—: The Pl.-N. of Suffolkshire, Ca. Antiq. Soc., Oct. Ser. 46, Ca. 1913.
Schönfeld, W.: Wörterbuch der altgerman. Personen- und Völkernamen. Heidelb. 1911.
S. Searle, W.: Onomasticon Anglo-Saxonicum. Ca. 1897.
Stenton, F. M.: The Place-Names of Berkshire. Reading 1911.
Stolze, W.: Zur Lautlehre der altenglischen Ortsnamen im Domesday-Book. Diss. Berl. 1902.
Tanger, G.: Englisches Namenlexikon. Berl. 1888.
Taylor, J.: Names & their Histories. Lond. 1898.
Ders.: Words & Places. Neue Aufl. Lond. 1909.
Turner, J. H.: Yorkshire place-names as recorded in the Yorkshire Domesday-Book. Bingley 1909.
Upcott, Will.: A bibliographical Account of the principal works relating to English topography, III. Lond. 1818.
Watson, M. J.: The Place-Names of Ross & Cromarty. Lond. 1904.
Westphal, J.: Englische Ortsnamen im Altfranzösischen. Diss. Strafsb. 1891.
Williams, C. A.: Die französischen Ortsnamen keltischer Abkunft. Diss. Strafsb. 1891.
Wyld, H. C., und T. Oakes Hirst: The Place-names of Lancashire. Lond. 1911.
Zachrisson, R. E.: A Contribution to the Study of Anglo-Norman Influence on English Place-Names. Lund 1909.

III. Artikel und Besprechungen in Zeitschriften.

Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Abt. IV, Berlin 1915. A. Brandl, Zur Geographie der altenglischen Dialekte.

Academy, No. 563, Sp. 116; 17. Febr. 1883: H. Bradley, Dialect in English Place-Names.

—, No. 1240, 117; 8. Febr. 1896: A. L. Mayhew, The various forms of O. E. Ceaster.

Anglia XX, 45: A. Wall, The Scandinavian Element in the English dialects.

— XX, 257 ff.: Jellinghaus H., Englische und Niederdeutsche Ortsnamen. Halle 1898.

— XXIV, 126: Förster, Dialektmaterialien aus dem 18. Jahrhundert.

— Beiblatt, XXVI, 335 ff. 1915: W. Horn, Bespr. v. B. Brilioth, The Dialect of Lorton.

— XXXVII, 269. Otto Richter, Zur Englischen AE/E-Grenze. 1913.

Archiv für das Studium der Neueren Sprachen: 1909, S. 23: Björkman, Mittelenglische Personennamen auf -īn. 1915, S. 348 ff.: Zachrisson, The Suffix -*ingja in Germanic Names.

Athenæum, Jan. 22, 1898, S. 110: Kritik v. Searle, Onomasticon Angl.

Deutsche Literatur-Zeitung 1914, Sp. 740 ff.: Björkman, Besprechung v. J. Mutschmann, The Place-Names of Notts.

English Historical Review XXVI, 1911, p. 637: H. Bradley, Bespr. v. Skeat u. v. Stenton, Pl.-N. of Berks..

— XXV, 1910: Stefansson, Bespr. v. E. Björkman, Nordische Personennamen in England.

Gentleman's Magazine, N. S. 28, p. 228: H. Bradley, English Place-Names.

Germanisch-Romanische Monatsschrift V, 592, 1913: E. Ekwall, Die Ortsnamenforschung ein Hilfsmittel für das Studium der englischen Sprachgeschichte.

Indogermanische Forschungen, Anzeiger VI, 3, p. 198 ff., 1898: Bülbring, Bespr. v. J. Wright, A. Grammar of the Dialect of Windhill.

Literaturblatt für german. u. roman. Philologie, 1889, p. 135: Schröer, Bespr. v. Tanger, Engl. Namen-Lexikon.

Modern Language Review, Ca.
V, 289, 1910: Wyld, Bespr. v. Björkman, Nordische Personennamen in England.
VI, 1911, 543. W. Skeat, Bespr. v. Wyld, Pl.-N. of La.
VIII, 1913, 243. Sedgefield, Bespr. v. Alexander, Pl.-N. of Oxf.

Namn og Bygd 1913, 81: Björkman, Bespr. v. Lindkvist, Middle English Place-Names.

Palästra IX: R. Müller, Untersuchungen über die Namen des northumbrischen Liber Vitae. Berlin 1901.
X: Joh. Köpke, Altnordische Personennamen bei den Angelsachsen. Berlin 1909.

Paul u. Braune Beiträge X, 1: E. Brate, Nordische Lehnwörter im Orrmulum.

Scottish Historical Review 1905, 322, Bespr. v. Watson, The Pl.-N. of Ross u. Cromarty, u. Johnston, The Pl.-N. of Scotland.

Studien zur Engl. Philol., ed. Morsbach, 50, 1: Björkman, Die „festermen" des Ælfric. Halle 1913.

Studier i Modern Språkvetenskap, utg. af Nyfilologiska Sällskapet i Stockholm, 1917: Notes on Early English Personal Names.

Die vielen Schriften zur Grammatik und Dialektkunde, zur Geschichte und Topographie aufzuführen, verbietet der Raum; sie sind aber, wo solche benutzt sind, innerhalb der Arbeit verzeichnet. Es sei hier nur noch hingewiesen auf Gross: The Sources a. Literature of English History.

An älteren Karten wurden vorzugsweise benutzt: Die Grafschaftskarten in Camden, Britannia, 2. Aufl. der Übers. Lond. 1722, zitiert als K. in C. Die Karten des Christopher Saxton 1574—77, im Brit. Mus., zit. als K. C. S. Die Karten des John Speed v. 1610, mit dem zugehörigen Index, zit. als K. J. Sp.

Weitere Abkürzungen.

Bk.	book	Idx.	Index
Ch.	charter	K.	Karte
H.	hundred	N. n.	Name

O. N.	Ortsname	Rec.	record(s)
P. N.	Personenname	Zuss.	Zusammensetzung(en)
R.	roll(s)		

Die Namen der Grafschaften sind nur soweit abgekürzt, dafs keinem Zweifel unterliegen kann, welche gemeint ist.

Mit einem Punkt links oben, ·— — —, sind die Ortsnamen bezeichnet, die ich in neuenglischer Form nicht gefunden habe.

Die übrigen gebrauchten Abkürzungen sind die üblichen.

Einleitung.

Die Frage der Palatalisierung bezw. Assibilierung von *k* und *g* ist in allmählicher Arbeit der völligen Beantwortung immer näher gebracht worden.

In seiner Angelsächsischen Grammatik von 1882 stellte Sievers die palatale Qualität des ae. *c*, *g* im Anlaut vor primärem pal. Vokal fest. Inlautendes *c*, *g* wäre wenigstens vor folgendem *i*, *j* palatalisiert worden. Für auslautendes *c* gibt er noch keine bestimmte Regel. Seit seiner grundlegenden Arbeit war der Fortschritt in bezug auf Punkt 2 und 3 nur gering, denn hier verwischen verschiedene Einwirkungen, besonders die Analogie, die lautgesetzliche Ausprägung der Formen. Die meisten Gelehrten bezeichneten eine Umgebung von palatalen Vokalen als Erfordernis für die palatale Qualität inlautender *c*, *g*, sagten aber nichts über auslautendes *c*. E. Brate, P. B. B. X, 1 ff. (1884) beschäftigte sich eingehend mit der Frage in seiner Behandlung der Eigennamen des Orrmulum. Morsbach in der Neuenglischen Schriftsprache, S. 87—89, Kluge in Pauls Grundrifs von 1891, S. 836, Sievers in der 3. Auflage seiner Ags. Grammatik und Bülbring in mehreren Aufsätzen trugen zur Lösung des Problems bei. Jedoch erst Morsbach legte 1900 in der Fufsnote der Seite 147 f. von Björkmans Scandinavian Loan-Words in Middle English I die Palatalgesetze zum ersten Male fest, indem er besonders auch die Bedingungen für die Palatalisierung von inlautend und auslautend *c* klarstellte. Ihm schlofs sich Bülbring 1902 in seinem Altenglischen Elementarbuche völlig an. Morsbachs Gesetze sind nicht angefochten worden, noch hat sich irgend etwas herausgestellt, was ihre Richtigkeit in Frage stellen könnte.

Einen abweichenden Standpunkt nahm H. C. Wyld ein. Er veröffentlichte eine umfangreiche Arbeit über The History of the English Gutturals in den Transactions of the Philol. Society 1899—1902. Er schied anlautendes *c* und *g* aus seiner Untersuchung aus und liefs dadurch viel wichtiges Vergleichsmaterial unverwertet. Das Neue in seinen Ergebnissen ist von den führenden deutschen Gelehrten und E. Björkman abgelehnt worden.[1])

Da erst im me. mit der französischen Bezeichnung von *č* durch *ch* in der Schreibung die Scheidung des *k*- von dem *č*-Laut in die Erscheinung tritt, wurden die Geltungsbereiche der assibilierten bezw. nicht assibilierten Formen, wenigstens zum grofsen Teil, aus den me. Denkmälern ermittelt, soweit diese auf Grund von anderen Kriterien fest lokalisiert werden konnten. Die vorliegende Arbeit will zu demselben Zweck das in den Ortsnamen gebotene Material verwerten.

Die Bedeutung der Assibilierung von *g* tritt gegen die des *k* sehr zurück: erstens weil anlautend *g* vor primärem pal. Vokal überhaupt nicht assibiliert wurde, zweitens weil die Scheidung in der me. Schreibung fehlt, drittens wegen der besonderen Bedeutung des häufigsten einschlägigen Gattungsnamens, auf die an Ort und Stelle unten hingewiesen werden wird.

Eine weitere Frage ist die nach den Ursachen, welche die besondere Verteilung der Geltungsbereiche der assibilierten und nicht assibilierten Formen bewirkten. Bis jetzt herrschte im allgemeinen die Ansicht, dafs die nördlichen englischen Dialekte die Palatalisierung nicht bis zur Assibilierung fortentwickelten. Bülbring äufserte schon Zweifel. Morsbach machte in Vorlesungen auf die nördliche Chester-Gruppe und ihre etwaige Bedeutung aufmerksam. Einige Gelehrte zogen skandinavischen Einflufs zur Erklärung der nicht assibilierten Formen heran, aber ein systematischer und umfassender Versuch, diese Ansicht zu begründen, ist noch nicht gemacht worden.

Die Aufgabe der vorliegenden Arbeit ist nun, die Verbreitung der *k*- und *č*-, der *g*- und *ǧ*-Formen in den englischen Ortsnamen aufzuweisen und zu untersuchen, inwiefern sich

[1]) Vgl. Max Försters Besprechung der Abhandlung in Indogerm. Forschungen, Anzeiger 1901.

daraus ein Schlufs auf die Ursachen ihrer Verteilung ziehen läfst. Auf Grund des untersuchten Materials bin ich zu folgender Erkenntnis gelangt:

Die Tatsache, dafs in ursprünglich phonetisch gleicher Umgebung sowohl *k* als *č* erscheint, ist nicht das Ergebnis einer innerenglischen, dialektisch verschiedenen Entwicklung; die Erhaltung bezw. Wiederherstellung des *k*-Lauts fand vielmehr nur da statt, wo Skandinavier Träger der englischen Sprache wurden. Der Beweis soll im Folgenden erbracht werden.

Über die Quellen und ihre Verwertung.

(Verzeichnis der Quellen siehe vorn.)

Über die so unendlich reichhaltigen Quellen für die englische Namenforschung und ihre methodische Verwertung für die Lautlehre alles Notwendige zu sagen, würde eine eigene Abhandlung erfordern. Ich mufs mich hier darauf beschränken, auf einiges Wichtige hinzuweisen und auf die Einleitungen zu den Arbeiten von Lindkvist und Zachrisson,[1]) sowie auf Brandls Ausführungen (S. 32) aufmerksam zu machen.

Um das in einem Ortsnamen enthaltene Etymon mit Sicherheit zu ermitteln, sind möglichst alte Formen des Namens und möglichst ununterbrochene Reihen derselben erforderlich. Oft wirft eine einzige Form, die zu einer ganzen Anzahl von Belegen hinzukommt, unerwartetes Licht auf die Zusammensetzung. Sämtliche Ortsnamen, für die keine alten Formen beizubringen waren, mufsten somit für die Untersuchung ganz ausscheiden, da sich über deren Etymologie und damit auch über die Lautentwicklung nur Vermutungen anstellen lassen. Dafs auch mit Analogien hier nichts zu erreichen ist, möge ein Beispiel zeigen. Skeat möchte in den Place-Names of Berkshire S. 97 *Waldridge* von ae. *Wealdrīc* ableiten, *like Aldridge from Ealdrīc*. *Aldridge* ist aber belegt mit *Alrewic* im Domesday-Book, mit *Alrewich* 1293 in den Patent Rolls, was genügt, um die völlig andere Zusammensetzung und Herkunft des Namens zu zeigen.

---

[1]) Beide Arbeiten waren mir wertvolle Vorarbeiten.

Zu unseren ältesten Quellen gehören die im Cartularium Saxonicum abgedruckten Urkunden. Diese sind für uns nicht nur wegen der alten Namensformen, die sie enthalten, wichtig, sondern auch besonders, weil sie in den Grenzbeschreibungen in altenglischer Sprache die Entstehung und Bildung der ags. Ortsnamen in grofser Mannigfaltigkeit vor Augen führen.[1]) Die Identifizierung derselben läfst sich in vielen Fällen durch die miterwähnten Ortsbezeichnungen, besonders wenn alte Flufs- oder Strafsennamen darunter sind, durchaus sicherstellen. Vgl. hinten z. B. *Chalgrave, Bedf.* Ich habe eine grofse Anzahl der Namen den betreffenden Urkunden im Britischen Museum selbst entnommen und andere in den Facsimiles of Ancient Charters verglichen.

Weiter liefert das Domesday-Book eine Fülle von gut zu verwertendem Material, obgleich hier durch die besonderen Überlieferungsverhältnisse für einzelne Grafschaften, zumal bei häufiger vertretenen Namen, die Identifizierungen Schwierigkeiten machen und umfassende Zusammenstellungen, sowie die Hülfe me. *r*-Belege erforderten. Die einschlägigen Arbeiten wurden benutzt und vieles selbständig nachgeprüft oder erst ermittelt.

Was die Schreibung der hier in Frage stehenden Laute betrifft, so ergab eine Zusammenstellung die Richtigkeit der schon von Stolze und Zachrisson festgelegten Regel, dafs *ci, ce* den Lautwert von ae. *či, če* wiedergibt, wenngleich die Zahl der Ausnahmen eine gröfsere ist, als Zachrisson sie S. 25 angibt; sie beschränken sich aber nahezu auf Wiltshire und den anschliefsenden Südwesten.

Was die Fülle der me. Urkunden anbetrifft, so verweise ich auf die oben aufgeführten gedruckten Sammlungen und ihre Einleitungen. Ich habe mich da meist auf die Identifizierung der Herausgeber verlassen, besonders auch, weil sich die einzelnen Formen in bezug auf den in Frage stehenden Laut wieder untereinander kontrollierten. In zweifelhaften

[1]) Vgl. die Arbeit von Middendorf, die sehr nützliche, allerdings nicht vollständige Zusammenstellungen bietet, bei deren Benutzung man aber zur Dialekt-Einschätzung der einzelnen Formen die Grafschaftangaben bei den Belegen sehr vermifst.

oder besonders bedeutsamen Fällen habe ich immer das Ergebnis einer eigenen Prüfung mit dem angegebenen verglichen. Wo die Handschrift angeführt ist, habe ich diese selbst eingesehen.

Die Namensformen in den lateinischen Urkunden habe ich bis auf seltene, äufserliche und leicht zu erkennende Abänderungen (vgl. Zachrisson) durchaus als dieselben wie die der englischen gefunden. Auf die Gründe der mannigfaltigen Abweichungen in der Schreibung einzugehen, fällt nicht in den Rahmen meiner Arbeit; vgl. darüber besonders Zachrisson. Fehlschreibungen finden sich natürlich auch. Sie sind in der Regel als solche gekennzeichnet dadurch, dafs frühere oder spätere Formen die Bedeutung des Namens festlegen. Ist das nicht der Fall, so mufs der betreffende Name als unsicher gelten.

Über die Echtheit der Handschriften und die Zuverlässigkeit der Datierung konnte ich keine Untersuchungen anstellen. Die chronologische Reihe der Belege eines Namens stellt auch durchaus nicht die Reihe der Formen dar, welche er in seiner lautlichen Entwicklung durchlaufen mufste. Der Beitrag einer Schreibung, einerlei woher und von wann sie stammt, mufs immer an der Hand der Lautgeschichte eingeschätzt werden. Für unsern speziellen Lautwandel ist die chronologische Reihenfolge der Handschriften belanglos, da er in früher Zeit abgeschlossen ist und die betroffenen Laute keinen späteren Veränderungen mehr ausgesetzt gewesen sind. Seit dem Domesday-Book wird denn auch (mit Ausnahme der älteren Pipe Rolls, die *ch* für *k*-Laut schreiben, z. B. *Chent, Norfolch*) der *č*-Laut überall auf die französische Weise durch *ch* ausgedrückt, der *k*-Laut durch (*c*)*k*. Bei der für den Artikulierenden und den Hörer gleich wesentlichen Verschiedenheit der beiden Lautentwicklungsprodukte *k* und *č* im me. ist es durchaus das Zuerwartende, dafs, im Gegensatz zu dem bunten Wechsel in den Vokalen, diese Konsonanten auch in der Schreibung klar gesondert auftreten. Die Fülle des Materials aus den verschiedensten Urkunden zeigt mit wenigen Ausnahmen entweder *k* oder *ch* bei einem Namen durchgängig. Das ist nicht der Fall bei den Wörtern, die im Rectus auf *c* auslauten. Hier entstanden durch die obliquen Kasus Doppelformen, so z. B. bei *wīc*. Der Wechsel von *k* und *ch* hier ist

also nur ein Argument mehr zum Beweis, dafs der gesprochene Laut richtig fixiert wurde. Besondere Verhältnisse sind im Einzelfall zu berücksichtigen.

Zur Literatur der Ortsnamenforschung und ihrer Hilfswissenschaften siehe das obige Verzeichnis. Die in letzter Zeit sehr zahlreich gewordenen englischen Arbeiten über einzelne Grafschaften sind in der Hauptsache nur zur Ergänzung des eigenen Materials benutzt worden.

Die Wichtigkeit der Heranziehung aller Zweige der Geschichte, der Beachtung der Sprachentwicklung überhaupt und des Vergleichs mit den Verhältnissen auf anderen Sprachgebieten kann ich hier nur kurz betonen.

Methodische Gesichtspunkte,

die der Untersuchung des Materials zugrunde liegen.

1. Kriterien der *k*-Dialekt-Hypothese.

Für Assibilierung kommen in Frage:

a) anlautend *c* vor prim. ure. pal. Vokal,
b) inlautend *c*, *g* vor ure. *i* oder *j*,
c) auslautend *c* nach ure. *i*.

Bisher herrschte im allgemeinen die Ansicht, dafs die nördlichen englischen Dialekte die Palatalisierung nicht bis zur Assibilierung fortentwickelten (vgl. Einl. S. 2). Demnach wäre also das *k*, wo es unter den oben angeführten Bedingungen erscheint, das Ergebnis einer innerenglischen Entwicklung und die *k*- und *ch*-Namen aus ein und demselben englischen Wortschatz geschöpft. Da nun die Namen auch noch durchgängig so sehr einfach und natürlich sind, wäre nicht einzusehen, weshalb bei denjenigen Angelsachsen, deren Mundart auch späterhin das *c* als *k*-Laut erhalten hätte, nicht dieselben Worte in derselben Verwendung auftreten sollten. Es mufs also gefordert werden, dafs:

Erstens die Bildungsglieder, die mit *ch* in dem Ortsnamenschatz der südlichen Grafschaften mehrfach vertreten sind, sich auch im Norden finden und zwar mit *k*.

Zur Ermittlung, inwieweit solche *k*-Entsprechungen vorhanden sind, können nur verwandt werden:

1. Namen, deren Etymon sicher festgestellt ist. Ausscheiden müssen also auch Gruppen, bei denen nicht erwiesen ist, dafs in allen Namen das gleiche Etymon vorliegt, so z. B. die Gruppe *cip(p)e*, s. hinten I, 1.

2. Namen, die gut belegt sind;

3. die bei ihrem Vorkommen mit *ch* nicht ein besonderes Gebiet bevorzugen, wie z. B. die *cert*-Namen, s. hinten I, 3;

4. die nicht besonders gebildet oder durch ihre Bedeutung an besondere Bodenverhältnisse geknüpft sind.

Wird die obige Forderung für *ch*-Namen, die diesen Bedingungen entsprechen, nicht erfüllt, so ist damit ein Einwand gegen die Richtigkeit der *k*-Dialekt-Hypothese erhoben, und es ergibt sich die Wahrscheinlichkeit, dafs auf den *k*- und *ch*-Gebieten nicht aus demselben Wortschatz geschöpft wurde oder sonstige äufsere Einwirkungen stattgefunden haben.

Eine zweite aus der obigen Ansicht zu ziehende Folgerung wäre:

Wenn die zur Bildung der *k*-Namen verwandten Appellativa ebenfalls dem englischen Sprachschatz entnommen sind, ist bei ihrer grofsen Zahl zu fordern, dafs eine Anzahl sich fände, für die, — trotz der Verwandtschaft der altnordischen mit der altenglischen Sprache, — keine nordische Entsprechung nachzuweisen wäre.

Finden sich dagegen die zur Bildung der *k*-Namen verwandten Elemente im altnordischen Sprachschatz, so ist auf eine Beteiligung dieses letzteren an der Namenbildung zu schliefsen.

2. Kriterien der nordischen Hypothese.

Aus dem oben Gesagten ergeben sich auch für diese Hypothese 2 Kriterien:

1. Ein Fehlen von *k*-Entsprechungen läfst auf einen aufserenglischen Einflufs schliefsen;

2. dieser stellt sich als ein nordischer dar, wenn die zur Bildung der *k*-Namen verwandten Appellativa sich im Altnordischen nachweisen lassen, wobei das Vorkommen von nordischen Namen im Assibilierungs-Gebiet von Bedeutung wird.

Als Drittes kommt hinzu: Als Quelle für die *k*-Namen würde sich das Altnordische ergeben, wenn der Nachweis einer Übereinstimmung der *k*-Namen mit den nordischen Namen überhaupt in England nach ihrer geographischen Verbreitung und Dichte erbracht werden könnte.

Zur Übernahme der englischen Sprache durch die Skandinavier.

Zu Punkt 2 der letzteren Gruppe von Kriterien ist Folgendes zu erwägen.

Es handelt sich nach unserer Hypothese um von Skandinaviern gegebene Namen und zwar innerhalb eines längeren Zeitabschnittes, während dessen für sie auf fremdem Boden besondere Verhältnisse herrschten.

Ich kann hier die Hauptmomente nur kurz angeben.

Wir wissen von den Skandinaviern

1. aus der Geschichte, dafs sie sich in grofsen Scharen seit der zweiten Hälfte des 9. Jahrhunderts in England ansiedelten;

2. aus der Sprachgeschichte, dafs dabei ein enges Zusammenleben mit den Engländern entstand (nordische Formwörter!), sehr im Gegensatz zu dem Verhältnis, das sich später zwischen den Normannen und der einheimischen Bevölkerung herausbildete. Sie waren eben auch vor allem Bebauer des Landes wie die Angelsachsen, was auch für unsere engere Frage der Ortsnamengebung von Wichtigkeit ist;

3. aus der Ortsnamenforschung einwandfrei, dafs viele Plätze aus ihrer Sprache ihre Bezeichnung erhalten haben (vgl. besonders Lindkvist);

4. aus dem heutigen Stand der Dinge, dafs das Skandinavische als Sprache in England untergegangen ist.

Also es wurde nicht nur auf englischem Boden altnordisch gesprochen, sondern es entstanden auch Doppelsprachige, und die Sprachen beeinflufsten sich gegenseitig (vgl. die Beeinflussung des Französischen, wie die Normannen es mitbrachten, durch das Englische).

Skandinavier einerseits und Engländer andrerseits (vgl. Orm, der z. B. *bennk* neben *bennche* hat) nahmen Wörter aus der erlernten in ihre Muttersprache auf, ein Vorgang, der nicht nur in allen zweisprachigen Gebieten, sondern von jedem Sprachlerner an sich selbst zu beobachten ist. Der Wortschatz der Skandinavier erfuhr also in England eine Erweiterung durch englische Elemente.

Der Neuaufnahme von Wörtern setzt die Tatsache kein Hindernis, dafs sie Laute enthalten, die den Übernehmenden ungeläufig oder sogar zunächst unaussprechbar sind. Dafs Lautersatz ohne weiteres eintritt, ist wiederum eine sich immer erneuernde Erscheinung; ich erinnere nur an die deutschen Sprecher slavischer Wörter mit spezifisch slavischen Lauten. Vgl. auch den Lautersatz durch die Anglonormannen bei Zachrisson S. 25 u. ö.

Inwieweit hierneben auch eine Art Neubildung von Worten als „Proportionalformen" nach geläufigen Mustern — wie sie z. B. im Altfranzösischen angenommen wird (Prof. Stimming) — eine Rolle spielte, ist nicht zu sagen. Jedenfalls bot sich dafür den Skandinaviern reichliches Material, wenn sie z. B. zu an. *þak* „Decke, Hausdach, Birkenrinde" („als Deckmaterial benutzt") und *þekja* „Dach", ae. *þæc* kennen gelernt hatten, ae. *čiriče* : *kirkja* oder *brycğ* : *bryggja*, *hrycğ* : *hryggr*, und das jedesmal durch Anschauung des bezeichneten Gegenstands vermittelt. Die Beispiele liefsen sich unschwer vermehren.

Wir müssen also in dem Wortschatz der Skandinavier in England auch solche Elemente erwarten, die im Altnordischen keine Entsprechung haben. Diese können natürlich auch in der Ortsnamengebung Verwendung gefunden haben. Je später ein solcher Name auftritt, desto mehr Möglichkeiten für Aufnahme und Ausbreitung solcher Wörter waren gegeben.

Vgl. hierzu vor allem Björkman, Scand. Loanw. S. 4 ff. und Nordische Personennamen I, S. 179 f.

Über Aufstellung und Anordnung des Materials.

Bei der Sammlung und Sichtung des Materials habe ich mich von folgenden Erwägungen leiten lassen:

Es schien mir nicht angängig, nur eine Reihe von Appellativen in den Ortsnamen zur Untersuchung auszuwählen,

was sich viel einfacher gearbeitet und vielleicht ein zunächst wenigstens klarer scheinendes Bild gegeben hätte. Ich habe vielmehr das gesamte Material, soweit ich es beibringen konnte, zusammengestellt, obgleich so eine ganze Anzahl etymologisch unaufgehellter und folglich für einen Schlufs unbrauchbarer Namen mit aufgeführt wurden. Sie bieten immerhin ihre Schreibungen zum Vergleich, die Zusammenstellung konnte manches unerwartet noch lösen; besonders aber sollte so weiterem Vordringen auf dem neuen Gebiet möglichst vollständig vorgearbeitet werden.

Es sind natürlich nur die Namen aufgenommen, bei denen sich feststellen liefs, dafs die Stellung des *c*, bezw. *g*, in ure. den S. 7 aufgeführten Bedingungen entsprach. Dazu diente entweder Ermittlung des Etymons oder aber das Zusammenwirken alt- und mittelenglischer Belege, wenn letztere durch die Schreibung Assibilierung des Konsonanten bezeugen. Bezeugen die me. Schreibungen *k*-Laut, so ist damit nur für das Gebiet, für welches nach den literarischen Denkmälern Assibilierung feststeht, gesagt, dafs ein Vokal der beschriebenen Qualität nicht vorliegt.

Bei den Belegstellen sind keine Seitenzahlen angegeben, weil sich die Namen in dem durch die Jahreszahl angegebenen Bande der betreffenden Urkundensammlung in dem alphabet. Index ohne weiteres finden lassen.

Der Anordnung des Materials zugrunde gelegt ist die Einteilung der *ch*-Wörter und zwar nach der Stellung des *c* (*g*) zu den seine Entwicklung bestimmenden Lauten.

Unter diese *ch*-Wörter sind dann die *ch*-Namen, die sie sicher oder mutmafslich enthalten, eingeordnet.

Bei den *k*- (*gg*) Wörtern ist die sichere Feststellung eines Etymons noch häufiger unmöglich, weil die ursprüngliche Vokalqualität nicht durch eine verschiedene Entwicklung des vorhergehenden Konsonanten herausgestellt wird. Es läfst sich da in vielen Fällen nur auf Möglichkeiten hinweisen. Weil sich also daraus kein Einteilungsprinzip ergibt, habe ich sie rein nach dem Lautkörper den *ch*-Wörtern gegenübergestellt.

Aufstellung und Besprechung des Ortsnamen-Materials.

I. Appellativa mit anlautend *c* vor primärem ure. Palatalvokal.

1. *c* vor ure. *i*
2. *c* „ „ *iu*
3. *c* „ „ *e(u)*
4. *c* „ „ *ĕ* bzw. *ē*
5. *c* „ „ *æo* < wg. *au*
6. *c* „ „ *æo* durch Brechung

Zusammenfassung.

1. *c* vor ure. *i*

< wg. *i* (kelt. *i*).

cild	*kild*	*cifa*	*kif-*
cippe	*kip-*	(me. *chevel*)	(*kivel*)
cirice	*kirk*	*ciwe*	—
cinu	*kine*	*cilt-*	—
cig-	*kig-*	*cit-*	—
cing-	*king*	*cid-*	*kid*
Cissa	—	*eyrin*	*kirna*
cis(il)	-, *kisel*	*Cilurn*	—
Cibba	*Kibbe*		

Cild.

Nach dem Lautkörper, wie ihn die alten Belege überliefern, und den auftretenden Flexionsformen ist es unzweifelhaft, dafs zur Bildung der folgenden Namen ae. *cild* „Kind, junger Mann“ verwandt ist, das auch als Personenname dient. Ob hier die eine oder die andere Bedeutung vorliegt, ist für

unsere Zwecke belanglos. Der Name *Chilton* würde also bedeuten: das abgezäunte Stück Land (mit Wohnbau) eines jungen Mannes bzw. junger Männer oder einer Person namens Cild.[1])

Chilson Ox.

1291 Childestone
1447/8 Childeston } cf. H. Alexander
1457/8 Chilleston
. . . . .

Chilstone Heref.

1303 Childeston F. A.
1316, 46 Childeston F. A.
. . . . .

Chilton Ke.

1271 Chilteston Ch. R.
E. I. Childeston J. p. M.
E. I. Chiltisden J. p. M.

Chilfrome Dors.

E. I. Childe(s)frome J. p. M.
E. I. Childefrome J. p. M.
1303, 46 Childefrome F. A.
1428, 31 Childefrome F. A.

[1]) Was die Bedeutung der englischen Ortsnamen anbelangt, kann ich hier nur im allgemeinen sagen, dafs sie von der gröfsten Einfachheit sind und ersichtlich nur den Zweck verfolgen, einen Platz im Gegensatz zu anderen zu bezeichnen. So nennen die Grundwörter die Art der Örtlichkeit — ob eine Wohnstelle, ein Feld, Bach, Baum usw. — und die Bestimmungswörter heben dieses eine Exemplar aus allen andern der gleichen Gattung durch Hinzufügung einer beschreibenden Eigentümlichkeit oder des Namens des Besitzers heraus. Ein gutes Bild, aus wie alltäglichen Bezeichnungen die heutigen englischen Ortsnamen erwachsen sind, geben die Grenzbeschreibungen des C. S., vgl. Middendorf. Im übrigen kann ich nur auf die zahlreichen englischen Ortsnamen-Monographien verweisen, die sowohl einzelne Elemente als auch zusammenfassend die Ortsnamengebung behandeln, so u. a. die von Skeat und Wyld.

Über die Flexion der ersten Bestandteile ergibt die vorliegende Arbeit reiches Material, das aber eine Spezialuntersuchung erfordern würde, die weit über unsern Rahmen hinaus geht. Ich kann hier nur sagen, dafs sowohl Genitiv-*n* als -*s* sehr früh fehlen kann, daraus also nicht geschlossen werden darf, dafs das erste Glied eines Namens kein stark oder schwach flektierender Personenname sein kann. Beide Flexionsarten haben sich auch gegenseitig beeinflufst und zu ihrer Auflösung beigetragen. Beweisend sind hier einerseits solche Namen, deren älteste Belege das -*an* noch zeigen, während es dann bald fehlt, und andrerseits solche, deren erstes Glied durch doppelte Zusammensetzung unzweifelhaft als Personenname charakterisiert ist und doch das -*s* nicht hat, z. B.:

Chaddleworth Berks.,
960 Ceadelanwyrð, 1086 Cedeledorde,
1291 Chadelewrth, . . .
auch Chadelesworth.

Kimbolton Hunts.
D Kenebaltone, H. III. Kinebauton,
Kynebautone . . .

Childs Wickham Glouc.

706 Childeswicwon (Hs. später) C. S. 117
D Wicvene

Childwick Hert.

1249 Childwic Ch. R.
1301 Childwyc Ch. R.
1303 Childewik F. A.
. . . . .

Child Okeford Dors.

E. I. Childocford
E. I. Chyld Aceford } J. p. M.
E. I. Childhacford

Chilmark Wi.

929/40 (Hs. später) Chieldmearc C. S. 745
D Chilmerc
1316 Chilmerke F. A.
1428 Chilmark F. A.

Childerley Ca.

D Cildre-, Cilderlai
H. III. Childerl Idx. Loc.
1251, 1335 Childerle Ch. R.
1316 Childerley F. A.
. . . . .

Childer Thornton Chesh.

1502 Childerthorneton Stowe Ms. 811, C.

Chilford Ca.

D Cildeford
1168 Childeford(a) cf. Skeat
Chilford H, K. in Camden

Chilcote Derb.

D Cildecote
1284/5 Childecote F. A.
1302, 46 Childecote F. A.

Childwall S. La.

D Cildeuuelle
1232 Childewell Pat. R.
1238 Chaldewall[1]) Rec. Soc. XXXX, 76
1303 Childewelle F. A.
1346 Childewall F. A.
. . . . .

Chilwell Nott.

D Cilleuuelle, Ciduelle, Ciluellis
1229 Childewell Ch. R.
1284/6 Chelewell F. A.
1302/3 Chillewell F. A.
1314 Chilewell Idx. Loc.
. . . . .

Chilcompton Som.

1284/6 Childe Cumtone F. A.
1303 Childe Cumptone F. A.
1313 Chillecompton Ch. R.
. . . . .

Chilton Som.

D Cildetone, Cilletone
14. s. Chil(le)ton ö. F. A.
E. I. Chilton J. p. M.
. . . . .

Chilton Berk.

°900 Cylda tun C. S. 565
D Cilletone, Ciltone
1316 Chilton F. A.
E. II Chilton J. p. M.
. . . . .

[1]) Dieselbe Suffixvertauschung kommt noch in Thingwall, Aspinall etc. in La. vor und mufs ihren Grund in der Aussprache des *well* haben; dieses wirkte auch auf das erste Glied, das auch den *l*-Laut hatte, ein.

Eine Vergleichung der Belege läfst die folgenden 6 Orte hier anschliefsen. Mufs es auch dahingestellt bleiben, ob *cild* zugrunde liegt, so sichert doch das 5 malige Auftreten des D-Beleges den englischen Ursprung des Namens und im Verein mit den anschliefsenden me. *ch*-Formen die ursprüngliche Lautfolge *c* + prim. ure. Palatalvokal.

Chilton Foliatt Wi.

D Cilletone
1227, 49, 1336 Chilton Ch. R.
1316, 1402 Chiltone F. A.
. . . . .

Chilton Buck.

D Ciltone
1247 Chilton Ch. R.
1284/6, 1302/3, 16 Chiltone F. A.
1346 Chyltone
. . . . .

Chilton Dur.

c 1255 Chilton Stowe Ms. 930
1430 Chilton Harl. 43 E 19
1431 Chylton Harl. 45 I 12

Chilton Candover Ha.

D Celtone
1316 Chilton F. A.
1428 Chylton F. A.
. . . . .

Chilton 2 mal Suff.

D Ciltona u. Ciltuna
E. I. Chilton J. p. M.
1316 Chilton, 46 Shilton F. A.

Skeat führt S. 96 auch Schreibungen *"without references"* nach Copinger (Collections for a History of Suffolk) mit *e* an: Cheletuna, Chelton, und sagt: But these forms are doubtless right, and show that *e* was the older vowel:

Die blofse Tatsache, dafs (undatierte!) *e*-Schreibungen vorkommen, beweist nicht, dafs das *e* ursprünglich ist. Es kann vor dem *l* der von Morsbach, Me. Gramm., S. 143 f. besprochene Lautübergang von $i > e$ vorliegen, für den sich auch unter den O. N. eine ganze Anzahl Beispiele finden, vgl. auch unter *kelle*. Andrerseits spricht die D-Schreibung sehr gegen ursprüngliches *e*, denn im D gaben die normannischen Schreiber wohl *i* mit *e*, aber nicht *e* mit *i* wieder, wie schon Stolze gezeigt und das vorliegende Material bestätigt.

kild, cf. *keld.*

Nur mit *i*-Formen konnte ich belegen:

Kildwick W. R. Y.

D	Childeuuic	
1257	Kylwyk	Ch. R.
1272	Kildewike	
	Reg. o. Archb. Giffard	
1285/1316	Kildewik, Kyldewyk	Kirk. Inq.
E. II.	Kildewyk	J. p. M.

Kilsby Northa. W.

D	Chidesbi?	
1316	Kyldesby	F. A.
1324	Kildesby	Cl. R.

Killerton Dev.

E. I.	Kildrynton	J. p. M.

Für Killerton Dev. scheidet die Möglichkeit, dafs hier mit *k* entwickeltes ae. *cild* = Kind vorläge, aus, weil der Ort im Assib.-Gebiet liegt. Der eine Beleg läfst keinen Schlufs auf das Etymon zu.

Kilsby liegt ebenfalls im Assib.-Gebiet, dabei aber in einer Gruppe zahlreicher *by*-Namen; um so mehr spricht die Zusammensetzung für skand. Ursprung auch des 1. Gliedes. Ich kann ihm den D-Beleg nicht mit Sicherheit zuweisen. Damit bleibt die Möglichkeit, dafs ursprünglich *keld* vorlag, welches den unter *kelle* erwähnten Lautübergang von $e > i$ mitmachte.

Das dürfen wir für Kildwick nicht ohne weiteres annehmen. Trotzdem wird schwerlich jemand behaupten wollen, dafs hier der einzige Fall eines ae. *cild* mit *k*-Laut vorläge. Hätte ein altenglischer *k*-Dialekt dies Wort entwickelt, so müfste es bei seiner Bedeutung, wenn überhaupt, häufig auftreten. Andrerseits mufs die Möglichkeit, dafs ein skandinavischer, zweisprachiger Sprecher oder Schreiber eine Parallelform *kild* zu engl. *čild*[1]) sporadisch bildete, durchaus zugegeben werden, und in einem Falle findet sich die Form auch geschrieben, nämlich in der Urkunde des C.S. 1017 über das Vermächtnis des Thurketel Heyng an die Abtei St. Edmund in Bury. Trotzdem ist mir wahrscheinlicher, dafs *keld* zugrunde liegt und das *i* lautlich, hier vielleicht durch Einwirkung des *i* der folgenden Silbe, zu erklären ist. Das könnte auch bei Kilsby zutreffen.

[1]) Hier wäre dann die Verwendung als Personenname anzunehmen.

ae. *cippe*, cf. Midd. 26.

Chipstable[1]) Som.

D Cipestaple
1284/5 Chyppestable F. A.
1297 Chepstaple Pat. R.

Chipley Suff.

H. III. Chippe-, Chyppeleye J. p. M.
E. I. Chipley J. p. M.
1316 Chiplee F. A.
1337 Chippeleye Ch. R.
1346 Chippelegh F. A.

Chippenham Ca.

D Chipeham
H. III. Chyppenham Idx. Loc.
1232 Chippenham } Ch. R.
1268 Cipeham }
1316 Chepenham F. A.
1346 Chipenham F. A.
. . . . .

Cippenham Buck.

1268 Cipham Ch. R.
13. s. Cippenham Pat. R.
13. s. Chippenham H. R.

1330 Cippen-, 1336 Chippenham Ch. R.
1346 Cyppenham F. A.
1429 Syppenham Idx. Loc.

Chippenham Warw.

E. I. Chippeham } J. p. M.
E. II. Chyppeham }

Chippenham Wi.

878, 879 Cippanhamme Ags. Chr.
°900 Cippenham bei Asser
D Chipe-, C(h)epeham
1217 Chipham Pat. R.
1223 Chippeham Pat. R.
1227 Chipeham Ch. R.
1260 Chippeham Ch. R.
H. III. Chipe-, Chuppe- J. p. M.
1272/92 Cyppe-, Chipe(n), Skipp- Pat. R.
1316 Chippen-, 1324 Chip- F. A.
E. I. Chippen- J. p. M.
1428 Chippen- F. A.
. . . . .

cf. auch D Ceppecanole Staff., d. i. *cippe* + *cnoll*.

Middendorf bringt das Cyppanhamme des C. S. 246, a° °780, das in N. Glouc. bei Wincheombe gelegen zu haben scheint, unter *cippe*.

Ich habe die 4 C(h)ippenham auch zusammen hierher gestellt. Die Ansetzung von *cīepa, cȳpa* „Kaufmann“ als Grundwort setzt den *i*-Umlaut des *ēa* voraus, der aber nur *ws* ist, also bei Erklärung einer Namensform in Ca. und Warw. sicher nicht in Betracht kommt. Doppel-*p* ist die Regel und zeigt Kürze des vorhergehenden Vokals. Hier mufs der Gegensatz zu den Chipping auffallen (cf. unter ure. *æo* < wg. *au*), wo die Bedeutung „Markt“ feststeht. Freilich waren die Akzentverhältnisse bei beiden Zusammensetzungen verschieden.

[1]) *stapol* st. m., vgl. Middendorf 123.

Jedenfalls ist nach den alten Belegen unzweifelhaft, dafs ein engl. Bildungsglied vorliegt, und nach seiner Entwicklung, wie die me. Schreibungen sie kundgeben, dafs *c* vor prim. ure. Palatalvokal stand, sei es nun *i* oder *æo*.

Ich füge hier an:

Chipchase Northu.

1229	Chipches	Pat. R.
1256	Chipeches	Ass. R.
1346	Chipchesse	F. A.
1428	Chipches	F. A.

Bei der Undurchsichtigkeit des 2. Teiles bleibt auch der 1. unsicher. Camden sagt (S. 1079) von dem Platz *a little fort*. Das stützt die Annahme von *cippe* und bringt auf den Gedanken, ob *ches* eine Verstümmelung von *chester* sein könnte, zumal da dies im südlichen Northumberland häufig ist.

kip-.

·Kiptoftesic N. R. Y.

H. II. Kyptoftesich } Rievaulx Ch.
Rich. I. Kiptoftsic }

Kiplin N. R. Y.

D Chipeling

Kippax W. R. Y.

D Chipesch
1090 Kypeis,
Kippeis Pontefr. Ch.
— Kepask Coucher Bk. S.

H. III. Kypes,
Kypexk J. p. M.
1233 Kypes Cl. R.
1285/1316 Kepax Kirk. Inq.
1397 Kypax Yo. Deeds
cf. Moorman, p. 115.

Kepyer Dur.

1237 Kippiard Cl. R.
1292/1301 Kypiere Pat. R.

Kipton Norf.

E. II. Kypton J. p. M.

Zur Erklärung von Kiptoftesic führt Lkv. S. 218 an: 1st member may be from O. W. Sc. *kippi* n., *kippa* f. 'a sheaf, bundle', Norw. dial. *kippi*, Swed. dial. *kippe, -a*. Or from O. W. Sc. *kippa* f. 'a basket' . . ., or its Engl. cognate O. E. *cȳpe*, M. E. *kype* N. E. dial. (not in the north) *kipe* 'basket'. Thirdly it might be from a north. M. E. form of O. E. *cipp* 'a coulter, ploughshare', M. E. *chyppe*, N. E. (obs.) *chip*. In this case we have here a parallel to the name Culteracre (13. Jh., in Ormesby).

Es mögen bei den einzelnen Namen verschiedene Wörter vorliegen. Die Zusammensetzung mit *toft* und *askr* spricht

für nordischen Ursprung auch des *kip*; bei Kiplin scheint der D-Beleg nord. *lyng* „Heide“ zu enthalten. Wenn das *ch* in Kyptoftesich *ch*-Laut bezeichnet, wie bei der Frühe des Belegs und wo dem *-sich* ein *-sic* gegenübersteht, nicht mit Sicherheit angenommen werden kann, könnte man schliefsen, da er an sich schon zweigliedrig ist, dafs der nordische Name von Engländern zur Bezeichnung eines nahe gelegenen *sic* benutzt worden sei. Das ist bei *sic* nicht ungewöhnlich, cf. bei Midd. aus dem C. S.: *smalemoressyc, Bærlægesic, colomoressic.*

Danach ist die Möglichkeit nordischen Ursprunges von *kip* nicht von der Hand zu weisen.

Kip tritt im südlichen Schottland als Bergname auf, ebenso in *Kippure* in Irland, 11 engl. Meilen südwestlich Dublin. Das „northern dialect word, which means a sharp pointed hill or a jutting point on the side of a hill, allied to Kippe“, das Moorman (S. 115) hier heranzieht, verzeichnet das E. D. D. in dieser Bedeutung nicht, wohl aber das Century Dict.; vgl. P. B. B. XXII, 244 Wadstein. *Kip* bezeichnet nach dem Gaz. auch in einem Falle einen Flufs in Schottland.

ae. *cirice.*

Dymchurch Ke.

1316	Demecherche	F. A.
1431	Demecherche	F. A.
H. VIII.	Dymchurch	J. p. M.

Eastchurch Ke.

1247	Estchuriche	Ch. R.
1316	Est Chirche	F. A.

Ivychurch Ke.

E. I.	Ivecherche	J. p. M.
1316	Yvechurche	F. A.
1346	Ivecherche	F. A.

Newchurch Ke.

D	Newecerce, Neucerce	
1316	Newecherche, -churche	F. A.
1346	Newechirche	F. A.

Upchurch Ke.

D	Cerce	
1257	Upcherche	Ch. R.
E. I.	Uppechirche	J. p. M.

Woodchurch Ke.

1316	Wodechirche	F. A.
E. III.	Wodecherche	J. p. M.

Whitchurch Ha.

1001	Hwitcirice	Ags. Chr.
D	Witcerce	
1284	Wychherche	Ch. R.
E. I.	Wy(t)church	J. p. M.
1316	Wytechurche	F. A.

Christchurch Ha.

1242	Christechurch	Ch. R.
1297	Christ Church	Chanc. R.
E. I.	Crystescherch	J. p. M.
1331	Cristchurch	Ch. R.

Bonchurch J. of W.

D	Bonecerce	
1306	Bonecherche	Ch. R.
1316	Bonecherche	F. A.
1431	Boncherche	F. A.

Jvy Church Wilt.

1246	Jvychurch	Ch. R.
1252	Jvychurch	Ch. R.
1294	Jvychirche	Pat. R.
1297	Monasterio Ederoso	Chanc. R.

Hawkchurch Dors.

1428	Auekechurch	F. A.

Whitchurch Dors.

D	Witcerce	
1269	Whitchirch	Ch. R.

Church Som.

Exch. D	Cerce	
Exon. D	Cherche	
H. III.	Chirche	J. p. M.

Churchill Som.

D	Cercelle	
1303	Cherchhull	F. A.

. . . . .

Whitchurch Som.

1316	Wutchurch	F. A.

Churchill Dev.

D	Cercelle	
1303	Churchulle	F. A.
1346	Churchull	F. A.
1428	Churchehyll	F. A.
E. II.	Churchehull	J. p. M.

Churston Ferrers Dev.

D	Cercetone	
E. I.	Chircheton	J. p. M.
E. II.	Churcheton	

Honeychurch Dev.

D	Honecherde	
1303	Honycherch	F. A.
1316	Honychurche	F. A.
1346	Honechurch	F. A.
1428	Honychurch	F. A.
	Hunichurch K. i. Camden.	

Whitchurch Dev.

D	Wicerce	
1284/6	Witchurch	F. A.
1290	Whitchirche	Ch. R.
1303	Whytechurch	F. A.

. . . . .

Marhamchurch Corn.

D	Maronecirche, -chirche	
1297	Merwenechirch	Chanc. R.
1303	Marwŷnchurch	F. A.
1346	Marwonchirche	F. A.
1428	Merwynchurche	F. A.

Churchdown Glouc.

D	Circesdune	
1252	Chirchedon	Ch. R.
1283	Chirchedon	Ch. R.
1303	Schurchesdon	F. A.
1316	Churchesdon	F. A.
1402	Churchedon	F. A.

. . . . .

Churcham Glouc.

1297	Chirchehamm	Chanc. R.
1316	Chirchame	F. A.

Pucklechurch Glouc.

946	Puclancyrce	Ags. Chr.
D	Pulcrecerce	
1227	Pukelescherche, 1257	Ch. R.
1275	Pokelescherche	Ch. R.
1297	Pukelchirche	Chanc. R.
°1303	Pokelechurch	F. A.
1316	Pokelechirch	F. A.

Alvechurch Worc.

D Alvievecherche
1239 Alvidechiriche — Ch. R.
1255 Alvyecherch — Ch. R.
1270 Alvithechirch, 1335 — Ch. R.
E. I. Alvinecherch — J. p. M.
1329 Alvechirche — Ch. R.
. . . . .

Churchill 2 mal Worc.

D 1. Cercehalle
2. Circehille
1346 Chirchehull — F. A.
E. I., III. Chirchehull(e) — J. p. M.

Church Lench Worc.

D Circelenz

Whitchurch Glam.

E. I. Whitchurch — J. p. M.

Dewchurch Heref.

1243 Deuschirch — Ch. R.
H. III. Dewyeschurche — J. p. M.
1297 Dowestchirch — Chanc. R.
E. I. Deuschirche — J. p. M.
1428 Deuchirche — F. A.

Kenderchurch Heref.

E. I. Sancta Keyna — J. p. M.
1428 Kendurchirche — F. A.
Kynechurch K. i. Camd.

Peterchurch Heref.

1428 Petruschirche — F. A.

Whitchurch Heref.

E. II. Whitchirch — J. p. M.

Vowchurch Heref.

1316 Fowechirch — F. A.
1428 Fouchirche — F. A.

Churchill Ox.

D Cercelle
1168 Cerzhulle
1157/8 Lange cherchull
1199 Cherchell
1216—1307 Cercelle
1274/9 Churchhull
} cf. H. Alexander
1302/3 Cercelle — F. A.
1316 Churchull — F. A.
. . . . .

Stokenchurch Ox.

1274/9 Stokencheriche
1292 Stockenechurche
} cf. H. Alexander
H. III. Stockyncherech — J. p. M.
1316 Stokenchurche — F. A.
. . . . .

Whitchurch Ox.

1012 Hwitcyrce C. D.
1086 Witecerce D
} cf. H. Alexander
1245 Whitchurche — Ch. R.
1284/5 Wicherch — F. A.
1316 Whitchurch(e) — F. A.
. . . . .

Whitchurch Buck.

D Wicherce
1268 Wittcherche — Ch. R.
H. III. Whytchurch, Whychirch — J. p. M.
1284/6 Witchurche — F. A.
1302/3 Wytcherche — F. A.
. . . . .

Hornchurch Ess.

1247 Hornchurch — Ch. R.

Southchurch Ess.

D Sudcerca
1267 Suthcherich — Ch. R.
E. I. Sucherch — J. p. M.

Churchover Warw.

D	Wara	
13. s.	Church Waver	Dugdale
1327	Chirche-Wavre	S. R.
1316, 1428	Chirche-Wavere	F. A.

Dunchurch Warw.

D	Donecerce	
12. s.	Dunisch	
1387	Dunchyrche	cf. Duignan
1444	Dunkyrke	
1335	Duneschirch	Ch. R.
1283	Donechirch	
1316	Dunchirch	F. A.

. . . . .

Offchurch Warw.

1257	Offecherche	Ch. R.
13. s.	Ofechirche	Dugdale
1316	Efchirche	F. A.

Whitchurch Warw.

D	Witecerce	
H. III.	Wichurch	J. p. M.
E. I.	Wuytechirche	J. p. M.
1316	Whitchirche	F. A.
1326	Whitcherche	Idx. Loc.
1428	Whitcherche	F. A.

Hanchurch Staff.

D	Hancese (Zachr.)	
1283	Hanchirche	Pat. R.

Whitchurch Shrop.

E. II.	Wy(te)chirche	J. p. M.
1586	Whitechurch	Camden

Baschurch Shrop.

D	Bas(e)cherche	
1267	Baschirche	Ch. R.
1332	Bassechirche	Ch. R.
1316	Baschurche	F. A.

Woodchurch Chesh.

1297	Wodechirche	Chanc. R.
E. I.	Wodechirche	J. p. M.

Churchlee S. Lanc.

1286	Churchlee	cf. H. C. Wyld
-17. s.	Churchlee	

Litchurch Derb.

D	Ludecerce	
1302	Lutchurche	F. A.
E. I.	Lundechirche	J. p. M.
E. II.	Ludchirch	J. p. M.
1346	Lucherch	F. A.
1428	Lucchirche	F. A.

. . . . .

Achurch Northa.

D	Asechirce	
1314	Achirche	Harl. 43 C. 46
1336	Achirch	Add. Ch. 21534

. . . . .

Churchfield Northa.

1227	Chirchefeld, 1332	Ch. R.
1346	Churchfeld	F. A.
1428	Chirchefeld	F. A.
—	ciricfeld	C. S. 1129

Gosberton S. Linc.

D	Gozeberdcherca	
	Gosebertechirche	
	Gosebertcherche	
13. s.	Gowberkirche	H. R.
13. s.	Goseberkirke	H. R.
1269	Gosberdchirch	Ch. R.
1281	Gosbercherch	Ch. R.
E. I.	Goseberdkyrke	J. p. M.
1346	Gosberkirk	F. A.

Ormskirk S. Lanc.

1189/96	Ormeschirche	Pi. R.
c 1200	Ormaskirke	Scarisbr. Ch.
1286	Ormeschirche	Ch. R.
E. III.	Ormschirche	J. p. M.
1535/43	Ormekirk	Leland

cirice tritt auf in den Grafschaften: Ke. (6), Ha. 1, J. of W. 1, Wilt. 1, Dors. 2, Som. 3, Dev. 4, Corn. 1. Glouc. 3, Worc. 3, Glam. 1, Heref. 5. Ox. 3, Buck. 1, Ess. 2, Warw. 4, Shrop. 2, Staff. 1, Chesh. 1, S. Lan. 1, Derb. 1, Northa. 2.

Li. vorübergehend im Wechsel mit *kirk*, das überwiegt; ebenso in S. La. 1 mal.

kirk.

Kirkby.

Bei der grofsen Häufigkeit des Namens lassen sich die vielen D- und me. Belege oft nicht mit Sicherheit dem einen oder anderen Orte zuweisen, was ja auch für unsern Zweck nicht erforderlich ist.

Kirkby gibt es in:

Warw. 1 mal, Lanc. 2 mal, Derb. 1 mal, Nott. 2 mal, Leic. 1 mal, Linc. 6 mal, W R. Y. 7 mal, N. R. 5 mal, Westm. 8 mal.

(Die Zahl liefse sich sicherlich noch mit Hinzuziehung genauer Karten vermehren.)

In D findet sich:

Cherchebi für La. (inter Rip̃ & Mersham),
„ Leic. mehrfach,
„ Linc. aufserordentlich häufig,
„ W. R. Y. mehrfach,
„ E. R. Y.,
„ N. R. Y.

Chirchebi für Nott. mehrfach,
„ Leic.,
„ Linc. häufig,
„ W. R. Y. häufig,
„ E. R. Y. mehrfach,
„ N. R. Y.

Kerkebeỳ, Kercheby für Norf. (s. Kirby).

In me. Urkunden ist Kirkby aufserordentlich zahlreich belegt.

Kirby Bedon, Norf., & Cane.		Kirby Bellars Leic.	
D Kerkebeỳ, Kercheby		1230 Kirkeby, Kyrk'	Cl. R.
Rich. l. Kirechbi	Norf. Fi.	1316 Kirkeby	F. A.
1302 ... Kirkeby	F. A.		

Kirby Monks War.

D Chircheberie?
1242 Kirkeby — Cl. R.

Kirby Grindalyth E. R. Y.

D Cherchebi, Chirchebi
E. II. Kirkeby — Cal. Gen.

Kirby Hill, Knowle, Wiske N. R. Y.

H. III., E. III. Kirkeby — Cal. Gen.
1235 Kyrkeby — Cl. R.

Kirby-le-Soken Ess.

E. III. Kyrkebi — Cal. Gen.

Kirkdale S. La.

D Chirchedele
1212 Kirkedale — La Inq.
1241 Kirkedal — La Fi.
1292 Kirkedale — Plac. Q. Warr.
. . . . .

Kirkham S. La.

D Chicheham
1228, 75 Kirkeham — Cl. R.
. . . . .
1196 . . . Kirkeheim — Feet of fines

Kirkharle Northu.

1279 Kirkeherl(e) — Ass. R.
E. II. Kyrkeherle — Cal. Gen.
1346 Kyrkherll — F. A.
. . . . .

Kirkhaugh Northu.

1232 Kirchalch — Pat. R.

Kirk Hallam Derb.

E. I. Kirchalum — Cal. Gen.

Kirton Nott.

1316 Kyrketon — F. A.

Kirkley Suff.

D Kirkelea
1308 Kirkeley — Fi. R.

Kirton Suff.

D Kirketuna
E. II. Kirketon — Cal. Gen.

Kirstead Norf.

John Kyrkested — No. Fi.
1302, . . . Kirkestede — F. A.

Kirkstead Linc.

H. III. Kirkested — Stowe Ch. 459
E. I. Kerkestede — Cal. Gen.
1310 Kyrkestede — Cl. R.

Kirton Linc. (i. Holland).

D Chirchetune, Cherche-
1276 Kirketon — Cl. R.
1318 Kirketon — Fi. R.

Kirton Linc. (i. Lindsey).

D Chircheton, Cherche-
1228, 38 Kirketon — Cl. R.
1336 Kirketon — Fi. R.

Kershaw W. R. Y.

1307 Kirkeshawe — W. C. R.
1308 Kirkeshagh — W. C. R.
1326, 43 Kerke(s)chagh — W. C. R.

Kirklees W. R. Y.

1242 Kyrkleis — Cl. R.
1275 Kyrkeleys — Wak. C. R.
1314 Kirkeley — Wak. C. R.
1236 Kyrkelay — Ch. R.

Kirkstall W. R. Y.

c1200 Kyrkestal — Stowe Ch. 504
E. I. Kirkestal — Cal. Gen.
1310 Kyrkestal — Cl. R.

Kirkthwaite W. R.

E. II. Kirkethwait Cal. Gen.

Kirkburn E. R. Y.

H. III. Kirk(e)brun Cal. Gen.
E. I. Kirkbrunn Cal. Gen.
. . . . .

Kirkham E. R.

D Chercam
1221 Kirkham Pat. R.
E.I. Kirkeham J. p. M.

Kirkleatham N. R.

E. II. Kyrkelythum Cal. Gen.

Kirkland N. Lanc.

H. III. Kirkelund, Kirlund Cal. Gen.

Kirkber Westm.

E. III. Kirkebergh Cal. Gen.

Kirkandrews Cu.

1328 Kirkandres Fi. R.
1324 Kirkandres Bl. R.

Kirkbampton Cu.

E. III. Kirkebampton Cal. Gen.

Kirkland Cu.

E. I. Kirkelond Cal. Gen.

Kirklinton Cu.

1315 Kirkelevyngton Fi. R.
E. II. Kirkelevington Cal. Gen.

Kirkoswald Cu.

1330 Kirkosewald Fi. R.
. . . . .

Kirksanton Cu.

E. II. Kirkesanton Cal. Gen.

Kirkthwaite Cu.

1316 Kyrkethwayth Fi. R.

Peakirk Northa.

1118 Peychirche Northa. Surv.
1284 Peikirke F. A.

Colkirk Norf.

D Colekirka
1302, 46 Colkirk(e) F. A.
1428 Colkyrk

Algarkirk Linc.

c1279 Algerkyrk J. p. M.
1316 Algerkirk Ch. R.
1317 Algerkirk Pat. R
. . . . .

Woodkirk W. R. Y.

1215 Wdekirka Ch. R.
H. III. Wdekirk Idx. Loc.
1276 Wodekirke H. R.

Felkirk W. R. Y.

1215 Felkirke Ch. R.
Anf. 13. s. Felekirke Idx. Loc.
1577 Felkirk K. C. S.

Romaldkirk N. R. Y.

D Rumoldescherce
1577 Rumbaldkirk K. C. S.

Oswaldkirk N. R.

D Oswaldescherca
1441 Oswaldkirk Idx. Loc.

Feliskirk N. R.

*1233 Felicekirke Idx. Loc.
1404 Feliskirk Idx. Loc.

Bradkirk N. Lanc.

1235 Bredkyrk La. Fi.
1323 Bredekirk La. Court R.
1330 Bredekirk La. Fi.
1366 Bridekirke, Bredkirk La. Fi.

Bridekirk Cu.

1219—22	Bride(s)kirke	Stowe Ch. 507 f.
	Bridekirke	Whitby Ch. 45

ch-Formen treten im me. vorübergehend auf bei 2 Namen:

Ormskirk S. Lanc.

1189/96	Ormeschirche	Pi. R.
°1200	Ormaskirke	Scar. Ch.
1286	Ormeschirche	Ch. R.
E. III.	Ormschirche	J. p. M.
1535/43	Ormekirk	Leland

Gosberton Linc.

D	Gozeberdecherca, Gosebertechirche, -cherche	
1269	Gosberdchirch	Ch. R.
1281	Gosbercherch	Ch. R.
13. s.	Gowberkirche	H. R.
13. s.	Goseberkirke	H. R.
E. I.	Goseberdkyrke	J. p. M.
1346	Gosberkirk	F. A.

Bei einem Vergleich der Bildungsweise der *church-* und *kirk*-Namen fällt auf, dafs jenes vorzugsweise als Grundwort verwandt wird, dieses dagegen weit häufiger als Bestimmungswort. Von den angeführten Namen haben

10 *church* als 1. Glied, 45 als 2. Glied,
62 *kirk* „ 1. „ , 11 „ 2. „

kirk tritt auf in den Grafschaften:

Ess. 1,
Warw. 2, S. Lanc. 4,
Northu. 2,
Derb. 2, Northa. 1, Nott. 3, Leic. 2,
Suff. 2, Norf. 3,
Linc. 10, W. R. Y. 12, E. R. Y. 3, N. R. Y. 12,
N. La. 2, Westm. 9, Cu. 8.

Im Wechsel mit *chirch*:

S. La. 1, Linc. 1.

cinu.

Chineham Ha.

D	Chinehā	
E. III.	Chynham	J. p. M.

Chinnor Ox.

D	Chenore	
1216/1307	Chenhora, Chenovre	T. N.
H. III.	Chynnore, Chinore	J. p. M.
1272/9	Chynovere	Pat. R.
1316, 1401/2	Chynnore	F. A.
1346	Chinnore	F. A.
1428	Chynnor	F. A.

Chinnock Som.

c995	Cinnuc	Cott. VIII 38
D	Cinioch	
1252, 70	Cynnok, Cinnoc	Ch. R.
1297	Chynnok	Chanc. R.
1316	Chynnok	F. A.
1335	Chynnok	Ch. R.

. . . . .

kin-.

Die Namen mit *Kin-* beweisen nichts für die Verbreitung der Assibilierung, da aus den me. *kyn(e)-*, *kin(e)*-Schreibungen nicht zu entnehmen ist, ob primärer oder sekundärer Palatalvokal, *cinu* oder *cynn* vorliegt. Die zweite Möglichkeit ist gesichert durch *k*-Namen im Assibilierungsgebiet. *cynn* ist auch durch die Zusammensetzung erwiesen in Namen wie Kinnersley Here., das in den Pat. R. v. 1292/1301 Kynardesleye heifst, was den Personennamen ae. Cyneweard (Searle) deutlich zeigt.

Beispiel:

Kinfare Staff.			Keinton Som.	
1292/1301	Kynefare, Kine-fare	Pat. R.	D K. i. C.	Chintune Kyneton

cig-.

Chignal Ess.			Chigwell Ess.	
D	Cingehala(m), Cinguehellam		D	Cingheuuella
1230	Chigenhal	Ch. R.	1253	Chigeswell Ch. R.
H. III.	Chigenhal	J. p. M.	1285	Chygewell Ch. R.
1286	Chigenhale	Pat. R.	1281/92	Chigge-, Chig(e), Chikewell Pat. R.
E. I.	Chickenhale, Chegen-	J. p. M.	(Richard de, sheriff of London) 1297	Chigewell Chanc. R.
1303	Chigenhale	F. A.	E. III.	Chyge-, Schike- J. p. M.

. . . . .

Bedeutung? — Durch die beiden D- und die Folge der me. Belege ist das *i* in *cig-* als prim. ure. Palatalvokal erwiesen.

**kig-*.

Keighley W. R. Y.

D	Chichelai	
1234 et post	Kicheleia, Kikeleie, Kighelay, Kyhhelay, Kixelay, Kidtheleia	Coucher Bk. of Kirkstal Abbey
1285/1316	Kygheley, Kigh-	Kirk. Inq.
1311	Kythelay, Hen. de	Calverley Ch.

Betreffs der Aussprache sagt Horn (Guttur. 89): Wir haben es (nämlich *th* für *f*) in ... dem O. N. Keighley mit der Aussprache *kiithli* neben *kiikjhli* (Ellis II, 572; V, 61). Easther 72: Aussprache 'as if written Keihley, wherein there seems to be a relic of a guttural sound'.

Kommt der Name Cyga (S. für Ke. und Mercia, Cyginеg bei Simon v. Durham) in Betracht? Ich finde keinen Anhalt für dessen Etymologie und somit für die Qualität des *y*, meine aber, die zweimalige frühe *y*-Schreibung, und vielleicht auch der Name des Sohnes von Cyginеg, Cynefrith, deutet auf Umlauts-*y*.

cing-.

Chingford Ess.

D	Cingefort, Cinghe-	
1227	Chingeford	Pat. R.
H. III.	Chingelelforde	J. p. M.
13. s.	Chinge-, Chingelford	H. R.
1279/88	Chinkeford	Ch. R.
1288/96	Chyngelford	Ch. R.
1303	Chinggeford	F. A.
E. I.	Chinge-, Chynggeford	J. p. M.
1346	Shingel-	F. A.
E. III.	Chyng-, Chynk-, Schingel-	J. p. M.

Zachrisson spricht (S. 153) die Ansicht aus, dafs in dem D-Beleg und anderen der anglon. Schreiber für das Fehlen des *l* in Chingford verantwortlich sei. Er sagt nicht, welches Etymon er voraussetzt, und ein ae. **cingel* gibt es nicht. Umgekehrt kann aber auch gerade der zweite Bestandteil *ford* hier erst die Einschiebung des *l* volksetymologisch durch die Vorstellung von *shingle* (vgl. die *sh*-Schreibungen) bewirkt haben.

P.-N. ***Cissa*** [1]) cf. Searle.

Chichester Suss.

Ags. Chr. 895 Cisse-, Cicceaster
1130 Cicester, Cicaester
D Cicester
13. c. Cycestre Ch R., H. R.
H. III., E. I. Cy̆cestre J. p. M.
13. s. Chichestre
Rob. of Glou-
cester Zachr.
15. s. Chichester
Capgrave Zachr.

Chessington Surr.

D Cisedune, Cisendone
1249 Chissenden Ch. R.
1290 Chisendon Ch. R.
E. I. Chissen-, Chussyn-
den(e) J. p. M.
1428 Chissyndon F. A.

Chisnall S. Lanc.

1325 Chisenale
1332 Chisenhale
1385 Chesynhale
1388 Chisenhale
} cf. H. C. Wyld

Chisworth Derb.

D Chiseuurde
E. III. Chisseworth J. p. M.

? Chisbury Wi.

D Cheseberie
1260 Chissebury Ch. R.
1285 Chessibiry Pat. R.
1279 Chessebury Idx. Loc.
1285/86 Chusseburia Idx. Loc.
1332 Chissebery Idx. Loc.
1316 Chussebury F. A.
1402,28 Chissebury F. A.

Zu Chisenbury vgl. Searle unter *Cis*; das altüberlieferte *-ing-* mit dem folgenden *-bury* scheint auf einen Palatalnamen zu deuten:

Chisenbury Wi.

D Chesigeberie
1227 Chisingebury̆, 1270 Ch. R.
H. III. Chisingebury̆ J. p. M.
1316, 1328 Chusing-, Che-
syng- F. A.

cis.[2])

816 cisburna C. S. 356

Chesford Bridge Warw.

°1422 Chessfordbrugge Anc. D. i.

[1]) *Cissa* ist als ae. Personenname reichlich bezeugt; cf. auch
C. S. 625, a °909 cissan beorg Ha.
C. S. 1080, a °961 cissan anstigo Ha.
Er erscheint als eine der üblichen Koseformen mit *a*, die vom ersten Gliede gebildet werden; Zusammensetzungen fehlen aber ganz (vgl. aber Chisley), daher ist auch die Etymologie nicht festzustellen.

[2]) st. m. Kies, cf. Middendorf und unter *cisil*.

Chishall Ess.

D	Cishella	
1265	Cheshull	Ch. R.
1297	Chishill	Chanc. R.
1297	Chisshulle	Pat. R.
E. III.	Chyshulle	J. p. M.
1303, 46	Chishull	F. A.
1428	Chishill	F. A.

Chisharwe mill Suss.

ae. *cisil*.[1])

Chesilborne Dors.

869	chiselburne Hs. später	C. S. 525
901	cystleburna	C. S. 596
965	cysel-, ceosolburna	C. S. 1165
D	Ceoseburne, Ceseburne	
12. s.	Chiselburneford	Idx. Loc.
1285	Cheselborn	F. A.
1293	Chiselburne	Ch. R.
E. I.	Cheselborn	J. p. M.

. . . . .

Chillesford Suff.

D	Cesefortda	
1280	Chiselford	Ch. R.
1346	Chesilford	F. A.

Chisledon Wilt.

891	cisel denu	C. S. 565
901, 903	ceoseldene	C. S. 598, 602
925/41	cyseldene	C. S. 648
D	Chiseldene	
1316	Chuseldone	F. A.
1428	Chesel-, Chyselden	F. A.

Chislehurst Ke.

973	Cysel hyrst	Cott. VIII 33
H. III.	Chiselherste	J. p. M.
E. III.	Chiselhurst	J. p. M.

Chiselborough Som.

D	Ceolseberge	
1250	Cisselberg	Ch. R.
1253	Chiselberge	Ch. R.
H. III.	Chizelberge	J. p. M.
E. I.	Cisilberg	J. p. M.
E. III.	Chysilbergh	J. p. M.
1316	Chiselbergh	F. A.

. . . . .

Chislehampton Ox.

1216/1307	Chiselhampton	cf. H. Alexander
1274/9	Chiselamton	
1316, E. I.	Chiselhampton	F. A., J. p. M.
1346	Chysel-	F. A.

. . . . .

Die einzige lautliche *k*-Entsprechung stellt ein Ort, der im Assib.-Gebiet liegt:

Kislingbury S. Northa.

D	Ceselingeberie	
1234	Kiselingebir	Cl. R.
1322	Kyselingbury	F. A.
1326	Keselingbury	F. A.

[1]) cf. Middendorf 27. — In einigen Namen tritt neben *cisil* auch ae. *ceosel* auf.

ae. *Cibba*[1]) Ceob(b)a.

957 Cybban stan Berks. nahe Oxford. C. S. 1002

Chippinghurst Ox.

D Cibbaherst
1122 Chibbenhurst
1140/1 Shibenhurst
1246 Chiben-
1250 Chibbe-
1377 Chiben-
. . . . .

} cf. H. Alexander

Chepenhall Suff.

D Cibbe-, Cipbenhala
Cebbenhala
1330 Chebenhale Ch. R.

Chubworthy, Som.

nach dem Index der J. p. M.

D Cibewrde
E. I. Chubbeworth, Schub-,
Chebbeworth(y) J. p. M.

Chibley Som.

E. I. Chubbeleye J. p. M.

Chobham Surr.

[933] Chebeham sp. Hs. C. S. 697
D Cebeham
1316 Chabeham F. A.
1285 Cabbeham Ch. R.
E. I. Coveham J. p. M.
1428 Chabeham F. A.

Chebsey Staff.

D Cebbesio
1284/6 Chebuseye F. A.
E. I. Chebbeseie,
Chebeseye J. p. M.
1316 Chebbeseye F. A.
1428 Chebsee F. A.

Kibbe.

Kibworth Leic.

D Chiburde
1282 Kibbeworth Pat. R.
1292/1301 Kibbeworth Pat. R.
1402 Kybworth F. A.

---

[1]) Searle verzeichnet:

Ceoba für Warw., Mercia
Ceobba „ Worc., Mercia, Suss.
Ciaba „ Canterb. (die speziell kent. Form)
Cybba „ 'local' s. oben.

Die 3 ersten Formen beruhen auf *a*-Umlaut von *i*, der nach Bülbring § 245 in einem Teil des Mittellands auch vor langen Verschlufslauten eingetreten ist. Wegen der *y*-Schreibung von 957 cf. Bülbring § 306 C.

Es bietet sich weder ein ae. Wort mit sekundärem Palatalvokal noch ein nordisches, das als Etymon in Betracht käme. Da der Ort aber im Assibilierungsgebiet liegt, kommt auch die Ansetzung von mit *k* entwickeltem *Cibba* nicht in Frage, und der Name beweist hier nichts.

cifa, cife.

Das ae. *cifa*, (*-e*) stellt mit grofser Wahrscheinlichkeit einen Personennamen dar. Darauf weisen die Zusammensetzungen mit *-ing* und *-ton*. Searle hat nur *Ceofa*, das aber zu *Cifa* stehen kann wie *Cibba* zu *Ceobba*; vgl. auch über den *a*-Umlaut unter *Cibba*. Die neben den *i*-Formen auftretenden *e*-Formen erklärt *Ceofa*. Die Lautfolge ae. *c* + prim. Palatalvokal ist durch den alten Beleg und die Reihe der folgenden festgelegt:

Chieveley Berk.

960	Cifanlea	Cott. Aug. II. 40
D	Civelei	
1316	Chivele	F. A.
1329	Chivele	Ch. R.
1401/2	Chevelee	F. A.

Chevington Northu. (N.).

H. III.	Chyvyngton	J. p. M.
E. I.	Chyvyngton	J. p. M.
1346	Chivynton, Chyv-	F. A.
1348	Estchevyngton	Idx. Loc.
1428	Chevyngton	F. A.

Chivedon Northu. (S.).

1256	Chivedon	Ass. R.

Chevington Suff.

D	Ceuentuna	
1316	Chevington	F. A.
1330	Cheventon	Ch. R.

Chewton Ha.

auch Chuton geschr.

1313	Chiventon	Ch. R.
1316	Chyveton	F. A.

Chevening Ke.

1316	Chyvening	F. A.
1321	Chivenyng	Ch. R.
E. I.	Chyvene	J. p. M.
1346	Chyvenyng	F. A.

Chevithorn Dev.

H. III.	Chevethorne	J. p. M.
1284/6	Chevethorne	F. A.
1346	Chyvethorne	F. A.
E. II.	Chevithorne	J. p. M.
1428	Cheve-, Chyvthorn	F. A.

Chivenor Dev.

D	Chiveorne	

Anm. 2: Da *ȳ* und *ī* in vielen Wörtern im *ws* wechselte, so begegnen, je länger desto mehr, auch viele falsche Schreibungen, . . . bei Alfred nur vereinzelt. . . .

Cheveley Chesh.

958 Ceofanlea C. S. 1041
H. VIII. Cheveley Survey

Middendorf erklärt *Chieveley* durch ae. *cîfe* sw. f. Streit, Zank, nord. *kîf*; *kîfa* zanken. Vgl. dazu Buck: Krieg m. mhd. *crieg* bedeutet Zank, Streit, Rechtsstreit, daher die vielen Kriegäcker, Krieghölzer usw.

Mit *k* entspricht lautlich:

kif-.

Kiveton W. R. Y.

D Ciuetone
E. II., III. Kyveton J. p. M.

Vgl. dazu, aber im Assibilierungsgebiet:

Keevil Wilt.

D Chivele
1217 Kivele, 1294 Kyvele Pat. R,
E. I. Kyveleigh, Cufly, Kivele J. p. M.

wahrscheinlich mit sekundärem Palatalvokal, wofür auch die *ü*-Schreibung spricht.

Ciw(e).

Chew Magna Som.

vil. on the Chew.

D Chivve (auch Chiwestoch)
1257 Chyu Ch. R.
1281 Chyu Pat. R.
E. I. Chyw J. p. M.
1316 Chiw, 1428 Chiew F. A.

Chewton Keynsham & Mendip Som.

880/85 Ciwtun C. S. 553
D Ciwetune
1227 Chiweton Ch. R.
1252 Cheuton, 1318 Chiutune Ch. R.
1284/6 Chyuton F. A.
E. I. Chuy-, Chywton J. p. M.
. . . . .

Chewton Ha.

1313 Chiventon Ch. R.
1316 Chyveton F. A.

Chewell Hert.

E. II. Chewell J. p. M.

Die Folge ure. *c* + prim. Palatalvokal ist durch die alten Belege und die entsprechenden me. Schreibungen gesichert.

Vgl. das unsichere

Chevet W. R. Y.

D Cevet	
1230/3 Chivet	Reg. o. Archb. Giffard
1233 Chyuet	Idx. Loc.
H. III. Chevet	J. p. M.
1275 Chyvet	Wakef. Court R.
1285/1316 Chevet	Kirkby's Inq.

. . . . .

Goodall 101: Chevet, Wakefield, is prob. Celtic; cp. Chevin, which must, I think, be connected with Welsh *cefn*, Gaulish kebenna 'a ridge'. Zu *cefn* stellt er auch

Chew Head W. R. Y.

1486 Blackchew Head

Name eines Berges, und verweist auf die obigen Som. Namen.

Dazu ist noch aufmerksam zu machen auf den Namen der „old Roman station of Ad Fines beneath the Cheviots, near the border, on the Watling Street, N. Northu.":

Chew Green Camp. (Gaz.).

Me. *chevel.*

Mit Rücksicht auf die Möglichkeit eines Zusammenhangs mit den Namen unter *Cifa* und zum Vergleich mit Kilworth, das in der ältesten Form *i* zeigt, hierher gestellt.

Chillingham Northu.

1230 Chevelingham	Pat. R.
1256 Chyvelinge-	Ass. R.
1291 Chevingle-	Ch. R.
E. I. Chevelyn-	J. p. M.
1346, 1428 Chevelyng-	F. A.

Chivelstone Dev.

D Cheveletone	
1225 Cheveleston	Pat. R.
1284/6 Cheveleston, 1303	F. A.
E. II. Choveleston	J. p. M.
1346 Chevelyston	F. A.
1428 Chyvelston	F. A.

Chilswell Berk.

1243 Cheveleswell	Pat. R.
P1610 Chilswell	Idx. zur K. v. John Speed.

Me. *chevel* in den drei Namen bleibt unsicher, da sie für die Bedeutung nichts ergeben und alte Belege fehlen. Da es 3 mal und in so weit auseinanderliegenden Orten auftritt, immer mit englischen Gliedern zusammengesetzt, und einmal schon im D bezeugt, wird man aber doch wohl englischen Ursprung

des Wortes an- und damit die Namen für *c* vor prim. Palatalvokal in Anspruch nehmen dürfen.

(Liegt eine *-el*-Ableitung von *Cifa, Ceofa* vor? cf. unter *Cifa.*)

Die lautliche *k*-Entsprechung scheint zu bieten:

Kilworth Leic.

D Chivelesworde	
1288, 1322 Kevelingworth	Cl. R.
1297 Northkevelingworth	Chanc. R.
E. I. Kyvelingworth	Cal. Geneal.

Etymon zweifelhaft (ae. *cyfel* Kübel?), aber Assibilierungsgebiet, also wahrscheinlich englisch aber nicht prim. Palatalvokal zugrunde liegend.

cilt-. [1])

Chilcombe Hants.

909 Ciltan cumb	Harl. 43 C. 1
856 Ciltacumbes	C. S. 493
937 Ciltecumb	C. S. 713
D Ciltecu'be	
1284 Chiltecumbe	Ch. R.
1297 Chiltecombe	Chanc. R.
1316 Chiltecumbe	F. A.

. . . . .

Chilcombe Dors.

D Ciltecome	
1285 Chiltecumbe	F. A.
1428 Childecombe	F. A.

Childerditch Ess.

D Ciltendis, Ciltedic	
1251 Chiltendich	Ch. R.
E. I. Chilterdik	J. p. M.
1303 Chiltendich(e)	F. A.
1346 Chilterdiche	F. A.
E. II. Chiltyn-, Chilterdych	J. p. M.
1428 Chilterindyche	F. A.

. . . . .

Chiltington Suss.

1285 Chiltinton	Ch. R.
E. I. Chiltyngetone	J. p. M.
1316 Chiltington	F. A.
1428 Chyltynton	F. A.

Chinting Suss.

1232 Chilting(es)	Ch. R.
E. I. Chintynge	J. p. M.

Chiltern Hert.

1009 Ciltern	Ags. Chr.
1268 Ciltria	Ch. R.
E. I. Ciltre	J. p. M.

Chilthorne Domer Som.

D Cilterne	
1284/5 Chiltern(e)	F. A.
1297 Chylterne	Chanc. R.
1316, 46, 1428 Chilterne	F. A.

. . . . .

[1]) Als Personenname nicht belegt. Zu Chiltern sagt Skeat (Pl. N. of Hertfords. p. 65): Ciltern is compounded of Cilt- or Cilte + ærn 'a small house, habitation'. The meaning of Cilte is not known. Cilt looks like a feminine p. n. with a genitive in *-e*.

'Chuteley H.

auf der K. in Camden.

D Cillei H
D Ciltelei

Cheltenham [1]) Glouc.

803	Ciltan ham	C. S. 309
—	Celtanhom	C. S. 309
D	Cilten-, Cilteham	
1223	Chilteham	Pat. R.
1227, 52	Chilten-, Chilt-	Ch. R.
1316	Cheltenham	F. A.

Kilt- fehlt.

**Cit-*.

Ein Personenname **Cit-* scheint in folgenden Namen zu stecken:

Chidden Ha.

956	cittanden	C. S. 976
1241	Chitteden	Ch. R.
1316	Chidden	F. A.

Chiddingley Suss.

1302/3	Chitingelegh	F. A.
1316	Chityngleg h	F. A.
E. I.	Chitingelegh	J. p. M.
E. II.	Chytyng-	J. p. M.
1318	Chetyngleye	Ch. R.

. . . . .

Chithurst Suss.

1316	Chitehurst	F. A.
E. I.	Chitehurst	J. p. M.
E. III.	Chedehurst	J. p. M.

Chitterne Wi.

D	Citerne	
1316	Chuterne	F. A.
1428	Chitterne	F. A.

Chittoe [2]) Wi.

1260	Chetewe	Ch. R.
E. III.	Chitumersch	J. p. M.
1295	Cheteye	Pat. R.

Cid-.

S. Cid.?

'Chiddescumba Som.

1334	Chiddescumba	Ch. R.

Chideock Dors.

D	Cidihoc	
E. I.	Chidiok, Cydiok	J. p. M.
1316	Chidiok	F. A.
1431	Chidyok	F. A.

Chiddingstone Ke.

1263	Chidingstan	Ch. R.
1338	Chidingston	
E. I.	Chidyngstone	J. p. M.
E. II.	Chidingestone	J. p. M.

[1]) Der Name des Flusses, Chelt, an dem die Stadt liegt, wird aus dem Ortsnamen abgeleitet sein. Das ist keine vereinzelte Erscheinung. Ich führe dafür einige einwandfreie Beispiele an:

Kim von Kimbolton, d. i. Cynebald's tun
Chess von Chesham, d. i. Cestresham
Penk von Penkridge, d. i. Pennocrucium.

[2]) cf. auch *cet* Wald.

cf. auch Chediston Suff. unter Ceadda. Vielleicht ist hier an das Verb ae. *cidan* zu denken, vgl. unter *cifa*.

Chidswell W. R. Y.

1275 Chydeshyll } Wakef.
1298 Chideshill } Court R.
1550 Chydsell Yo. Fi.
1577 Chitsele Yo. Fi.

Chiddingfold Surr.

1300 Chiddingefold Ch. R.
1303 Chedinge- Ch. R.
E. I. Cheddynge- J. p. M.
E. III. Chudyng-, Chidinge- J. p. M.
1316 Chidingfelde F. A.
1428 Chydyngfolde F. A.

Chidham Suss.

1243 Chedeham Ch. R.
E. I. Chude- J. p. M.
E. II. Chede- J. p. M.
1316 Chude- F. A.
1428 Chede- F. A.

Chudleigh Dev.

1297 Chedeleye Pat. R.
1316 Chuddelegh F. A.
1586 Chidley, -leigh Camden 38

Der Wechsel von *u*, *i*, *e* in der Schreibung deutet auf ws. *i*-Umlaut eines Diphthongs, was die Lage der 3 Orte zuläfst.

Kid-.

Kiddal W. R. Y.

D Chidal(e)
Kidhal K. i. C.

Kiddington[1]) Ox.

D Chidintone
1292/1301 Cudington Pat. R.
Kiddington K. i. C.

Kidlington Ox.

D C(h)edelintone
*1460 Cudelynton ö. Engl. Register of Oseney Abbey
Kidlington K. i. C.

kid, me. *kide*, ist nord. Lehnwort, s. Bj., Lw. 143. Zu *kidling*, *kiðlingr*, vgl. Lkv. 201.

Die beiden Namen im Assib.-Gebiet sind vielleicht durch einen Personennamen mit Cuth- zu erklären: Kiddington durch Cydda, Cudda, eine Koseform der üblichen Bildung von einer der vielen Zuss. mit Cuth-; Kidlington durch Cuthbeald, -weald oder -wulf, vgl. auch die Schreibungen Cuduald, Cudulf.

---

[1]) Auf der Karte von Camden findet sich ein Keddington b. Louth, Linc.

Cyrin

s. unter *cern*:

Churnet fl. Staff.

. . . . . .

Churn fl. Glouc.

. . . . . .

Cirencester Glouc.

. . . . . .

Kirna.

Kirnedaile Li.

1312 Kirnedaile Li. Chr. R.

cf. Lkv. S. 33: O. W. Sc. *kirna 'churn'.*

Kirmington Li.

D Chernitone?
1143/7 u. ö. Kirningtun, Kirnigton, Kyrning-, . . . Idx. Loc.
1285 Kirningeton Cl. R.
1303 Kyr(n)yngton F. A.
1316 Kirnyngton F. A.

Cilurn?

Alter Name der North Tyne. Mc Clure S. 115: Cilurno = Celunno Ravenna's, was at Chesters near Chollerford, which with Chollerton, seems to preserve the early name of the North Tyne *'Cilurn'*, so —called, probably, as suggested by Sir John Rhŷs, from the Cavities in the rocky riverbed here: *Welsh Cilwrn = Chaldron.*

Chollerton Northu.

1232 Chelreton Ch. R.
1256 Chollerton, Toller- Ass. R.
1269 Chelverton Pat. R.
1346 Chollerton F. A.

2. *c* vor ure. *iu*

< wg. *iu*

Ceol (-)	*kel(le)*
Cilla	*kil(le)*
—	*kilve*
čic-	—
čič-	

Ceol.

P. N., und Zusammensetzungen; cf. Förstemann unter Kiel

Cholsey Berk.

c945 ceolesige	C. S. 810
p991 ceolsige	Harl. 43 C 4
1006 Ceolesige	Ags. Chr.
1227 Cealseia	Ch. R.
1316 Cholsey	F. A.
1401/2 Chelsey	F. A.

Chalbury E. Dors.

(936) chelesbergh' sp. Hs.	C. S. 708
(946) cheoles burge sp. Hs.	C. S. 818
(956) cheoles byrig sp. Hs.	C. S. 958

D Celberge ? (vgl. Chelborough)	
1346 Chelbury, (Chelde-borowe)	F. A.
14. s. Estchelberewe	Pat. R.
1431 Chelburgh	F. A.

Chelborough W. Dors.

D Celberge ?	
1251 Cheleberge	Ch. R.
E. I. Chelbergh, Chau-berghe	J. p. M.
1216/1307 Chaub'ge	T. N.
14. s. Chawberge	F. A.
1303 Schaweberge	F. A.
1346 Chelberg	F. A.

Da Chalbury und Chelbourough beide in derselben Grafschaft liegen, sind die Belege schwer dem einen oder dem anderen zuzuweisen. Der aus dem C. S., Nr. 958, gehört aber sicher Chalbury, da aus dessen Nachbarschaft Tarrant und Pimperne ebenda erwähnt sind. (Zachrisson gibt die 3 Belege des C. S. 708, 818, 958 aus Kemble, 366, 412, 454, für Chelborough.) Da so die Endung *burg* für *Chalb.* festgelegt war, habe ich darunter die Belege dieser Endung zusammengestellt, wobei vielleicht Estchelberewe auf das „östliche" Chalbury deutet.

Chellow W. R. Y.

D Celeslau	
1251 Chelleslawe	Ch. R.
1288 Cheleslawe	Yorks. Inq.

Chelsham Surr.

D Celes-, Chelesham	
1316, 30 Chel(l)esham	Ch. R.
1316, 1428 Chelesham	F. A.
E. I. Chellisham	J. p. M.
1428 Chelham	F. A.

Chelsfield Ke.

D	Ciresfel (cf. Zachr. 121)	
1290	Chelesfeld	Ch. R.
1316/46	Chellesfelde	F. A.
E. I.	Chelesfeld	J. p. M.

Chelleworth Dev.

D	Chelesworde	
H. III.	Cheleswurth	J. p. M.
E. I.	Chelesworth	J. p. M.

Wahrscheinlich gehört hierher:

Chelsing Hert.

E. I.	Chelsen[1])	J. p. M.

und

Chelmarsh Shrop.

D	Celmeres	
1179	Cheilmarsh	cf. Duignan unt. Cheylesmore, Warw.
1255	Cheylmerse	
1266	Chaumers	Ch. R.
1311	Cheilmarsch	Ch. R.
1316	Chelmermersch	F. A.
1330	Cheilesmersh	Ch. R.
	. . . . .	

Das Genitiv-*s* mag früh dissimilatorisch zu dem auslautenden *š* geschwunden sein. Wegen der *ei*-Schreibung vgl. Searle: Ceilmundus, min. of k. Offa.

Cheylesmore Warw.

E. I.	Cheylesmore	J. p. M.
1337	Cheylesmore, Cheiles-	Ch. R.

Duignan führt noch an:

13. s. Chisilmore
14. s. Chyldesmore.

Ceol-.

Alle auftretenden Zusammensetzungen finden sich bei Searle.

860—62 Ciolðryðęlond. Ke.

Ceolmund.

Chelmscote Warw.

1190	Chelmundescote	cf. Duignan
H. III.	Chelemundecote	J. p. M.
13. c.	Chelmundescote	Dugdale
1316, 1428	Chelmescote	F. A.

Chelmondiston Suff.

1283	Chelemundeston	Ch. R.
1284/6	Chelmondestone	F. A.
1302/3	Chelmudescote	F. A.
1346	Chelmescote	F. A.
E. I.	Chelmenton	J. p. M.
	Chempton or Chelmondiston	K. i. C.

[1]) Ceoles ing? cf. H. Alexander S. 76.

Cholmondestone Chesh.

D Chelmundestone
c1290/1300 Clelmundistun Idx. Loc.
E. I. Chelmundes, Chelmondeston J. p. M.
1502 Cholmondeston Stowe Ms. 811 C.

Cholmondeley Chesh.

D Calmundelei
1502 Cholmondleigh Stowe Ms. 811 C.

Chelmscot Buck.

1332 Chelmondescote Ch. R.
E. I. Chelmecot J. p. M.

Chelmich Shrop.

D Elmundewic
1232 Chelmundewyk cf. Duignan
E. II. Chelmundewyk J. p. M.
Chelmick K. i. Camden.

Ceolweard
Chilvers Coton Warw.

D Celverdestoche
12. s. Chelverdcote
13. s. Chelvredeschote
Chilverdescote
Chelverescot
} cf. Duignan
1248 Chelurecot
1267 Chelveredescot
} Ch. R.
1327 Chelverscote cf. Duignan

Chellaston Derb.

D Celardes-, Celerdestune
1251, 1290 Chelardeston Ch. R.
1308 Chelardeston Ch. R.
1431 Chelaston F. A.

Ceolw(e)ald
Cholesbury Buck.

E. III. Chilwaldesbury J. p. M.

Ceolb(e)ald

949 Ceolbaldes wyl Berks. Cott. Aug. II 44

Chilbolton Ha.

909 ceolbolding tun Harl. 43 C. 1
D Cilbode(n)tune
1284 Chilbolton Ch. R.
1297 Chelebalton Chanc. R.
1316 Chilbolton F. A.
1317 Celboldin Ch. R.

Ceolmær
Chelmsford Ess.

D Celmeresforda, -fort
1262 Chelmeresford Pat. R.
1292 Chelmeris-, Chelmerford Ch. R.
E. I. Chelmeres-, Chelmereford J. p. M.
1428 Chelmesford F. A.

Chelmorton[1]) Derb.

E. I. Cheilmardon J. p. M.
1317 Scheilmardon F. A.
1431 Chelmer-, Chelmardon F. A.
Chelmerton K. i. Camden.

Ceolwine, -wynn
Chellington[2]) Bedf.

H. III. Chelwinton, Chelfis- J. p. M.
1302/3 Chelwintone, Chelwen- F. A.
1316 Chelvyntone F. A.
E. I. Chelwe(n)ton J. p. M.
1346 Chewenton F. A.
1428 Chelvyngton F. A.

[1]) Vgl. Zachr. 156: O. E. Ceolmær, Scarle.
[2]) Skeat S. 59: Ceolwynne, genit. of Ceolwynn, a female p. n.

Ceolstan

Cholston Wilt.

D Chelestanestone
1270 Chelestanestona Ch. R.

Ceolwulf

949 Ceolulfing tun Ke.
Cott. Aug. II 57

Chelveston Northa.

D Celuestone
1227, 48 Chelveston Ch. R.
°1284 Chelveston F. A.
E. I. Chelviston J. p. M.

Sind auch in folgenden Namen noch Zusammensetzungen mit *Ceol-* enthalten?

Cholderton Ha.

D Cerewartone
1316 Chelewarton,
1346 Chel- F. A.
E. I., E. III. Chelwarton J. p. M.
1337 Chelewarton Ch. R.
1428 Chalwarton F. A.

Chilverton Ke.

E. I. Chelewarthone J. p. M.

Cholderton Wi.

D Celdrintone
H. III. Cheldrin-,
Chelderinton J. p. M.

1270 Cheldring- Ch. R.
1316 Chaldrynton F. A.
E. I. Cheldryngton J. p. M.
1428 Chaldryngton F. A.

Chulmleigh Dev.

D Calmonleuge
1284/6 Chulmelegh F. A.
1297 Clumeleg Chanc. R.
E. I. Chulmeleg J. p. M.
E. III. Chilmelegh J. p. M.

Ceola.

Kurzform, Koseform für *Ceol* mit einem zweiten Bestandteil, vgl. Searle.

Das Auftreten des *o*-Lautes in den 3 nächstfolgenden Namen entspricht der Entwicklung von Chorley, Chorlton in demselben Gebiet.

939 ceolan hyrst Ke. C. S. 741.

Chowbent[1]) S. Lanc.

°1350 Chollebynt
°1350 Shollebent } Vict. Hist.
1385 Cholle
1641/2 Cholbent } cf.
1685/9 Chowebent } H.C.Wyld

Chowley Chesh.

1253 Chelileie Ch. R.

E. I. Chelleye, Scholleg,
Scholley J. p. M.
1331 Chelylegh Ch. R.
1502 Cholleigh Stowe Ms. 811, C.

Chelford Chesh.

D Celeford
1285 Cholleford Ch. R.
1502 Chelford Stowe Ms. 811, C.

[1]) Wyld: the bent-land of Ceol(a).

cf. Cholmondestone und Cholmondeley Chesh.

Chelworth[1]) Wilt.

c900	Cellewird	C. S. 584
D	Celewrde, Celeorde	
1253	Chelworth	Ch. R.
H. III.	Chelewurth	J. p. M.
E. I.	Chelesworth [Ceol]	J. p. M.
E. I.	Chylewerth	J. p. M.
1316, 1402, 1428	Chele-worth	F. A.

Chilworth Ha.

D	Celeorde	
H. III.	Chelewore	J. p. M.
E. I.	Chelewrthe	J. p. M.
1316	Cheleworthe	F. A.
E. III.	Cheleworth	J. p. M.
1428	Chelworthe	F. A.

Chilworth[2]) Ox.

D	Celelorde	
1216—1307	Chelewr'th	cf. H. Alexander
1274/9	Chele-, Chulle-worth, Cheles-, Chelles- [Ceol]	cf. H. Alexander
1316	Cheleworth	F. A.
E. I.	Chele-, Chule-worth	J. p. M.
1535	Chelworth	cf. H. Alex.

Chilworth Surr.

D	Celeorde	

Chelwood Som.

D	Celeworde, Cellewert	
1285	Cheleworth	Ch. R.
1297	Cheleworth	Chanc. R.
1303, 16	Cheleworth	F. A.
E. I.	Cheleworth	J. p. M.

Wahrscheinlich ist *Ceola* auch in den 2 folgenden Namen enthalten:

Chilgrove Suss.

E. I.	Chelegrave
1316	Chelegrave
E. III.	Chel-, Chilgrave
1428	Chilgrove

Chilton J. of W.

D	Celatun
E. I.	Cheleton
1346	Chelton
1428	Chelton

Lautlich steht auch der Ansetzung von *cele* Kehle, enges Tal (cf. Midd.) nichts entgegen. Das *eo* des Belegs aus Ke. wäre dann a^{e}-Umlaut von *e*. In dem einen wie dem andern Falle liegt primärer Pal.-Vok. zugrunde, wie die mittelenglische Schreibung der altenglisch belegten Namen zeigt.

Cilla, -e.

P.-N. cf. Searle.

814 Cillineg, Ke. Cott. Aug. II. 74.

[1]) weorð, wurð, wyrð häufig, in der Regel mit P.-N. zusammengesetzt; cf. Midd.

[2]) H. Alexander: 'the homestead of Ceola'.

Chillenden, Ke.

835 an Ciollandene Cott. Aug. II. 64
D Cilledene

Childrey Berk.

940 cilla Riþe, var. Cilleriðe C. S. 761
958 cilla(n) Riþe C. S. 1034
968 cylle Riþe, var. Cille C. S. 1224
D Celrea
H. III. — E. I. Chelrethe, Chelereye, Chelrey, Celry T. N.
1316 Chelrey F. A.
1331, 36 Chelreye Ch. R.
. . . . .
1668 Childry Bk. of N.

Chillington Staff.

D Cillentone
1284/5 Chylington F. A.
E. I. Chilington J. p. M.
E. I Chilinton J. p. M.

Chillington Som.

D Cilletone
1284/5, 1303 Cheleton(e) F. A.
1316 Chileton F. A.
E. I. Cheleton J. p. M.
1346 Chelyngton F. A.

kel(le), kil(le).

Ich stelle die Namen, welche die lautliche *k*-Entsprechung von me. *chel(e)*, *chil(le)* enthalten, zusammen und zwar so, dafs ich die, welchen anscheinend *e*-Laut ursprünglich ist, von denen trenne, die anscheinend von vornherein *i*-Laut hatten. Namen, die erst seit dem 13. Jh. *i* (bzw. *y*) aufweisen, sind unter *e* aufgeführt, weil in dem Falle wahrscheinlich ist, dafs *i* erst aus *e* vor Dentalen durch kombinatorischen Lautwandel seit dem 13. Jh. entstanden ist (vgl. Morsbach, Me. Gr. S. 143 f.). Bei den D-Formen ist *e*-Schreibung für *i*-Laut, aber nicht das Umgekehrte möglich (vgl. Max Stolze). — Fehlschreibungen können natürlich vorkommen. Ein Vergleich der Namen Kilburn Midd. mit Kilburn N. R. Y., sowie Kelham Notts. mit Kilham E. R. Y., sowie Kelling Norf. mit Killingewro Norf., vielleicht auch der Wechsel von *e* und *i* bei Ke(e)lby Li., Kelsale Suff. und Killinghall W. R. Y. läfst es fraglich erscheinen, ob eine solche Scheidung überhaupt am Platze ist, aber sie dient vielleicht doch dazu, einzelne Worte klarer herauszuheben. Welches Etymon in den verschiedenen Namen vorliegt, ist nur selten bestimmt zu sagen.

Der nordische P.-N. Kel bzw. Kille (vgl. Bj. P.-N. II Kel und Kille, dazu in I und II die vielen Zusammensetzungen mit Ketel usw. als 1. oder 2. Bestandteil) kommt in Betracht für:

Kelsdail Linc.

so 1238 Ch. R.

Kelsall Chesh.

E. I. Keleshal(l) J. p. M.
E. II. Kelsale J. p. M.

Kelsale Suff.

D Chylesheala, Keleshala
H. III. Keleshal J. p. M.
1316 Keleshale F. A.
. . . . .

Kelsey Linc.

D Chelsi, Nortchel(e)sei
1275 Keleseye Cl. R.
E. I., III. Kellesey(e) J. p. M.
. . . . .

Kilnsey Yo.

1318 Kelesey Cl. R.

Kelshall Hert.

D Cheleselle
Keleshulle Red. Bk.
1229 Keleshull Cl. R.
1428 Kelles-, Kelshill F. A.
. . . . .

Kellingley W. R. Y.

1159 Kelinglaiam } Ponte-
*1160 Kelingley } fract
*1190 Kellinglaiam } Chart.

Kellington W. R. Y.

D Chellinctone, Chelintune
1285/1316 Kelington Kirk. Inq.
1379 Kelyngton Poll Tax.

Kelling Norf.

D Kellinga
1288 Kellingh Cl. R.
E. I. Kellingg J. p. M.
1302, . . . Kelling F. A.

Kelleythorpe E. R. Y.

H. III. Kelithorp J. p. M.
E. I. Kelinthorp J. p. M.

Kelbrook W. R. Y.

D Chelbroc
H. III. Kellebrok J. p. M.
1300 Kelebrok Ch. R.
. . . . .

Kilburn Midd.

E. I, III. Kileburn, Kele- J. p. M.
1317 Keleburn Cl. R.
1323 Kilburn C. R.

Kilpin E. R. Y.

959 Celpene C. S. 1052
D Chelpin
1315 Kylpin, Kil-

Kilby Leic.

D Cilebi
E. I. Kyleby J. p. M.
E. I. Keleby[1]) Cal. Geneal.
1316 Kileby F. A.

Die T. N. haben ein Kilsby, ten' Wiłłus de Kileby, für Warw. & Leic.

Keelby u. Kelby Linc.

D Chelebi, Chil(l)ebi
1273 Keleby Fine R.
1282 Kelleby Cl. R.
E. I. Kelleby J. p. M.
1303, . . . Kyleby F. A.

---

[1]) Nach der D-Schreibung scheint *i* der urspr. Vokal. *e* statt *i* tritt in geschlossener Tonsilbe in Umgebung von Liqu., namentlich in späterer Zeit, sporadisch auf: *welle, cheld* . . . (Morsb.).

Kilnwick E. R. Y.

D	Chilleuuinc, Chilewit	
E. I.	Kilnewyk	J. p. M.
1577	Kilwick	K. C. S.
1668	Killenwick	B. N.

Killcott Glouc.

D	Chilecot	
H. III.	Killicot	J. p. M.
1303, 46	Kyllekote, Killecote	F. A.
1402	Kylcote	F. A.

Kilburn N. R. Y.

D	Chileburne	
1233	Kilebrunne	Cl. R.
E. III.	Kilburn	J. p. M.

Kilbourne Derb.

E. I.	Killeburn	J. p. M.
1302	Kilbourn	F. A.
1349	Kylburn	Idx. Loc.

. . . . .

Killingewro[1]) Norf.

1198	Killingewro	Norf. Fines.

Kilnwick Percy E. R. Y.

D	Chelingewic	
1194/5	Killingewick	Pi. R.
1232	Killingwic	Pa. R.
1253	Killingwyk	Ch. R.
1300	Killingewik	Ch. R.

Killinghall W. R. Y.

D	Chilinghe, Kilingala	
1285/1316	Kilinghale, Kyllynghall	Kirk. Inq.
E. I.	Kelinghale	J. p. M.

. . . . .

Killington Westm.

H. III.	Kylington	J. p. M.
E. I.	Kayllington	J. p. M.
E. II.	Kyllington	J. p. M.

Killingworth Northu.

1269	Killingworth	Ass. R.
E. I.	Killyngworth	J. p. M.
1346	Killyngworth	F. A.

Nunkeeling E. R. Y.

E. I.	Killynge, Killing	J. p. M.

Kilton N. R. Y.

D	Chilton	
E. I, II.	Kylton, Kilton	J. p. M.

Kildale N. R. Y.

D	Childale, Cheldale	
1275	Kyldale	F. R.
1281	Kildale	Cl. R.
E. I.	Kyldale	J. p. M.

. . . . .

Ich füge hier auch die O.-N. an, die den P.-N. Chiluert (D) enthalten, vgl. über dessen Bildung Bj. Nord. P.-N. I. 81.

Killerby N. R. Y.

D	Chilverte(s)bi	
1285/1316	Kilwardeby, Kylwardby	Kirk. Inq.
	Kilvert-, Kylvardby	Whitby Ch.
E. I.	Kilverdeby	J. p. M.

Killerby Dur.

1183	Kylwerby	Bold. Bk.

[1]) Vgl. Lkv. 201: It might be from O. W. Sc. killingr... In the pl. n. before us Killing could also be a patronymic deriv. from the O. Dan. man's name Kille, or perh. more prob. from the O. E. northern Kille, LVD., which answers to the southern Cille ...

Die Berechtigungdieses „more prob." scheint mir schon deshalb zweifelhaft, weil Kille im LVD. als Sohn eines Eschel aufgeführt wird.

Kilwardby Leic.

H. III. Culverdeby J. p. M.
E. III. Culwardeby, Kylwardeby J. p. M.

Kilverstone Norf.

D Kuluerdestuna, Cul-, John Kilverdestun Norf. Fines
E. I, II. Kilver(e)ston, Kilverdiston J. p. M.

Kilverston Northu.

1256 Ass. R.

Kellamergh N. La.

1276 Kelgrymesaregh Cl. R.
1303 Kelgrimesargh F. A.
cf. Wyld

enthält Kelgrim aus *Ketelgrim, vgl. Bj. P.-N. II 53.

Diejenigen O.-N., in welchen *kel(l)*, *kil(l)* durch die Zusammensetzung als 2. Glied eines nordischen P.-N. unzweideutig gekennzeichnet ist (vgl. auch unter *kettle* und in Bj., P.-N., die vielen Zuss.n mit *cetel* usw., wo sich auch Bsp. von solchen O.-N. finden), führe ich natürlich nicht auf. Ebensowenig die englischen Namen, deren ältere Belege zeigen, dafs sie für Assibilierung nicht in Frage kommen, wie z. B. Killamarsh Derby, das im D die Form Chinewoldemaresc, dann 1287 Kynewalde-, 1346 Kynwal- zeigt: hier stand also *c* nicht vor primärem Palatalvokal.

Nordisch Keili(r) als Beiname kommt in Betracht für: (Bj. II, 52).

Kelmarsh Northa.

D Cailmarc, Keilmerse
H. III. Keylmers J. p. M.
. . . . . cf. Lkv. 66

Kelstern Linc.

D Che(i)lestorne
H. II. Kelesterne } cf. Lkv. 67
1226 Keylesterne }
. . . . .

Calcethorpe Linc.

D Caletorp
1118 Cheilestorp cf. Lkv. 67
. . . . .

Vgl. Lkv. S. 66 u. 67, und Bj. P.-N. II, 52.

Ein Gattungswort erfordern zu ihrer Erklärung die folgenden Namen:

Keal, East & West, Li.

an einem Hügelrücken.

D Estrecale
1118 Oustcal Li. Survey
1302 Estkele Idx. Loc.
1377 Estirkel Idx. Loc.
1387 Estrekele Idx. Loc.

Keel Staff.

auf einer Wasserscheide.

E. I. Kel J. p. M.

Kelham Notts.
Höhe?

D Calun[1])	
H. III. Kelum	J. p. M.
1283, 1316 Kelum	Cl. R.
1319 Kelm	Cl. R.

Kilham E. R. Y.
"at the foot of the Wolds".

D Chillun, Chillon	
1273 Killum	Cl. R.
E. II. Killum	J. p. M.

. . . . .

Kilham Northu.
an den Cheviot Hills.

1256 Killu'	Ass. R.
1335 Killum	Ch. R.
1346 Killum	F. A.
E. II. Kilnom	J. p. M.

Zu Keal sagt Lindkvist 151 Anm.: As 2. mem. Streatfeild (p. 170) suggests O. W. Scand. *kjǫlr* (gen. *kjalar*), prop. a keel, then a keel-shaped mountain-ridge. He points out that the churches of East & West Keal are 'built upon a ridge of hill that rises like a lofty terrace from the level', &c. This derivation seems to be right, in spite of the formal difficulties involved by the a-vowel of the two earliest spellings. — Vgl. zu diesen die D-Schreibung von Kelham : Calun. Henderson in „The Norse Influence on Celtic Scotland" findet *kjǫlr* in mehreren Namen, so S. 176 Cealasaidh 'Keelisle'.

Lindkvist führt S. 66 unter Keilmerse noch an: O. W. Sc. *kíll* 'a narrow bay'; O. Swed. *iærnkil* 'an iron wedge'; Norw. dial. *kile* 'a wedge, narrow triangular piece'. Dan. *kil* occurs in several pl.-n., where, acc. to Steenstrup, Da. Stednavne, p. 97, it signifies 1. a narrow bay, 2. a narrow strip of land. Vgl. zu 1. das Vorkommen von Kyle in Schottland.

Beachtenswert ist der Name des Distrikts Kyle in Ayrshire, der auf ein keltisches Wort weist, denn bei Beda steht[2]) (V, XXIV) a° 750: Eadberctus (v. Northumbria) campum Cyil... suo regno addidit.

Kilve.

Das Bildungsglied Kilv(ē) hat auch auf Assib.-Gebiet *k*:

Kilve Som.

1284/6, 1346 Kylve	F. A.
1428 Culve	F. A.
E. III. Kulve, Culve	J. p. M.

Kilton Som.

880/5 Cylfantun	C. S. 553
D Chilvetune	
1284/6, 1346, 1428 Culveton	F. A.
H. III. Kylve-, Kelve-, Kilve-	Cal. Gen.
E. I. Kelveton	J. p. M.
1331 Kylvetone	J. p. M.

. . . . .

[1]) Der altnord. Dat.-Plur. hat die Endung *-om*.

[2]) Hist. Eccl., Appendix des 5. Buches, in der Ausg. v. Moberly, Ox. 1869, S. 369.

Es enthält also ure. *c* nicht vor prim. Pal.-Vokal (beachte auch den Wechsel von *u*, *e*, *i* in der Schreibung) und scheidet damit für unsere Untersuchung aus. Ein **chilve* tritt nicht auf.

Kilv- liegt auch zugrunde in:

Killingholm Linc.

D	Chelvingeholm, Chelvingholme	
1281/92	Kilvingholm	Pat. R.
1301	Kelingholm	Pat. R.
1303, 46	Kỹlwyng-, Kilwyng-	F. A.
1316	Kylingholme	Fi. R.
E. III.	Killyngholme	J. p. M.

čic-.

Chiekney Ess.

D	Cicchenai	
1330	Chikenye	Ch. R.
1303	Chikenheye	F. A.
1346	Chikenheye	F. A.
E. II.	Chikeney	J. p. M.

. . . . .

Chicksands Priory Bed.

D	Chichesanâ	
1227, 85	Chikesa(u)nd	Ch. R.
1302/3	Chikesa(u)nd	F. A.
1316, 46	Chikesonde	F. A.
E. I.	Chikesond, Chikessaunt	J. p. M.

Chicklade Wi.

1297	Chiklede	Pat. R.
1316	Chicklaude	F. A.
1428	Chykelade, Chyclade	F. A.

Chickward Here.

D	Cicvvrdine	
H. III.	Chicwardin	J. p. M.

Chickerell Dors.

D	Cicherelle	
1285, 1303	Estchỹkerel	F. A.
1428, 31	Chỹkerell	F. A.
E. I.	Chikerell	J. p. M.

Chickeringg Suff.

E. I.	Chickeringg	J. p. M.

Chickenley W. R. Y.

1277, 1298	Chykenley	Wakef. Court R.
1461	Chekingley	Dodsworth's Notes

čič-.

[c]1050 ciceling weg Ha. C. S. 390 erklärt Midd. als ne. dial. chichelings, 'vetches, prob. vicia sativa' (Wright).

Chich Ess.

D	Cice	
E. I.	Cheche	J. p. M.
1230	Chicche	Ch. R.

Chicheley Buck.

D	Cicelai	
1284/6	Chuchele	F. A.
1302/3	Chechele	F. A.
1316, 46	Chi(c)chele	F. A.
E. I.	Che(c)chele	J. p. M.
E. II.	Chutheleye	J. p. M.
1311	Chechele	Ch. R.

Der Wechsel zwischen *i, e, u* in der Schreibung würde sich auf Grund einer Annahme von wg. *iu* erklären. Der lautgesetzlichen Entwicklung von wg. **kiukīn* (Bülbr. § 195) entspräche auch das zweite *č*, aber in anbetracht der Bedeutung mufs man es wenigstens für den ersten Namen verwerfen. Für *čic-* und *čič* sichern die mehrfachen D-Belege im Verein mit den anschliefsenden me. Formen englischen Ursprung und ure. prim. Pal. Vok.

---

3. *c* vor ure. *e(u)*

< wg. *e*; (< kelt. *e*).

ceorl	*carl*	*cellor*	—
cert	—	*cest, cist(el)*	*(kist(el))*
celd	*keld*	*cever*	*kever*
cern	—	*cet*	
ceole	(*kelle*, s. 2)		

ure. *e* bzw. *eu* < wg. *e*.

ce(o)rl.

In allen Fällen bis auf zwei ist in der Zusammensetzung der Genitiv Pluralis verwandt. In diesen beiden tritt der Genitiv Sing. auf, und da kann es sich natürlich auch um den P. N. *Ceorl* handeln; das Wort ist dasselbe.

Ich stelle diese beiden Fälle voran.

Chelsworth Suff.			
962 Ceorleswyrðe	Harl. 43 C 3	1317 Chellesworthe	Ch. R.
991 Cæorlesweorþ	Harl. 43 C 4	1316 Chellesworthe	F. A.
D Cerleswrda'		Cholstrey Heref.	
1253 Cheleuuorth	Ch. R.	D Cerlestreu	
		Chorlestree	K.i.Camd.

In beiden Fällen ist das *r* in der ne. Form vor dem *s* geschwunden.

Charlbury Ox.

1197/1208 Churlebiry	cf. H. Alexander	1293 Cherlebury	Ch. R.
1238 Cherlebiry		1316 Cherlebury	F. A.
1274/9 Cherlebir'		1539 Chorlebury	cf. H. Alexander

Charlcombe Som.

D Cerlecume

Charlecote Warw.

D Cerlecote	
12. u. 13. s. Cherlecote	(Duign.)
1297 Scherlecote	Chanc. R.
E. I. Cherle-, Cherlescot.	J. p. M.
1316 Cherlecote	F. A.

Charlcott Shrop.

D Cerlecote	
E. I. Cherlecote	J. p. M.
Chalcot	K. i. Camd.

Charlacott Dev.

1227 Cherlecote	Ch. R.

Charleton Dev.

D Cherletone	
1297 Cherleton	Chanc. R.
H. III. Churleton, E. I. Cherleton	J. p. M.
1316 Churleton	F. A.

Charlton Marshall Dors.

D Cerletone	
1242, 1258 Cherleton	Ch. R.
E. I. Cherleton	J. p. M.
1285 Cherleton	F. A.
1303 Charleton, later add. Cherleton	F. A.
1346 Cherleton	F. A.
1428 Charleton	F. A.

Charlton Glouc.

1234 Cherleton	Pat. R.
E. I. Chorlton, E. III. Cherltone	J. p. M.
1301 Cherleton	Ch. R.

Charleton Staff.

D Cerletone	
1284/5 Cherleton	F. A.

Charlton Kings Glouc.

H. III. Cherleton	J. p. M.

Charlton Abbots Glouc.

D Cerletone	
1251 Cherletone	Ch. R.
1284/5, 1316 Cherleton	F. A.
1402 Charleton	F. A.

Charlton Shrop.

D Cerletone	
D Cerli(n)tone	
H. III. Cherleton	J. p. M.
1285 Cherleton	Ch. R.
c1284/5 Cherlton	F. A.

Charlton Adam & Makrell Som.

D Cerletone	
1284; 1303, 46; 1428 Cherleton	F. A.
1294 Cherleton, Cerle-	Ch. R.
1297 Cherleton	Chanc. R.
E. I. Cherleton	J. p. M.
1322 Cherleton	Ch. R.

. . . . .

Charlton Musgrove Som.

1239 Cherleton M.	Ch. R.
1249 Cherlton M.	Pat. R.
1284/5 Cherleton M.	F. A.
H. III., E. I. Cherleton M.	J. p. M.
1431 Charleton M.	F. A.

Charlton Worc.

D Carletune	
1346, 1428 Cherlinton	F. A.
1431 Charleton	F. A.

Charlton Wilt., 2 ×.

1) D Cerletone	
1428 Cherle-, Charletone	F. A.
2) E. I. Cherletone	J. p. M.

Charlton Ha.

1316 Cherleton	F. A.

Charlton Bedf.

D Cerlentone
1428 Cherle-, Charletone F. A.

Charlton Berk.

956 ceorlatun C. S. 925
D Cerletone
H. III., E. III. Cherletone J. p. M.
1316 Cherletone F. A.

Charlton Ox.

1216/1307 Cherleton T. de N.
1274/9 Chereletun, Cherlton
E. I. Cherleton J. p. M.
1316 Cherleton F. A.

Charlton Suss., 2 ×.

D Cerletone
680 ceorlatun Cott. Aug. II, 86.
1) E. I. Cherletun, Cherlliton J. p. M.
1428 Cherleton F. A.
2) E. II. Cherleton J. p. M.

E. I. Churltone J. p. M.
1311 Cherleton Ch. R.

Charlton Ke., 2 ×.

1) D Cerletone
1269, 1330 Cherletona Ch. R.
1316, 46 Cherleton F. A.
2) D Cerlentone
E. I. Cherlton J. p. M.
E. II. Charletone J. p. M.

Charlton Hertf.

D Cerletone
1253 Cherleton Ch. R.
E. III. Cherletone } J. p. M.
E. III. Cherlton }

Charlton Northa.

D Cerlintone
1250 Cherl Ch. R.
E. I. Cherleton, Sherl- J. p. M.
1316 Charleton } F. A.
1428 Cherlton }

Charlton Northu., 2 ×.

D Carletune
1290 Cherleton Pat. R.
E. I. Char(e)lton J. p. M.
1335 Carlton Ch. R.
1346, 1428 Charleton F. A.

Charlwood Surr.

1304 Charlewode } Ch. R.
1316 Cherlewode }
1428 Cherlewode F. A.

Chorley Chesh.

E. II. Cherle J. p. M.
1433 Chorley Idx. Loc.
1502 Chor(e)leigh(e) Stowe Ms. 811 C.

Chorley N. Lanc.

1251 Cherles Ch. R.
1251 Cherlegh L. F.
E. I. Chorley J. p. M.
1295 Chorleye L. F.
1310 Chorlegh L. F.
1320/46 Chorlegh Wap. Sur.
. . . . .

Chorlton S. Lanc.[1])

1176/77 Cherleton L. P. R.
1196 Cherlton L. F.
1201/2 Chelton L. P. R.
1202 Cherleton L. F.
1292 Cherlton Plac. Q. Warr.
1332 Chorleton Lanc. & Ch. Misc.
1336 Chollerton L. F.

Chorlton Chesh., 2 ×.

1) D Cerletune
E. I. Cherleton J. p. M.
1284 Chorleton Ch. R.
E. II. Cherle-, Schorlton J. p. M.

[1]) cf. Gaw. 2107: *chorle*.

2) E. I. Cherlton J. p. M.
Chorleton K. i. Camd.

Chorlton Staff.

D Cerletone

Churwell W. R. Y.

1226 Cherlewall Dodsworth's Notes.
1296 Chorelwell Wakef. C. R.
1499 Chorlwell Add. Ch. 16979.
1499 Chorlwell Add. Ch. 16980.

Zu diesen 39 sicher belegten Namen liefse sich noch eine Reihe weiterer hinzufügen. Ich habe sie aber fortgelassen, weil die Identifizierung der me. Belege gerade durch die Häufigkeit des Namens Schwierigkeiten macht und das aufgeführte Material genügt.

Die *ceorl(a)*-Namen kommen vor in den Grafschaften:

Ke. 2, Suss. 2, Surr. 1, Ha. 1, Berk. 1, Wi. 2;
Dors. 1, Som. 4, Dev. 2;
Glouc. 3, Worc. 1, Here. 1;
Oxf. 2, Hert. 1, Bed. 1;
Warw. 1, Staff. 2, Shrop. 2, Chesh. 3, S. La. 1, Northu. 2;
Northa. 1;
Suff. 1;
N. La. 1, W. R. Y. 1.

Sie kommen nicht vor in:

Buck., Midd., Ess.;
Dur.;
Ca., Hunt., Rut., Leic., Nott., Derb.;
Norf.;
Linc., E. R. Y., N. R. Y., Westm., Cu.

carl.

Carlton Bed.

D Carlentone
1216/1307 Karleton T. N.
1302/3 Carltone F. A.
1303 Carleton Chanc. R.
. . . . .

Carlton Ca.

D Carle(n)tone
E. I. Carletone J. p. M.
1316, 46 Carletone F. A.
E. II Karleton J. p. M.
. . . . .

Carlton Dur.

1183 Carleton Bold. Bk.

Carlbury Dur.

1271 Carlesbury Ch. R.

Carlton Northa.

D Carlintone
12. s. Carleton Northa. Surv.
1284/6 Carilton F. A.
. . . . .

Carlton Nott. 5 ><, s. Gaz.

D Careltune, Carletune, Carlentun, Carletone, Carleton
John Karleton (= C. Little) Idx. Loc.
1233 Karleton (= C. i. Crumbwell) Ch. R.
1234 Carleton (= C. i. Lindrick) Ch. R.
. . . . .

Carlton Leic. 2 ><.

D Carlintone, Carletone
1284/6 Carleton (= C. n. Ashby) F. A.
E. I. Carleton (= C. n. Curliew) J. p. M.

Carlton Norf. 3 ><.

D Carletuna, Karle(n)-tuna
H. III. Karleton (East) J. p. M.
1257 Carleton (i. Rode) Ch. R.
1284 Carleton (Forehoe) Ch. R.
. . . . .

Carlton Suff. 2 ><.

D Karletuna, Carletuna
1267 Carleton Ch. R.
. . . . .

·Carlford Suff.

D Carlaforda, Carleforda, ö., H. Carlefort H K. i. C.

Carlton Linc. 6 ><.

D Carletun(e), Carlentun Carlentone, (Nort)-carletone
1227 Carleton Ch. R.
1229 S. Carleton, Karleton Ch. R.
. . . . .

Carlby Linc.

D Carlebi
E. I Carleby J. p. M.

·Carltorp Linc.

D Carltorp, Ca(s)torp

Carlton W. R. Y. 6 ><.

D Carletun(e), Carleton(a), Carlentun, Carlentone
H. III. Karleton (i. Pontefr.) J. p. M.
E. I. Carleton (i. Craven, Lofthouse . . .) J. p. M.
. . . . .

Carlton E. R. Y.

E. I. Carleton J. p. M.
. . . . .

Carlton N. R. Y. 6 ><.

D Carletun, Carlencun
H. III. Carleton (i. Thirsk) J. p. M.
E. I. Carleton (i. Coverham) J. p. M.
1333 Carleton Miniott Ch. R.
. . . . .

·Carlecote W. R. Y.

1285 Carlecote Ch. R.
1277, 1286 Carlecotes Wakef. Court R.

Karlsmoor W. R. Y.

D Carlesmore

Carleton N. La. 2 ><.

D Careltone, Carleton; Carlentun
1256 Karlton Idx. Loc.
. . . . .
1346 Parva et Magna Carleton F. A.
. . . . .

Carleton Cu. 3 ><.

1290 Carleton (i. St. Cuthbert, Carl.) Ch. R.
E. II. Carleton (i. St. John Beckermet) J. p. M.

Carlatton Cu.

1242 Carlanton Ch. R.
1237, 38 Karlaton Pat. R.

Carl- kommt vor in:

Bed. 1, Dur. 2;
Ca. 1, Northa. 1, Nott. 5, Leic. 2;
Suff. 3, Norf. 3;
Li. 8. W. R. Y. 8, E. R. 1, N. R. 6, N. La. 2, Cu. 4.
D. i. 46 ×.

Carl- kommt nicht vor in:

Ke., Suss, Surr., Ha., Berk., Wi., Dors., Som., Dev., Corn., Glouc., Worc., Here., Ox., Buck., Midd., Hert., Ess., War., Staff., Shrop., Chesh., N. La., Nhb., Hu., Derb., Ru., West.

Die grofse Häufigkeit des Namens *Cherlton* (bzw. *-worth* usw.) gibt die Annahme an die Hand, dafs er aus den gleichen ökonomischen Verhältnissen überall hervorging. Die Verwendung des Genitiv Plur. in den Namen (bis auf zwei Fälle mit dem *-s* des Sing., wo dann auch wieder der Sing. des Gattungswortes vorliegen kann) schliefst die Ansetzung des P. N. aus.

In jedem Falle ist nicht einzusehen, warum der Name auf dem Gebiet derjenigen engl. Mundart, die den *k*-Laut auch späterhin als solchen erhalten hätte, nicht auftreten sollte.

Man sucht also nach einer Entsprechung von me. *cherl* mit *k*-Laut. Als eine solche bietet sich scheinbar das *Carlton* in gleicher Häufigkeit.

Da aber germ. *e*, ags. *e* (bzw. *eo* durch Brechung) zugrunde liegt, dürfte die *a*-Schreibung (auf Grund des Übergangs von *e* vor *r* zu *a*) erst mit dem 14. Jh. auftreten. Selbst wenn man diesen Lautübergang, da es sich nicht um südliche Grafschaften handelt, ins 13. Jh. hinaufrücken wollte, blieben die vielen früheren und die zahlreichen Domesday-Book-Belege mit durchgängig *a* bei *Carlton* usw. — im Gegensatz zu dem durchgängigen *e* bei *Cherlton* — um zu beweisen, dafs es sich in dem Namen nicht um das englische Wort handeln kann.

Der Name kann nicht durch den kontinentalen P. N. *Carl* (cf. Searle und Bj., P. N.) erklärt werden, weil dessen beschränktes Vorkommen seiner Häufigkeit ganz und gar nicht entspricht; weil dann nicht einzusehen wäre, weshalb *Carlton* gerade im Süden und dem Westen nicht vorkommt, sondern auf die östl. und nördl. Grafschaften beschränkt ist; und weil dann die Zusammensetzungen das Genitiv-*s* haben würden,

keinenfalls aber das *-e-*, was sie durchgängig zeigen. — Das Genitiv-*s*, wie es hier nur *Carlbury* und *Karlsmoor* zeigen, ist auch bei nord. P. N. in O. N. in England nichts Seltenes. Diese Analogiebildung tritt aber meist nur sporadisch in den Belegen auf; Beispiele s. in *Bj.*, P. N.

Damit ist nicht nur der nord. Ursprung der zahlreichen *Carltons* usw. gesichert, sondern das vollständige Fehlen eines **Kerlton* usw. beweist bei der Natur und Häufigkeit des Namens stark gegen die Annahme einer englischen *k*-Mundart.

cert (ceart).

Chart Ke. Great & Little.

814	silva quae dicitur Cært	C. S. 343
822	silva quae dicitur Cert	C. S. 370
799	Cert	Stowe Ch. 7, 17
799	Ceart	Stowe Ch. 6
D	Certh, Litelcert	
1285	Chart	Ch. R.
1311, 27	Chert	Ch. R.
E. I.	Chert, Chart	J. p. M.
1316	Chert	F. A.

Chartham Ke.

D	Certeham	
1263	Cherteham	Idx. Loc.
1316	Chertham	F. A. u. Ch. R.
E. III.	Chertham	J. p. M.
1423	Scherthom	Idx. Loc.

Churt Surr.

Cherte K. i. C.
°871 hat das C. S. 529 ein Certham Surr. (b. Croydon)

Chartley, Staff.

D	Certelie	
1251	Certerleg	Ch. R.
E. I.	Certeleg, -leye	J. p. M.
1284/6	Charteleg	F. A.
1316	Charteleye	F. A.

Chertsey Surr.[1])

	Beda (n. Miller) Ceorteseig	
964	Ceortesîge	Ags. Chr.
827	Certeseg	C. S. 394
871/89	Ceorteseg 2 >< Zt. Alfreds Ceroteseg, id est] Cirotis insula, i. den Grenzangaben: Certeseye	C. S. 558 C. S. 563
933	Certeseye	C. S. 697
D	Certesy, Certesia	
1217 ...	Certesye	Pat. R.
1235	Certesey	Ch. R.
1281	Certese	Ch. R.
E. I.	Certese(ye)	J. p. M.
1316, 1428	Certesey	F. A.

Ich stelle *Chertsey* zu den vier anderen Namen, weil die Tatsache, dafs sich schon ein *Churt* und ein *Certham* in Surrey

[1]) Wegen der me. *c*-Schreibung cf. Chester, Camp und Chesterton, dazu Zachr. S. 28.

finden, darauf hinweist, dafs auch in *Chertsey* das Gattungswort *cert* (cf. Midd. *ceart, cert* und E. D. D. *chart*) vorliegt, weil sich kein Name *Ce(o)rt* bei Searle findet, und weil ich *cert* für die ursprüngliche Form halte. Über die *æ*-Form C. S. 343 vgl. Bülbr. § 92 Anm.: gerade in frühkent. Urkunden kommt *æ*-Schreibung für wg. *ë* vor. Die *ea*-Schreibung gibt die Brechungsform in der speziell kentischen Ausprägung, s. Bülbr. § 143 Anm. Cf. auch *ceortes beorg* Ha., C. S. 596, a° 901.

**celd.*

child (*celd*) als Grundwort mufs eine andere Bedeutung haben als das an erster Stelle besprochene ae. *cild* „Kind, junger Mann". Jellinghaus sagt Anglia XX, S. 299 unter ae. *cild?*, wo er Bapchild Ke. anführt: „Ae. *celd* n., norde. *keld* = Wasseransammlung, die plötzlich an einem Hügel hervorbricht. Ist es an., dän., norw. *kelde, kilde, kjelde* = Born? cf. die von Norwegen bis Flandern gehenden O. N. *Kille, Kel* und an. *kyll*, natürliche Wasserrinne". Ich führe hier eine Stelle aus Camdens Britannia an. Er möchte Bapchild dem Duroleuum des Antoninus gleichsetzen und sagt dazu S. 228: As 'Dur' denotes water, so 'Bec' in the Saxon answers that; or at least the termination 'celd' implying a pool, will in some measure suit the old name. Es finden sich:

	·Celda Ke.		1247 Bakechilt	Ch. R.
949		Cott. Aug. II, 57	1329 Bakechilde	Ch. R.
			1316 Backchilde	F. A.
	an ·Hwiteceldan Ke.		1361 Bakechild	Harl. 48 E. 21
858		Cott. Aug. II, 66	1405 Bakchild	Harl. 78 H. 28
			. . . . .	

	Bapchild Ke.		·Honey Child Ke.	
°697	Baccancelde	Stowe St. 2	E. I. Honychelde	J. p. M.
803	Baccancelde	C. S. 290	E. I. Hounchilde	
1227	Bakechild	Ch. R.	E. III. Honichilde	

Ein *Fairchild*, nach dem Idx. Loc. 1384 in einer Norfolk-Urkunde, bleibt ohne weitere Anknüpfungsmöglichkeit unsicher. Zu *Honeychild* cf. Honeybourne Worc., C. D. 370 *Hunigburna*.

Demnach scheint sich ein ae. *celd* = „Quell" für Kent wenigstens zu ergeben. Dafs hier die Lautentwicklung eines

ae. *c* vor primärem Pal. Vok. vorliegt, ist durch die Reihe der alten Belege gesichert.

keld.

Skand. *keld*, mit sk. 2. Bestandteil z. B. in:

Kelbrick La.

13. s. Keldebrek, Kelbrick La. Ch.
1332 Kelbrok La. & Ch. Misc. II, 85

Keldholme N. R. Y.

E. I. Keldholm J. p. M.

kommt auch in Betracht für

Kellet N. La.

D Chellet
1198/9 Kelled Pi. R.
1206 Kellet La. Fi.
1212 Kelleth La. Inq.
1227 Keldelith La. Ch.
. . . . .

Kelleth Westm.

1286 Kellet Cl. R.
1310 Keldelith ö. Whitby Ch.

Akeld Northu.

(nach dem Index der Ass. Rolls)

1256 Akil, Akyl' Ass. R.

(kelt.) *cet* Wald.

Chute Wilt.

D Cetum
1248 Forest of Chett } Ch. R.
1270 In Bosco de Cett }
E. III. Chute J. p. M.
1428 Chuyt F. A.

Chetwode Buck.

949 Cetwudu C. S. 883
D Ceteode
1284/6 Chetwode F. A.
1290 Chetwod Ch. R.
1302/3, 16, 46 Chetwode F. A.

Penge Surr.

hält McClure (S. 181 f.) für „a worn equivalent of Penceat = chief wood". Er sagt u. a.: In a copy of a Westminster charter of 1067 (B. M. Charters) we have "Penceat Wood in Battersea Manor", which seems to be the same as „se wude the hatte Pænge", i. e. the wood called Penge belonging to Battersea according to an almost contemporary charter of 957 (C. S. III, 189).

Die Ch. R. haben 1335 Penceat.

Zu

Lichfield Staff.

cf. McClure ebenda: „Among the Civitates Britanniae of Nennius we have Cair Luit Coyt, that is "the stronghold of the Greywood". Luit coyt represents, as Dr. Bradley pointed out, the earlier Leto-cetum (Lecto-cetum of Ravennas; cf.

[L]Etocetum of the Anton. Itin.) of which Bede gives the shortened form Lyccid in his Lyccidfelth".

803	Liccidfeld	Cott. Aug. II, 61	1304	Lichefeld	Stowe Ch. 89
D	Lece-, Licefelle		1311	Lych	Stowe Ch. 90
716...	Licet-, Licedfeld	Ags. Chron.	1362, 68	Lich	Stowe Ch. 91, 92
1230	Lichfleld	Ch. R.	1397	Lichefeld	Stowe Ch. 94
1259	Lichefeld	Ch. R.	. . . . .		

Gehören auch hierher?:

Chetwynd Shrop.

D	Catewinde	
1284/5	Chetwind	F. A.
H.III.	Chetwinde	J. p. M.
E.I.	Chet(e)wynd	J. p. M.
1297	Chetewynd	Chanc. R.
1318	Chetewynd	Ch. R.
. . . . .		

Chittoe Wi.

1260	Chetewe	Ch. R.
E. III.	Chitumersh	J. p. M.

und die Beleggruppe (Wi.):

D	Chetre		
1232	Cettra		Ch. R.
1297	Cettre	Pat. R.	
1428	Cettre	F. A.	

cf. Chitterne Wi. dazu. Zachr. S. 28: Cettre = Chitterne (Wl.)! Vgl. auch die Zusammenstellung bei Goodall, S. 97.

Chatcull scheint mir trotz der zunächst bestechenden Gegenüberstellung mit Culcheth ebensowenig mit Sicherheit hierher zu gehören wie dieses. Die genaue Entsprechung der beiden Namen wird durch das mehrmals auftretende *-culnc* zweifelhaft und durch die durchgängige Fixierung weit auseinanderliegender Vokalqualitäten bei grofser Nähe der Lage der Orte.

Chatcull Staff.

1200	Chatkull	n. Goodall 97
1284/6	Clutculne	F. A.
1453	Chatculne	Idx. Loc.
	Chatkill	K. i. Camden

Culcheth S. La. 2 ><.

D	Chelchis, Chelchid	
1201	Culcheth	Vict. Hist.
1242	Kulchit	Vict. Hist.
1292	Culchith, Kilchiche, Kylchiz	Vict. Hist.
1269	Kelchit	Ass. R.
1276	Kylchid	Ass. R.
1303	Kilchif	La. Fi.
. . . . .		
1201, 1311	Culchet(h)	Good. 97

Das bedeutungsunsichere Chatteris stelle ich zum Vergleich hierher. Hier sichern die alten Belege die Lautfolge ure. *c* vor prim. Pal. Vok.

Chatteris Ca.

974 Cæateric	C. S. 1310
D Cetriz, Cietriz	
Ceatrice, Chaterick	Ramsey Ch.
E. I., 1326 Chaterysse, Chateriz	J. p. M.
1302/3 Chatriz	F. A.

. . . . .

In den Grenzländern machte natürlich im Munde der Kelten das Wort den Lautübergang $k > č$ nicht mit.

ket-.

Ketton Ru.

D Chetene	
1237, 41 Keten'	Cl. R.
1293 Keten	Pat. R.
1305 ... Ketene	F. A.

Kettering, Northa.

D Cateringe	
963 Ketering	Ags. Chr.
972 Ketering, Kyteringas	C. S. 1281/80
1284 Keteringe	F. A.
1316 Keteringg	F. A.

. . . . .

Ketteringham Norf.

D Keteringham, Ketrinc-	
1288 Keteringham	Cl. R.
1301 Keteringham	Pat. R.
1302 ... Keteryngham	F. A.
1319 Ketringham	Fi. R.

Etymologie dunkel; vgl. Midd. *cett,* C. S. 219, °770 in Worc. *kett*: ad tumulum vocitatum kett.

Ist zu dem Geschlechtsnamen an me. *kete*, nach Kluge aus nord. **kætr*, Nebenform zu *kátr* „fröhlich, tapfer", zu erinnern? Vgl. Bj., Lw. 174.

Ist das *e* in ae. *cete* neben *cȳte*, 'a cabin, cellar', Uml. von *a*?

cern, (cir(e)n)

mehrfach in Flufsnamen vorkommend und wahrscheinlich keltischen Ursprungs, weil es darin auch auf dem Festland vertreten scheint. Zachr. macht in der Anmerkung S. 159 auf die französ. Formen *Cernay, Charny* = *Cernay* (Marne) aufmerksam. Buck sagt S. 136: ‚ein Kern scheint auch vordeutsch zu sein; so der Fluvius Kernus (im fränk. Stammgebiet); mehrere ähnliche altkelt. Namen'. Midd. vergleicht S. 37 dem *cyrnêa* des C. S. 299 das ‚genau entsprechende oberdt. *Kürnach*'.

Die Lautfolge ure. *c* + prim. Pal. Vok. ist durch das Alter und die Folge der überlieferten Formen festgelegt.

Cerne Flufs, Dors.

Cerne Abbas, Upper & Nether Cerne, Dors.

737 Cearn (im Text der Urk.)[1] C. S. 158
Cærn (in den Grenzangaben)[1]
938 Cearn u. Cern (wie oben)[2] C. S. 727
D Cerne, Obcerne, Cernel(i)
1114 Cernel Ags. Chron.
1131, 1189 Cerna, Cerne Pi. R.
1487 Cerne J. p. M.

Charmouth, Dors.

D Cernemude
1278 Cernemue Ch. R.
1313 Cernem' Ch. R.
E. I. Gernemuwe J. p. M.
1316 Chernemewe F. A.
1428 Charnemouth F. A.

Charminster, Dors.

D Cerminstre
1285 Cermenistre F. A.
1428 Chermystre F. A.

Churn[3] Flufs, Glouc.

c800 cyrnea, cirnea C. S. 299
852 cyrnea, cirnea C. S. 466

Cirencester[3] Glouc.

577 Cirenceaster, Cyren-, Cyrn-, Cyring- Ags. Chron.
D Cirecestre
Anf. 13. s. Cherinchestre / Chir(en)chestre Lag. A.
1232, 58 Cyrencestre Ch. R.
1297 Cyrnecestre Chanc. R.
E. I. Cirncestre J. p. M.
. . . . .
16. s. Churncestre Leland

Cerney, Glouc.

D Cernei
1284/5 Cerneye F. A.
. . . . .

Sharncott Wi., on the Churn.

D Schernecote
1327/30 Cernecote Cl. R.
1536 Cernecote Idx. Loc.

Churnet[3] Flufs, Staff.

Churnet Valley
1284 Chirnete (n. Zachr. S. 19: see Duignan, Staff. Pl. Ns., p. 40, i. Chesh.)

Charney Berk.

821 Ceornei C. S. 366
959 cearna graf C. S. 1047
958 Cern, cearninga gemære C. S. 1028 1035
D Cernei
1291 Cernee Tax. Eccl.
1216/1307 Cerney T. N.
1316 Charney F. A.

Charnwood Leic.

E. I. Charnewode J. p. M.
1340 Charwode Ch. R.

[1]) Die Urkunde schreibt auch *æ* für den Laut aus wg. *ă* + *i*, z. B. *Hængestes ricg, hærpaðæs.*

[2]) Die Urkunde hat *e*, *a* und *æ* für *ă* + *i*.

[3]) cf. auch *cyrin.*

Charley Leic.

D Cernelega
1297 Charle — Chanc. R.
E. I., E. III. Charleye — J. p. M.

Charndon Buck.

1316 Charndone — F. A.

Charnock S. Lanc.

1193/4 Chernock — Pi. R.
1252 Chernhoc — Lanc. Inquests
1284 Chernok — Ch. R.

. . . . .

ceole, cellor.

963 to ceolan heafdan Worc. C. S. 1109.

Cf. Midd. über *ceole* in Flurnamen. Me. *chele, chel.*

943 to cellor Dors. C. S. 781.

Cf. Midd. unter *cellor,* wo er u. a. die Vermutung ausspricht, dafs *cellor* das gemeingerm. Lehnwort „Keller" aus lat. *cellarium* oder aber eine Nebenform von *ceole* ist.

Ich kann nicht feststellen, ob eins der Wörter in folgenden Namen enthalten ist; cf. auch *Ceol-*.

Chell Staff.

D Celle
1227, 52 Chelle — Ch. R.

Chillerton J. o. W.

D Celertune
1316, 46 Chelernton, Chulier- — F. A.
E. III. Chelierton — J. p. M.

1428, 31 Chelreton, Cheler- — F. A.

? Chollerton [1]) Northu.

1229 Colerton — Pat. R.
1232 Chelreton — Ch. R.
1256 Chollerton, Toller- — Ass. R.
1269 Chelverton — Pat. R.
1346 Chollerton — F. A.

cest, cist (cystel).

Chesthill Shrop.

D Cestulle, Cesdille
1232 Chesthulle } Ch. R.
1331 Chesthulle }

Chessel J. o. W.

1278 Chesthull — Pat. R.
E. I. Chestelle — J. p. M.

1346 Chusthull — F. A.
1428 Chestell — F. A.
1431 Chesthull — F. A.

Cheslyn Staff.

1290 Chistling — Ch. R.
E. I. Chistlin } J. p. M.
E. II. Chislyn }

[1]) Hier scheint McClure der alte Name der North Tyne 'Cilurn', woran Choll. liegt, erhalten, was an Wahrscheinlichkeit gewinnt durch das benachbarte Chollerford, für das aber alte Belege fehlen.

Chislett Ke.

D	Cistelet	
1239	Cistelet	Ch. R.
1285	Chistelet	Ch. R.
1316	Chistlett	F. A.
1346	Chistelet	F. A.

Die einzige lautliche *k*-Entsprechung liefert ein Ort im Assibilierungsgebiet:

Kismeldon Bridge Dev.

E. I.	Kystelmelbrig	Cart. Geneal.
E. I.	Kustemelebrugg	J. p. M.
	Kistemelebrigge	J. p. M.

Der Wechsel in der Schreibung zwischen *u, y, i* neben der Erhaltung des *k*, deutet darauf, dafs *u + i* zugrunde liegt, also nicht prim. Pal. Vokal.

ceafor und *cefer*.[1])

Charingworth Glouc.

D	Chevringaurde	
1284/5	Cheveringworth	F. A.
	Chaveringworth, späterer Zusatz.	
E. II.	Chaveringworth	J. p. M.

Cheverton J. of W.

D	Cevredone	
1346	Chyverdone	F. A.
1431	Cheverdon	F. A.

Cheverell Wi.

D	Cheurel	
1297	Cheverel	Ch. R.
1301	Cheveroill	Ch. R.
H. III., E. I.	Chyverel	J. p. M.
1316, 24	Chyverel(l)	F. A.
1428	Cheverel(l)	F. A.

In

Charnes Staff.

lassen die Belege das Bestimmungswort nicht deutlich erkennen:

D	Ceruernest	
1284/6	Chauernes	F. A.
1316	Charnes	Ch. R.
1428	Charnes	F. A.

[1]) cf. Käfer in deutschen Flurnamen bei Buck. Midd. S. 25: *ceafor lêah*. Der Übersicht wegen ist *ceafor* hier mit dem *e*-Stamm zusammengestellt.

kever.

Kirmond Li.

— Chevermunt p. 32 Whitby Ch.
1293 Kevermund Pat. R.

Keresforth W. R. Y.

D Crevesford
1240 Keverford Pontefr. Ch.
1349 Will. de Keueris-forth } Yo. Deeds
1385 Kerysforth }

Cuerdale La. N.

1189/94 Kiverdale La. Pi. R.
1190/1220 Kiverdale Cockers. Ch.
1203/4 Kerdel L. P. R.
1292 Keverdale Plac. Q. Warr.
1311 Keuresdeale De Lacy Inq.
1353, 77 Kyver-, Kever-dale La. Fi.
. . . . .

Im D kommt die P. N.-Form *Cheure* vor, aus *Coenweard, Cheneuuard* (S.)?

4. *c* vor ure. *æ̆* bzw. *ĕ*

< wg. *ă*; < lat. *ă*; (< kelt. *ă*?).

Cead(da)	(*Cad-*)	*ceafl*	—
Ceat(ta)	(*Cat-*)	*cetel*	*ketel*
ceacge	*keg-*	*cælic*	—
Ceawa	—	*cæster*	*caster*
Cæcca	*kek, kex*	*cese*	*kese*
ceaf	—	*Cerdic*	

ure. *æ̆* < wg. *ă*.

P. N. Ce(a)d(da).

Förstemann Cath-, Cad-.

Ced-, Cead- mit den Ableitungen Ce(a)dda, *Ce(a)ddel, Ce(a)dela, dem vielleicht in einigen Fällen Ceadwealla zugrunde liegt. Für die Ableitungen vgl. die Gruppe Hidferth, -man, -ric u. a., zu Hidda, -o, -i, zu Hiddila, u. a. bei Searle.

Chaddesley Worc.

816 Ceaddesleage C. S. 357
D Cedeslai
1235 Chaddeley } Ch. R.
1300 Cheddeslega }

1304 Chaddesle(y) Ch. R.
1346 Chaddeslegh F. A.
E. I. Chades-, Chadeley } J. p. M.
E. II. Chaddisleye }
. . . . .

Chaddesden Derb.

D Cedesdene
1229, 1236 Chadesden — Ch. R.
E. I, Chaddesden, Schaddisdene — J. p. M.
1431 Chaddesden — F. A.
1694 Chadson — Idx. Loc.

Chedzoy Som.

1225 Cheddeseye — Pat. R.
1284/5 Chedesie — F. A.
1290, 1314 Chedeseye — Ch. R.
1303, 46 Chedesye — F. A.
1316, 1428 Chedesy } F. A.
1441 Chedsye }

Chadstone Northa.

D Cedestone
1284 Chadreston — F. A.
1316 Chadeston — F. A.

Chaigley N. Lanc.

H. III. Chaddesl — Ass. R.
H. III. Chadelegh — Ass. R.
H. III. Cheydesleg — Ass. R.

Der nächste Beleg ist v. 1437, und da ist der erste Bestandteil durch den ne. durchgedrungenen (wahrscheinlich cea(e)ge) ersetzt.

Ce(a)dda.

862 Ceddan leah Ke. — Cott. VIII 32
987 Ceddan leah Ke. — Cott. VIII 14

Chedworth[1]) Glouc.

D Cedeorde
1251 Chedewurth } Ch. R.
1269 Cheddeworth }
1284 Shedeworth — F. A.
H. III. Cheddewr' — J. p. M.
1303, 46 Cheddeworth — F. A.
1316 Chedworthe — F. A.

Cheddington Dors.

1285 Cedindon — F. A.
1316 Codyngton — F. A.
1428 Chedyngton — F. A.
1431 Chiddyngton — F. A.

Chediston Suff.

D Cedestan
1229 Chidestan — Pat. R.
1264 Chedestan — Ch. R.
1316 Chedistan — F. A.
1346 Chedestan — F. A.
E. I. Chedestan } J. p. M.
E. I. Cheteston } Wechsel m. Ceatta
E. III Chatestan }
Cheston K. i. Camden.

Chaddenwicke Wilt.

D Chedelwich
E. I. Chadenwick } J. p. M.
E. I. Chadwiz }
1428 Chadenwyche — F. A.

Chadwick S. Lanc.

1329 Chadewyke — Whall. Ch.
1369 Chadewyk — Lc. F.

Chedburgh Suff.

D. Cedeberia
E. I. Chedburye } J. p. M.
E. I. Chetebery }
1316 Chetberwe } Wechsel m. Ceatta
1346 Chetebere } F. A.

[1]) Zachr. 156: < O. E. Cedda (Searle).

Unsicher ist.

Cheddon Som.

E. I. Chedden
E. I. Cedene } J. p. M.

Schon in ae. Zeit belegt aber etymologisch undurchsichtig ist

Cheddar Som.

am Ched. Liegt hier e. alter Flufsn. vor?

880/5, 968 Ceodre (3 ><) C. S. 553, C. S. 1219
D Cedre, Ceder, Opecedre
1227, 31, 75 Ceddre Ch. R.
H. III. Ceddre J. p. M.
1297 Ceddres Chanc. R.
1303, 46 Ceddre F. A.
E. I. Cheddern, Ceddre J. p. M.
1316 Cheddre F. A.
1428 Ceddre, Ceder F. A.

Steckt dasselbe Bestimmungswort in:

Chéadle Staff?

D Cedla
1245 Chedle Ch. R.
E. I. Chedle J. p. M.
1434 Chedehull Jdx. Loc.

und Chéadle Chesh.?

1297 Chedle Chanc. R.
1316 Chedle F. A.

und Chudleigh Dev.?

1297 Chedeleye Pat. R.
1586 Chidleigh Camden

Ce(a)del(a).

Chaddleworth Berk.

960 Ceadelan wyrð Cott. Aug. II 40
D Cedeledorde, Cedeneord
1286 Chadelworth Ch. R.
1291 Chadelewrth Tax. Eccl.
1316 Chadleworthe F. A.
1329 Chadelwurth Ch. R.
Chadelesworth
Chadlesworth } cf. Skeat.

Chadshunt Warw.

D Cedeleshunte
c1043 Cedeleshunte
Chaddeleshunt } cf. Duignan
1316 Chadeleshunte F. A.

Chadwick Warw.

12 s. Chadeleswiz cf. Duign.
E. I. Chadleswik J. p. M.

Chalfont[1]) Buck.

949 (?) Ceadeles funtan C. S. 883
D Celfunte, Celfunde
1208 Chalfhunte Jdx. Loc.
1229 Chalfhunte Ch. R.
1303, 46 Chalfunte
1316 Chalphunte } F. A.
1336 Chalfonte Ch. R.
E. I. Calfonte, Chalfunt
Chaufhûnte } J. p. M.
1375 Shalfount Jdx. Loc.

[1]) McClure 118: 'fons' enters into pl.-n. before the Norman Conquest.

Chadwick Worc.

D Celdvic[1])
1196 Chadelewic — Pi. R.
1237 Chadelwic — Ch. R.
13. s. Chadeleswich, Chaddewyke } cf. Duignan 35
Chaddeswick K. i. Camd.

Cheldon Dev.

Exon. D Chadeledona
Exch. D Cadeledone
1284/6 Chedeledon — F. A.
1303, 16, 46 Chedeldon — F. A.

Chillington Dev.

D Cedelintone

Unsicher ist

Chadderton S. La.

D Cadretone
1190 Chaderton — Whalley C. Bk.
1224 Chaterton — Pat. R.
c1250 Chadert(h)on, 1291 Chaterton } Vict. Hist.
1303 Chaderton — F. A.
1346 Chadreton — F. A.
1364 Chatherton, 1468 Chadderton } Vict. Hist.

Chatterley Staff.

1127 Chaderlyh — Ch. R.

E. I. Chedelyngton, E. II. Chedelyngton } J. p. M.
1309 Chedelington — Ch. R.
1428 Chedelyngton — F. A.

Chadlington[2]) Ox.

D Cedelindone
1216/1307 Chådelinton — T. N.
1274/9 Chadelinton — H. R.
1293 Chadelington — Ch. R.
H. III., E. I. Chadelinton — J. p. M.
1302/3, 1316 Chadelinton — F. A.
1346 Chadlinton — F. A.
1428 Chadlyngton — F. A.

. . . . .

Liegt hier die kelt. Namensform Cathir zugrunde (Harrison, Surnames)? Wyld: Is the first element the p. n. Ċeadd with the Norse genitive suffix *-ar* instead of English *-es?* Das *-er-* in Amounderness sieht er ebenso an. Vgl. hierzu Bj. P. K. Agmund: unzweifelhaft nordischen Ursprungs; und S. 184/5 Asmunderbi und Romundrebi: mit nord. Genitivendung.

Cada.

Neben Cead(da) stand Cad(a) -o (Searle) mit Erhaltung des *a* und somit auch des *k*-Lauts. Ne. *Cad-* kommt deshalb in Ass.-Gebiet ebenso vor wie in *k*-Gebiet.

---

[1]) Zachr. 24: mit *ld* für *dl.*

[2]) H. Alex.: 'the hill or tun of Ceadela', a diminutive compound of Ceadda (Chad), a common O. E. pers. name.

Z. B.:

Cadeley und Cadleigh Dev.
D Cadelie

Cadbury Dev. und Som.
D Cadebirie und Cadeberie

Cadwell Ox.
D Cadewelle

Cadeby Linc.
D Cadebi

P. N. *Ce(a)t(ta)* cf. Searle.

Chattisham Suff.

D Cetessa'
1220, 1336 Chatesham Ch. R.
E. I. Chatesham J. p. M.

Chatsworth Derb.

D Chetesuorde
1302, 1431 Chattesworth F. A.
1392 Chattesworth Jdx. Loc.

Chettisham Ca.

Chetisham Ramsey Chart.
1640 Chettisham Jdx. Loc.
Chetsham K. i. Camden.

Chettiscombe Dev.

1284/6 Chettiscome F. A.
1303 Chetescomb F. A.
E. I. Chettescumbe J. p. M.
1316 Chettiscomb F. A.
1319 Chetecoumbe Ch. R.
1346, 1428 Cheddyscomb F. A.

Chetton Shrop.

D Catinton
1270, 1337 Chetyngton Ch. R.
1284/5 Chetington F. A.
1316 Chetinton,
Cheton F. A.
H. III. Chetinton, Chettyn-, Chetel- J. p. M.
. . . . .

Cheddington Buck.

D Cetendone, Cetedene
1280 Chedendon Ch. R.
1284/6 Chetẹudone F. A.
H III. Chetendon J. p. M.
1302/3, 16, 46 Chetyndone F. A.

Chadington Wilt.

E. III. Chatyndone J. p. M.

Chedgrave[1]) Norf.

D Scatagraua
c1165/70 Cathegrave Jdx. Loc.
1268 Chategrave Ch. R.
1302, 16 Chategrave F. A.
1346 Chattegrave F. A.
1396 Chedgrave Jdx. Loc.
1428 Chat(e)grave F. A.
. . . . .

Chatburn[2]) N. Lanc.

1241 Chatteburn cf. H. C. Wyld
1251 Chatteburn Ch. R.

Chatley Ess.

E. II. Chatelegh J. p. M.
E. III. Chatelegh J. p. M.

---

[1]) Zachr. 68: < O. E. Ceatta, Catta, Searle.
[2]) Sephton 14: Ceatta (S). Wyld: The 'burn' of Ceat(t).

Chatwall Shrop.

1281 Chatewall Ch. R.
E. I. Chatwall J. p. M.

Chatton Northu.

1253 Chatton } 1256 Ass. R.
1307 Chetton } Ch. R.
E. I. Chatton } J. p. M.
1346 Chatton F. A.
E. II. Chattoun J. p. M.

Chatham Ess.

D Cetham
1303 Chatham F. A.
1346, 1428 Chatham F. A.

Chetnole Dors.

1316 Chateknoll F. A.

Chatham Ke.

D Ceteham
1247 Chatham } Ch. R.
1275 Cheteham }
1284/5 Chetham F. A.
1316, 46 Chetham F. A.
H. III. Chetham J. p. M.
H. III. Chattham J. p. M.

In ae. Form belegt aber etymolog. undurchsichtig ist

Chatteris Ke.

974 Cæateric C. S. 1310
D Cetriz, Cietriz
13. s. Ceatrice, Chaterick Rams. Chart.
1302/3 Chatriz F. A.
E. I. Chaterysse J. p. M.

Cat-

kann ae. *cat(t)* st. m. „Katze" sein, vgl. dazu Midd., oder der nord. P. N. *Cate*, s. Bj. P. N. II 51. Das erste ist bei Namen in Ass.-Gebiet anzunehmen, das zweite kommt daneben im *k*-Gebiet in Betracht. Für die Entwicklung des ure. *c* vor prim. Pal. Vok. können die Namen daher nichts beweisen.

Beispiele:

Cathanger Som.

D Cathangre

Catesby Northa.

D Catesbi

Cattistock Dors.

C. S. 738 cattes stoke

Catfoss E. R. Y.

D Catefos

cea(c)ge cf. Midd.

938 ceacga broc Dev. C. S. 726

Chagford Dev.

D Cageford, Chage- Exch. D.

Kagefort Exon. D.
1284/6 Chageford, Chagh- F. A.
1303, 16, 46 Chageford F. A.
1305 Chaggeford Ch. R.
E. II. Chaggeford J. p. M.

Chailey Suss.

H. III. Chaggeleye J. p. M.

E. I. Chagelegh J. p. M.
1284/5 Chagelegh F. A.

Chaigley N. Lanc.

1437 Chawgeley Cal. of Inquis.
1600 Chagley Final Conc.
17. s. Cha(i)dgley, Cheaghley } Parish registers cf. Wyld.

Gehören auch die folgenden N. hierher?

Cheam Surr.

[933] Cheham, sp. Hs.! C. S. 697.
D Ceiham
1316 Cheyham Ch. R.
1428 Cheyham F. A.

Cheal Linc.

852 Cegla C. S. 464
D Ceila
1330 Chelebeche (Cheal Beck) Ch. R.

Keg-

Kegworth Leic.

D Cacheuuorde
E. II. Keggeworth, E. III. Geggeworth } J. p. M.
1402 Kegworth, 1428 Keggeworth } F. A.
?

cf. 'Alexander de Keggemere', Ke., in den Pat. R., 1279.

P. N. *Cecce, Cæcca* [1])

Zeit Alfreds Cæccam wæl, Berk. C. S. 565.

Checkendon [2]) Ox.

D Cecadene, Secen-
1216/2307 Chake(n)den T. N.
1258 Chekendon Ch. R.
1284/6 Ckakendon F. A.
E. I. Chakendon, -den J. p. M.
1316 Chakindon, 1346 Chakedon, 1428 Shakynden } F. A.

Checkley Chesh.

1252 Chackileg, E. I. Chackeleg } Ch. R.
E. I. Chakkeleye J. p. M.
1440 Chackylegh Idx. Loc.

Checkley Staff.

C. I. Checckeleg J. p. M.

---

[1]) Searle hat: Cæc c 765 Worc. Mercia, Cec 764 Ke. Merc., Cecce c 757 Worc. Mercia; Cæcca nur in der obigen Ortsbezeichnung.

[2]) Zachr. 156: „< O. E. Cæcca, Searle", aber nur in der obigen Ortsbezeichnung, die allein seine Eigenschaft als P. N. nicht sicherstellen kann!

Chackmore Buck.

1284/6 Chakemore
1302/3 Chackemor, 1346 } F. A.
1316 Jackemor
E. I. Chakemor J p. M.

Cec.

Chekeswell Ke., nach dem Index der J. p. M.

H. III. Chekeshull
E. I. Chikeshille } J. p. M.

kek, kex.

Keckwick, Kekewick Chesh.

E. I. Keckwyke J. p. M.
1293 Kekwyk } Harrison,
1323 Keewik } 'Surnames'

Kexby E. R. Y.

E. I. Kexeby Plac. Q. War.
1278 Kexeby Ch. R.
1298 Kexeby Pat. R.

. . . . .

Kenswick Work.

D Checinwiche
1297 Kekingewyk Ch. R
1346 Kekyngwyk } F. A.
1428 Kekynwych

Kexwith Yo.

1281 Kexthwayt Yo. Inq.

cf. Lkv. 66 u. 113: O. W. Scand. *keikr* 'bent backwards', used as a surname. Or M. E. *kex,* N. E. dial. *kecks* 'the dry hollow stalk of any umbelliferous plant, also such a plant itself'. Scand. loan. S. auch Bj. P. N. II, 52 *Keik*?: Cheistorp, Greenstreet Lincsh. Survey. Vielleicht ist der Name mit altwestn. *keikr* 'førende sit Legeme med tilbagebøjet Overkrop', das auch als Beiname und in O. N. (z. B. *Kœyxbro* in Gulbrandsdalen) vorkommt, zusammenzustellen. — *Kexby* (Yorksh.), früher *Kekseby,* will Lindkvist, S. 65 f., aus diesem nord. *keikr* erklären. Hier liegt wohl aber das nord. Lehnwort *kex* (vgl. Ekwall, Shakespeare's Vocab., 84 f.) vor.

Unsicher lassen die Belege die beiden folgenden Namen:

Kexborough W. R. Y.

D Chizeburg, Cezeburg
1283 Adam de Kexeburg' Yo. Inq.
1285/1316 Keseburgh Kirkb. Inq.
1297 Kesseburg Yo. Lay. Subs.
1315 Kesburgh Dodsw. Notes

1316 Keseburgh	Nom. Vill.	Kesgrave Suff.	
1324 Keskeburgh (surn.)	Dodsw. Notes	1231 Kersigrave	Cl. R.
1325 Kesceburgh	Idx. Loc.	c1250/90, 1288 Kessegrave	Idx. Loc.
1364 Kesseburgh	Dodsw. Notes	E. I. Kessegrave	
1535 Kexburgh	Valor Eccl.		

Skeat. S. 41: Copinger records the early forms Kessegrave & Kekesgrave, of which the latter „must be the older". Prof. Moorman „shows" that Kexmoor in the W. Riding was originally spelt Ketelsmore, ...: M. führt die Belege nur einfach auf, ohne anzugeben, wie er zu seiner Identifizierung gelangt ist. Es ist aber doch durchaus möglich, dafs es ein *Kexmoor* anderer Herkunft neben einem *Ketelsmoor* im W. R. Y. gab. Er gibt die genauere Lage nicht an. Ich habe den Namen nicht gefunden und konnte deshalb auch keine Feststellungen darüber, auch nicht über die Möglichkeit der Einwirkung naheliegender Orte machen.

Skeat fährt fort: and Kex is the natural contraction of Kekes. Dafs aber darum *Kekes* eine Zusammenziehung von *Ketels* wäre, steht nicht fest. *Kexborough* zeigt auch in seinen alten Belegen keine Spur von einem ursprünglichen *Ketel*. Dessen Entwicklung in diesem Falle gibt Skeat als: Ketels < Ketes; then to Kekes, Kex, and Kes, Moorman entsprechend, der unter *Kexborough* noch die substitution of the *k* sound for original *t* als common in Norway (nicht England!) durch drei norwegische O. N. (aus welcher Zeit?) illustriert.

Aber die vielen Zusammensetzungen mit *Ketels* in O. N. in England, s. unter *kettle* S. 73, zeigen diese Zusammenziehung nicht; einmal ist *Ketelsby* (Li.) zu *Ketsby* geworden. *Ketel* erscheint vielmehr mit unversehrtem Lautkörper noch in den vielen me. Urkunden. Das Datum der von Skeat angeführten *Kessegrave* und *Kekesgrave* ist leider nicht gegeben.

Daher halte ich Skeat's Deutung „probably 'Ketills' grave' für sehr unsicher, ebenso, dafs in *Kexborough Ketel* vorliegt, und stelle beide O. N. zum Vergleich mit den andern *kek(s)*-Namen hierher.

P. N. *Ceawa.*

Searle hat *Caua, Cawelin*; Beda, Liber II; Cap. V: Caelin, rex Occidentalium Saxonum, qui lingua eorum Ceaulin vocabatur (7. Jh.).

942 ceauuan (var. Ceawan) hrycg Berk. C. S. 778.

Challow [1]) Berk.

947 Ceawan hlæwe C. S. 833
1229 Chawelowe
1270 Chaulea } Ch. R.
1286 Chawelawe
1317 Cewehlewe Ch. R.
1216/1307 Chaulawe T. de N.
1401/2 Chawlewe F. A.
. . . . .

Chalcombe Northa.

D Cewecumbe
1292, 1321 Chaucumbe Ch. R.
1284 Chaucumbe F. A.
E. I. Chaucumbe
E. II. Chacoumbe } J. p. M.
E. III. Chacumbe
1316, 1428 Chacombe F. A.

Chawreth Ess.

D Ceauride
1246 Chaure
1289 Chaure } Ch. R.
E. I. Chaure, Churethe J. p. M.
13 c. Chaurethe Cl. R.
1303, 46 Chaureth F. A.
. . . . .

ceaf, cef.

Cheveley [2]) Ca.

991 Cæafle Harl. 43, C. 4.
Cheaflea, Kopie e. Urk. v. Cnut bei Kembl. IV, 13.
D Cavelai, Chavelai
1160 Chavelai Pi. R.
H. II. Chevelay Idx. Loc.
1302/3 Chavele F. A.
E. I. Chavele, Chevele J. p. M.
1338 Chevele Ch. R.
1346, 1428 Chevele(y) F. A.

Chaffcombe Som.

D Caffecome
H. III. Chefcumbe J. p. M.
1267 Chaftcomb Ch. R.
1284/6 Chafcombe, 1316 F. A.
1313 Chaffacomb Ch. R.
E. I. Chafcom J. p. M.
1431 Chafcombe F. A.

ceafl.

Charlesworth [3]) Derb.

D Cheuenesuurde
1290 Chavelesworth
1328 Chauelesworth } Ch. R.
Chalesworth K. i. C.

[1]) Skeat: The sense is obviously 'Ceawa's burial-mound'.

[2]) Über die Form *le* für *leah* cf. Midd. Über die Entwicklung von *ceaf-* > *chave-* vgl. die Entwicklung von *hlǽfdige*; *chaff* ae. und me. = cut hay and straw used for feeding cattle.

[3]) cf. Henderson 191: Kinnabus auf Islay = 'cheek-town'.

Hier kommt möglicherweise der P. N. *Cæfel*, wie Searle ihn für einen Münzer unter *Cnut* verzeichnet, in Frage. cf. *Ceawa*.

cetel[1] (ws. *cietel, -i-, -y-*).

916 cytelfloda Berk. C. S. 633
931 cytelflod Berk. C. S. 682

Chitterwell Som.

9.. cytelwyll C. S. 610
1329 Chitelwilla Ch. R.

Chittlehampton Dev.

1239 Chitelhampton Ch. R.
1297 Chetelhampton Chanc. R.
1284/6 Chetlanton F. A.
1300 Chitelimtona Ch. R.
1303 Chitelhamton } F. A.
1316 Chitelhampton }
E. I. Chittlehampton }
E. I. Chytel-, Chetel-, } J. p. M.
Chitelhampton }
. . . . .

Chittlehamholt Dev.

E. III. Chetelhampholt J. p. M.

Chettle Dors.

D Ceotel
1300 Ceotel Ch. R.
1428 Chetel F. A.

Cheddleton Staff.

D Celtetone[2])
E. I. Chetelton J. p. M.
1316 Chetelton F. A.
1330 Chetelton Ch. R.

Chetlop Northu., auch Chattlehope.

E. II. Chetilhopp Idx. Loc.
1346 Chesterhop F. A.

Kettle.

Kedleston Derb.

D Chetelestune
E. I. Kettliston J. p. M.
1302 Ketleston F. A.
1322 Ketelston Fi. R.

Keston Hu.

D Chetelestan, Ketelestan
Ketelstone Red. Bk. Ex.
Kestan, Kestone Ramsey Ch., cf. Skeat.

Abkettelby Leic.

D Chetelbi
E. I. Ketelby J. p. M.
1306 Ketelby Fi. R.

Kettleburgh Suff.

D Chettlebiriga, Cetelbirig, Kettleberga ...
1224 Ketelberegh Pat. R.
1229 Ketelberegh Ch. R.
1229 Ketelbery Pat. R.

[1]) Kessel in deutschen Flurnamen häufig, cf. Buck. *Cýtel* auch P. N., cf. Searle.

[2]) cf. Chadwick Worc.

1230 Ketlesburg Ch. R.
E. I. Keteleberge, Ketelbergh J. p. M.

. . . . .

Kettlestone Norf.

D Ketlestuna
1294 Ketlestone Pat. R.
H. III. Ketleston' J. p. M.
1325 Keteliston Cl. R.

. . . . .

Kettleton Norf.

1316 Kitelyngton F. A.

Kettlethorpe Linc.

D Chetelestorp
1316 Ketelesthorp
1428 Ketylthorp } F. A.

Kettleby Linc.

D Chetelbi
E. I. Ketelsby J. p. M.
1303 Ketelby
1316 Ketilby } F. A.
E. III. Kettelbye J. p. M.

Ketsby Linc.

D Chetelesbi
1316 Ketelsby
1346 Cetelesby
Kettlesby } F. A.
K. i. C.

Kexmoor W. R. Y.

D Chētesmore n. Moorman; Identität?
1297 Ketelsmore, Ric. de Yo. Lay Subs.
1301 Ketelesmore Yo. Inq.

Kettlewell W. R. Y. (N.).

D Chetelevvelle
1271 Ketelwell Ch. R.
1285/1316 Ketelwell Kirk. Inq.
E. I. Ketilwelle J. p. M.
1315 Ketelwell Cl. R.

. . . . .

Kettlethorpe W. R. Y.

D Chetelestorp
1242 Ketelesthorp Dodsw. Notes
1275 Ketelesthorp Wakef. C. R.
1297 Ketilthorp Yo. Lay Subs.
1307 Ketelisthorpe Wakef. C. R.

Ketelpittes N. R. Y.

13 s. Ketelpittes Whitby Ch. p. 111 u. 113.

Über me. *ketel*, nord. *ketill* vgl. Bj., Lw. 142; über den P. N. Bj. I, 79. In England ist der Name nicht vor dem 10. Jh. belegt, nordischer Ursprung also völlig gesichert.

Die grofse Anzahl von Namen, vgl. unter den einschlägigen Zuss. bei Bj., in denen der P. N. *Ketel* durch ein zweites Glied als unzweifelhaft nordisch gekennzeichnet ist, kommen für die englische Lautentwicklung nicht in Betracht.

Dazu gehört auch

Kettlebaston Suff.

E. I. Ketelberstone J. p. M.
1237 Ketlebereston Cl. R.
1314 Ketelberston F. A.

cf. Bj. P. N. I. unter *Ketelbern*.

cælic, celic.

Chelsea Midd.

785, 786 Celc hyd Stowe Ch. 5, 6.
799-802 Cælic hyþ Cott. Aug. II, 27.
811 Celichyð C. S. 850
898 Celchyð C. S 577
D Chelched
1316 Chelchehuth F. A.
1348 Chelcheheth Pat. R.
1428 Chelcheth F. A.
1465 Chelchithe } Idx. Loc.
c1550 Chellsaye }

cæstre.

a) me. *-chester-*.

Winchester Ha.

744 Wintanceaster Ags. Chr. C, D, F
Wincester H, C, D, F
Wincæster a
901 Winteceastre C. S. 596
D Wincestre
13 c. Winchester Pat. R.
13 c. Winchestre Lag. A. 28440
13 c. Winchæstre Lag. A. 28450
13 c. Winc(h)estre } Rob. o. Gl.
13 c. Winc(h)etre }
14 c. Wynchester } Rob. o. Br.
14 c. Wincester }
. . . . .

Bath Som.

577 Baþanceaster Ags. Chr. A, E
973 Acemannes-ceaster Ags. Chr. A

Chesterblade Som.

Jell., Anglia XX, 269, gibt ein Cestreblaed aus Kemble 4, 164.

Cester-Over War.

D Wara
1257 Waure Chr. R.
1327 Chester-Waver S. R.
14 s. Chester-Waver Dugdale
15 s. Thestyr-wover Anc. Deeds V
cf. Duignan
1428 Thesterwavere F. A.

Scobbchester Dev.

1303, 46, 1428 Scobbechestre F. A.

Chesterfield Staff.

1473 Chestrefeld Stowe Ch. 48

Chester Dur.

Cestria Bold. Bk.
c1130 Cuncha-Chester Sim. of Dur.
Kunka-Cester Rich. of Hexham
1712 Chester Ward Add. Ch. 13308

Chetlop Northu.

1346 Chesterhop F. A.
cf. unter *cetel*.

Chesterholm Northu.

am Roman Wall, McClure 115: = Vindolana.

The Chesters Northu.

Scythlecester bei Sim. of Dur.
Sciltcester bei Camden 1586

Halton Chesters Northu.

Holy Chesters Northu.

Chesterwood Northu.

·Dormeceaster Hu.

1586 Dormeceaster bei Camden; auf der K. i. C.: Caster (am Nen.) olim Durobrivis, dem oben Dormeceaster gleichgesetzt wird.

·Aldchester Ox.

so auf der K. in C., im Text S. 302: some few remains of an old deserted Station, which they call Allchester.

Chesterford Ca.

D Cestreforde

Little Chester Derb.

D Cestre
1229 Chestre — Ch. R.
1297 Chester — Chanc. R.

b) me. *-chester-* und *-cester-*.

Chichester Suss.

895 Cissecaster, Cicester, 1130 Cicaester — Ags. Chr.
D Cicestre
H. III., E. I. Cycestre — J. p. M.
13. s. Cycestre — Ch. R., H. R., Pat. R.
13. s. Chichestre — Rob. o. Gl.
15. s. Chichester — Capgrave

Ilchester Som.

D Givelcestre
H. II. Givelcestre, Ivelcestre — Pi. R.
1285 Yvelcestre — Ch. R.
E. I. Yvelcestre, Ivelchestre — J. p. M.
1333 Yevelchestre — Ch. R.
Ivelcestre — Leland

Chesterton Glouc.

E. I. Cestreton — J. p. M.
1303 Costerton, 1346 Chestertone — F. A.

Woodchester Glouc.

716/43 Uuduceastir, var. -cester — C. S. 164
896 Wuduceastre — C. S. 574
D Udecestre, Widecestre
E. I. Wodechestre — F. A.
1303, 46 Wodecestre — F. A.
1216/1307 Wodecestre — T. N.
16. s. Wodchester — Val. Eccl.

Kenchester Here.

D Chenecestre
E. II. Chilchestre, Cursottre — J. p. M.
1428 Kenchestre — F. A.

Dorchester Ox.

900 ... Dorce(s)ceastre, Dorka-, e- — Ags. Chr.
D Dorchecestre
1216/1307 Dorkecestre — T. N.
1274/9 Dorchestre, Dorkchestre — H. R.
1297 Dorkcestre — Chanc. R.
1316 Dorkcestre — F. A.
E. I. Dorck-, Dorkecestre — J. p. M.
1486 Dorchester
. . . . .

Chesterton Ox.

D Cestretone
1129 Chesterton — Reg. o. Osney Abbey
1284/6 Cestretone — F. A.
1216/1307 Cestreton — T. N.
1302/3, 16 Cestreton — F. A.
E. I. Cestreton, Ceterton — J. p. M.
1316 Chesterton — F. A.
1320 Cestreton — Ch. R.
1346 Casterton, 1428 Chesterton — F. A.

Rochester Ke.

604 . . . Hrofesceaster	Ags. Chr.
811 Hrofescester	Cott. VIII. 31
. . . . .	
D Rovecestre	
1227, 34 Rochester	Ch. R.
E. I. Rochester	J. p. M.
1326 Rouceste	Idx. Loc.
1404 Rouchestre	F. A.
. . . . .	

Silchester Ha.

D Silcestre	
1294 Cylchestre	Pat R.
13. s. Cilcestre	Ch. R.
1316 Scilchestre	F. A.
. . . . .	

Portchester Ha.

D Por(t)cestre	
1217 Por(e)cestre	Pat. R.
1231 Porecestre	Ch. R.
H. III. Porchester E. II. Porc(h)estre	J. p. M.
. . . . .	

Manchester S. La.

923 Mameceaster	Ags. Chr.
D Mamecestre	
1177/8 Mammecestra	La. Pipe R.
1227 Mamecestre	Ch. R.
. . . . .	
1323 Mamchastre 1382 Mamchestre	La. Fi.
. . . . .	

Cheshunt Hert.

D Cestrehunt	
1227 Cestrehunt	Ch. R.
12. s. Cestrehunt, Cesterhont, Chestreunt	Idx. Loc.
13. s. Cestrehont	
E. I. Chesterhunt, Cestrehunte	J. p. M.
1317 Chesthunt	Ch. R.
1402, 28 Chesthunte	F. A.

Chesterford Ess.

D Cestrefort, Cestrefordam	
H. III. Cestreford E. I. Cestreford, Chestre-, Costre-	J. p. M.
1303 Cestreford	F. A.
1330 Chesterford	Ch. R.
1346, 1428 Chesterford	F. A.

Colchester Ess.

921 Colneceaster	Ags. Chr.
D Colecestra, Colecastre	
1252 Colecestria	Ch. R.
13. s. Colecestre	Pat. R.
13. s. Colecestre, Colechestre	Tax. Eccl.
E. I., E. II. Col(e)cestre	J. p. M.
. . . . .	

Chesterton Staff.

1227, 52 Cestreton	Ch. R.
E. I. Cesterton E. I. Chestreton	J. p. M.

Chester Chesh.

605 . . . Lega-, Læg(e)-, Leg(e)-ceaster, -cester	Ags. Chr.
D Cestre	
c1244 Cestria	Idx. Loc.
1246 Cestria,	
1276 Chester	Ch. R.
1331 Cestre	Idx. Loc.
E. I. Chester	J. p. M.

Binchester Dur.

Byncestre	Bold. Bk.
1586 Binchester	Camden

Ebchester Dur.

1229 Abbe-, Ebbecestre	Pat. R.
1586 Ebchester	Camden

Lanchester Dur.

	Langchestre	Bold. Bk.
1292	Langecestre	Ch. R.
1315	Langecestre	Cl. R.
1309/1401	Langecestre	Pat. R.
16 s.	Lanchestre	Valor Eccl.
1586	Lonchester	Camden

Whitchester Northu.

1251	Whicestre	Ch. R.
1269	Wytcestre	Ass. R.
1279	Whycestre	Ass. R.
1316, 46, 1428	Whitchestre	F. A.

Winchester Northu.

1269	Wynecestre, 3 ✕	Ass. R.
1586	Winchester	Camden

Outchester Northu.

13. s.	Ulecester	T. N.
E. I.	Ulcestre	J. p. M.
1346	Ulcestre	F. A.
1428	Ulchestre	F. A.

Rochester Northu.

1325	Roucester	Cl. R.

R(o)uchester Northu.

1256	Rucestre	Ass. R.
1269	Rouecestre	Ass. R.
E. II.	Rouschestre	J. p. M.
1346, 1428	Rouchestre	F. A.

Rutchester Northu.

1251	Rodecastre	Pat. R.
	Rutchester	Camden

Ribchester N. La.

D	Ribelcastre	
1232/74	Rybecestre	Pat. R.
H. III.	Ribbelcestre	J. p. M.
	Ribchester	Camden

Für eine andere Endung eingetreten ist *c(h)ester* in:

Uttoxeter

14. s.	Uttockcester, Utcheter	cf. Diugnan, & Zachr. S. 78
16. s.	Ucester, Useter, Uttecester	cf. Diugnan, & Zachr. S. 78

Morchard Dev.

1284/6	Morcestre Crues	F. A.
1297	Morcestre	Chanc. R.
1428	Morchestre	F. A.
.	. . . .	

Chesterton Hu.

955	Ceastertun	C. S. 909
D	Cestretune	
E. I.	Cesterton	J. p. M.
1303, 16	Cesterton	F. A.
1428	Chesterton	F. A.
1577	Chasterton	K. C. S.

Godmanchester Hu.

D	Godmundcestre	
1146/54	Gutmuncetre	Idx. Loc.
1194	Gumcestria	Idx. Loc.
H. III.	Gomecestre	J. p. M.
13. s.	Gomcestre	H. R.
13. s.	Gomecestre, Gurmechestre	Pat. R.
1236, 1267	Gumcestre, Gomme-	Ch. R.
1286	Gudmuncestre	Ch. R.
14. s.	Gummecestre Gurmundchestre	Pat. R.
1428	Gurmencestre	F. A.
1577	Godmanchester	K. C. S.

Chesterton Ca.

D	Cestretone	
1130	Cestretone	Pat. R.

1210 Cestretone Red. Bk.
1227, 38 Cestretone, Cesterton Ch. R.
1297 Cestreton Chanc. R.
13. s. Chastre Rob. o. Gl.
15. s. Chester Capgrave
1583 Chesterton Idx. Loc.

Chesterton War.

1043 Cestretune C. D. 916
D Cestreton
1297 Cesterton Chanc. R.
H. III., E. I. Cestreton J. p. M.
1316 Cesterton F. A.
. . . . .

Chesterfield Derb.

D Cestrefeld
1230 Cesterfeld Ch. R.
1284/6 Cesterfeld, 1302 F. A.
13. s. Chastelfield Rob. o. Gl.
E. I. C(h)estrefeld J. p. M.
1306 Cestre-. 1384 Chestrefeld Idx. Loc.
1346 Chasterfeld F. A.
[c]1300 Shasterfeld Nott. Recs.
1431 Chesterfeld F. A.
. . . . .

Dorchester Dors.

847 Dornuuarana ceaster Cott. VIII, 36
D Dorecestre
1277 Dorkecestre Chanc. R.
1279 Dorecestre Ch. R.
H. III. Dorcester
E. I. Dorkecestr' } J. p. M.
E. III. Dorchestre

Bicester Ox.

D Bernecestre
[1182] ... Bûrnecest' Add. Ch. 10593, ... 5
H. III. ... Berencst[a] Add. Ch. 10612
1239 ... Burcestre Ch. R.
E. II. Berchestre J. p. M.
1535/43 Burgchestur al. Bisiter Leland

Irchester Northa.

D Irencestre, Hire-
1248 Yrincestre Ch. R.
1284/6 Irencestre F. A.
E. I. ... Irencestre F. A.
1449 Irchester Idx. Loc.

c) me. *-cester-* und *-châstel-*.

Chastleton Ox.[1])

777 Ceastletone C. S. 222
1152/4 Cestretone Eynsh. Ch.
1323 Chastletone Eynsh. Ch.
1327/77 Chastelton Non. Inq.
. . . . .

d) me. nur *-cester-*.

(aufser bei Schriftstellern und in der Proklamation von 1258).

Alcester Dors.

1216 Alencestre Pat. R.
1518 Alyncestre Idx. Loc.

---

[1]) Ob Cestitone D = Chastelton ist, kann ich nicht mit Sicherheit feststellen.

Bedcester Dors.

Bedcister K. i. Camden

Gloucester Glouc.

896 Gleaweceaster C. S. 574
1033/8 Glæawe ceaster Add. Ch. 19797
1062 Gleawe ceastre scir Add. Ch. 19802
577 ... Glowe-, Gleawcester Ags. Chr.
D Glouuecestre Procl.
1258 Glowchestre Procl.
Anf. 13. s. Gloichestre, Gleochæstre Lag. A.
Anf. 13. s. Gloucestre Rob. o. Gl.
E. II. Gloucester J. p. M.
1374 Glousetre Idx. Loc.
. . . . .

Cirencester Glouc.

577 ... Cirenceaster, Cyr(e)n-, Cyring- Ags. Chr.
D Cirecestre
c1200 Cherinchestre, Chir(en)chestre } Lag. A.
1232, 58 Cyrencestre Ch. R.
1297 Cyrencestre, Cyrne- Chanc. R.
E. I. Cirncestre, E. III. Cir(en)cestre } J. p. M.
15. s. Cicetir Capgrave

Frocester Glouc.

D Frowecestre
1316 Frowcester F. A.
16. s. Frowceter Valor Eccl.

Worcester Worc.

836 Weogurnacestre Cott. Aug. II, 9
883 Wigornacestre C. S. 551
904 Weogernaceastre Add. Ch. 19791
969 Wiogernaceastre Add. Ch. 19792
. . . . .
11. s. Wigeracæstre Harl. 83 A. 2
11. s. Wihgeraceastre Harl. 83 A. 3
1033 ... Wigraceaster Ags. Chr.
D Wirecestre
13. s. Wircetre, Wórcestre Rob. o. Gl.
13. s. Worcester Pat. R.
1258 Wirechestre Procl.
. . . . .

Alcester War.

1178 Alencestra P. R.
1241 Alencestre Ch. R.
H. III, E. I. Alincestre J. p. M.
1216/1307 Alencestre T. N.
. . . . .
1586 Aulcester Camden

Wroxeter Shrop.

D Rochecestre
13. s. Wrokcestre Tax. Eccl.
14. s. Wroxcestre Cl. R.
1316 Wroccestre F. A.
E. I. Wroccestre J. p. M.
1535/43 Roxcestre Leland

Craster Northu.

13. s. Crancestre T. N.
E. I. Crancester J. p. M.
1346 Cranncestre, 1428 Crancestre } F. A.

Colecester Northu.

1535/43 Colecester Leland
1586 Colecester Camden

Chester Camp. Northa.

E. I. Castre J. p. M.
1284 ... Parva Cestre F. A.
E. I., E. III. Cestre J. p. M.

Leicester Leic.

914 Lig(ē)ra-, Legra-, Lægraceasterscir Ags. Chr.
D Ledecestre

1131, 55 Legrecestre, Leicester Pi. R.
°1200 Leirchestre, -chæstre, -chastre Lag. A.
13. s. Leycester, Leicetre Rob. o. Gl.
1229 Leicester Ch. R.
1258 Leirchestre Procl.
1282 Leycestre Chanc. R.
. . . . .

Towcester Northa.

Tofeceaster Ags. Chr.
°1207 Touecestre Idx. Loc.
12. s. Tovecester Northa. Surv.
1316 Toucestre F. A.
E. III. Toucestre J. p. M.
. . . . .

Mancetter Warw.

1251, 52 Mancestre Ch. R.
E. I. Mancestre, -setre J. p. M.
1372 Mancestre S. R.
. . . . .

Rocester Staff.

D Rowecestre
1246 Rocestre, 1283 Roucestre } Ch. R.
1316 Roucestre F. A.
16. s. Rocettre Valor Eccl.
. . . . .

caster.

a) me. auch *-cester-, (-castle-).*

Brancaster Norf.[1])

1251 Brancestre Ch. R.
1253 Brancaster Idx. Loc.
1302, 16 Brauncestre, 1346, 1428 Bramcestre } F. A.
1586 Brancester, -caster Camden

Casterton Rut.

D Castretone
1257 Cestreton, 1310 Casterton } Ch. R.
1305 Castreton, 1316 Casterton } F. A.
E. I. Casterton J. p. M.
1339 Casterton Idx. Loc.
1428 Casterton F. A.
. . . . .

Castleford W. R. Y.

948 Ceasterforda =? Ags. Chr.
°1130 Casterford S. of Durh.
12. s. Cesterford Roger of Hoveden
1230 Castreford, Castel- Ch. R.
1285/1316 Castelford Kirkby's Inq.
H. III. Kasterford J. p. M.
1274 u. ö. Castelford Wakef. C. R.

b) me. nur *-caster-.*

Castor Hu.

963 Castra Ags. Chr.
948 Cyneburge-, Kyneburga cæstre C. S. 871
972 Castra C. S. 1281
D Castre
1227, 93 Castre Ch. R.
E. I. Castre J. p. M.
1284/6, 1316, 1428 Castre F. A.

[1]) Jell. gibt Anglia XX, S. 271 ein Bromcaestre aus Kemble 4, 208 für Branchester (!) Norfolk.

1375 Castor — Id. Loc.
1576 Castor — K. C. S.
. . . . .

Caistor, 2 × Norf.

D Castra, -e, -o
1253, 70 Castre — Ch. R.
H. III., E. I. Castre — J. p. M.
1302, 46 Castre — F. A.
. . . . .
1574 Castor — K. C. S.
1668 Castor — B. N.

Caistor Li.

D Castre
[1157—63] Castre — Idx. Loc.
1275, 1319 Castre — Ch. R.
1311 Thwangcastre — Chanc. R.
E. I. Castre, E. II. Thwangcastre — J. p. M.
1316 Castre, 1401/2 — F. A.
1576 Thuancastor als. castor — K. C. S.
Thwongcastel or Tancastel — Rob o. Gl.
spätere Hs. des Colledge of Arms Thong-castle — Camden²
. . . . .

Ancaster Li.

Rich. I. Anecastre — Idx. Loc.
früh 13. s. Hanecastre — Eg. 438
1303, 46 An(a)castre — F. A.
E. I. An(e)castre — J. p. M.
. . . . .

Acaster Selby & Malbis W. R. Y.

D Acastre, Acastra
Rich. II. Acaster Selby — Poll. Tax.
1252, 1305 Acaster Malebisse — Ch. R.
1225/55 Acastre — Archb. Gray's Reg.
1285/1316 Acastre — Kirkby's Inq.
E. I. Acaster Malebis — J. p. M.
1300/26 Acastre — Ch. R.
. . . . .

Doncaster W. R. Y.

D Donecastre
[1154—81] Donacast' — Stowe Ch. 448
1160 Danecastr' — Pi. R.
1164/81 Donacastra — Idx. Loc.
1232 Danecastrum — Ch. R.
1268 Denecastre — Reg. o. Archb. Giffard
1290 Doncaster — Cal. of Papal Registers
. . . . .

Tadcaster W. R. Y.

Kælkacæstir — Beda
D Tatecastre
°1150 Tathecastre — Cott. XII. 46
1223 Tatecastre — Pat. R.
1271 Tatcastre, 1296 Tadecastre — Ch. R.
1285/1316 Tad(de)castre — Kirkb. Inq.
H. III. Tatecastre — J. p. M.
. . . . .

Lancaster N. La.

D Loncastre
1169/70 Lancastra — Pi. R.
1196 Loncastre — La. Fines. I.
1202 Lancaster — La. Fines. I.
E. I. Lancaster — J. p. M.
1310 Lancastre — La. Fines. II.
. . . . .

Hincaster Westm.

D Hennecastre
E. I. Hencaster — J. p. M.

Casterton Westm.

D Castretune
H. III., E. II. Casterton — J. p. M.
1340 Casterton — Ch. R.

Muncaster Cu.

1288/96 Mulcastre — Cl. R.
1318/23 Muncastre — Cl. R.
E. I., E. II. Mulcastre — J. p. M.
1385 Mulcastre — Cat. Anc. D.

c) me. *-caster-* und *-castel-*.

Horncastle Li.

D Hornecastre
1230, 52, 90 Horn(e)castre Ch. R.
1303 Horncastre F. A.
E. I. Horncastre J. p. M.
1401/2 Horncastell } F. A.
1428 Horncastre }

Bewcastle Cu.

1279 Bochecastre } Ch. R.
1290 Buchecastre }

H. III. Buthcaster }
E. I. Bothecastre }
E. II. Bothcastel, } J. p. M.
Bothecastre(dall) }

Papcastle Cu.

E. II. Papecastre J. p. M.
1586 Pap-Castle Camden

Castlerigg Cu.

E. I. Castelrig }
E. II. Kastelrigg } J. p. M.

Es finden sich also O. N. mit

1 *chester*-Belegen, *cester*-Belegen oder beiden in den Ortschaften:

	Gruppe	
Suss., Ha.	1.	1
Som., Dors. (2)	2.	3
Glouc. (5); Worc., Here.	3.	7
Ox. (3); Hert., Ess. (2)	4.	6
War. (2); Staff. (2); Chesh.	5.	5
Dur. (4); North. (8)	5.	12
Hu. (2); Ca., Derb. (2); Northa. Leic.	7.	7
	8.	—
	9.	—

2. *caster-* und *cester*-Bel.

Ru.	7.	1
Norf.	8.	1
W. R. Y.	9.	1

3. *caster*-Bel.

Hu.	7.	1
Norf.	8.	2
Li. (3), W. R. Y. (3), N. La. Westm. Ca. (3)	9.	10

4. *castle*-Bel.

Cu.	9.	1

cæster.

Lat. *castra* war ae. zu *cæster* geworden, und, wie das nahezu durchgängige me. *chester* schliefsen läfst, durch das palatale *st* > *cester* erhöht.[1]) Der Übergang von *æ* > *e* vor Dentalen beschränkt sich nicht auf das Ass.-Gebiet. Die dem *æ* vorangehende Palatalis mufste die Wirkung des *st* erleichtern, findet sich doch sogar neben *kasten* (an. *casta*) gelegentlich auch *kesten.*[2]) Es ist also auf nicht assib. Gebiet die Form **kester* nach englischer Lautentwicklung durchaus zu erwarten, ebenso wie ein **kerlton* neben *charlton.* Sie kommt aber nicht vor.

Bei skandinavischem Einflufs dagegen sind gerade *k*-Laut und *a* das Zuerwartende.

Die Skandinavier fanden die *castra* vor. Sie gaben ihnen nicht erst Namen wie den neugegründeten Heimstätten und Siedelungen. Es liegt also in der Natur solcher Plätze, dafs wir der Neuankömmlinge eigenes Wort *kastal, -i, (-a)* dafür nicht antreffen. Sie fanden das Wort *cæster, ceaster* dafür vor, erstens durch die Zusammensetzung nicht getrübt, so dafs der Lautkörper noch eine ins Ohr fallende Ähnlichkeit mit ihrem Wort besafs, zumal der auslautende, schwach betonte Konsonant in beiden Fällen eine Liquide war, zweitens war damit ein so ins Auge fallendes Wahrzeichen der Landschaft bezeichnet, dafs die begriffliche Identifizierung mit ihrem *kastal-* ohne weiteres vor sich gehen mufste. Die beiden Worte wurden zur Deckung gebracht, wobei der engl. *k* > *č*-Laut dem eigenen weichen mufste. Damit zusammen drang der weniger palatale Vokal durch.

Trotzdem ae. *cæster* so früh aufhört, in literarischen Denkmälern vorzukommen, mufs es auch me. wenn nicht als Gattungswort bestanden haben,[3]) so doch in O. N. als selbständiges

[1]) Die ae. häufig belegte Diphthongierung durch Palatalis scheint sich auf das Simplex zu beschränken, d. h. nur unter dem Hauptton aufzutreten. Je ausgesprochener die beiden Bestandteile des O. N. als Einheit zusammengefafst wurden, desto mehr wurde der Nebenton auf dem *cæster* abgeschwächt.

[2]) Ne. im Dialekt von Windhill (Wright 29) *besk* 'to bask', *kest* 'to cast'.

[3]) Vgl. die Vokabularien X (11. Jh.) und XI (12. Jh.) bei Wright-Wülker: civitas: in X *ceaster*, in XI *chestre.* civis: in X *ceastergewara*, in XI *cheasteriwara.*

Glied gefühlt und verstanden worden sein. Das zeigt, z. B., die Ersetzung von *caster* oder *cester* durch *castel* in Castleford W. R. und der Wechsel von *cester* und *chastel* in Chastleton Ox., von *cester* und *caster* bei Brancaster Norf. u. a. Cf. Camden. S. 469: an entrenchment (the neighbours call it Caster) . . . and it is named Brancaster. Für diese Annahme spricht auch das Erscheinen von *chester* als unterscheidender Zusatz bei Cester-Over, Warw.

Im südl. Northumberland mögen die *chesters* — beachte auch die Pluralform — mit ihrer Lage am „Roman" Wall und ihrer grofsen Anzahl dem Wort eine besondere Bedeutung entwickelt haben. Vgl. Camden 1085 und das Zitat im E. D. D., wonach *castle-steeds* bei der dortigen Bevölkerung die Bezeichnung für "Roman castella" ist. Die zwei Forts "which they call Castle-steeds", die Camden erwähnt, haben die Lage von Halton Chesters.

Ae. *cæstel, cestel* scheint nach der Urkunde im C. S. 222, die von 777 datiert ist, in Chastleton, Oxf. ursprünglich vorzuliegen und mag bei der Wiederverdrängung von *ceaster* durch *chastel* mitgewirkt haben. In den Grenzbeschreibungen des Cartul. Sax. finden sich noch folgende Belege von einem ae. *cēstel*: 139 cestelbyrig, Worc.; 282 stancestil, Bed.; 596 stan cistel, Ha.; 677 stan ceastla, Wi.; 892 to þam stan cystlun, Berk.; 1105 cæstello, Glouc.; 1197 to cestell merit, Dev.

me. *ches(e).*

Die Namen lassen keinen sicheren Schlufs über Herkunft und Bedeutung des Wortes zu. Einige mögen noch zu ae. *cis(il), ceosel* zu ziehen sein, in den *wick*-Zusammensetzungen mag ae. *cēse* Käse stecken. Der Flufsname Chess (Zuflufs des Colne, Bucks. & Herts.) deutet noch auf eine andere Grundlage; vgl. dazu Buck unter Kes, Kefs n.: ahd. *ches*, mhd. *kes* Eislager usw., „vielleicht gehört auch der eine oder der andere der vielen Käsbäche hierher"; und Schmeller: Kes n. Eislager . . ., aus den Monseer Gloss.: *ches* = *gelu* . . . „vgl. allenfalls Kiesel und isld. kös *congeries*".

Chiswick Midd.

1316 Chesewyk
1428 Cheswyk } F. A.

D hat ein Cesewic Ess. in Udelesford H., das ist Nordwestessex, trotzdem wahrscheinlich mit dem obigen identisch, da auch z. B. Orte in Ess. in Norf. und Suff. Hs. vorkommen.

Cheswick War.

H. III. Chesewik J. p. M.
1301 Chesewyk Ch. R.

Cheswick Northu.

1574/7 Cheswick K. C. S.

Cheeseden S. La.

1624 65 Cheesden Duc. La. 1.

Cheeseburn Northu.

D Chizeburg = ?
1286 Cheseburgh Ch. R.

Chipchase [1] Northu.

1229 Chipches Pat. R.
1256 Chipeches Ass. R.
1346 Chipchesse } F. A.
1428 Chipches }

Cheswardine Shrop.

D Ciseworde
1284/6 Chesworthin F. A.
1304, 33 Ches(e)warthyn Ch. R.
E. II. Chese(l)worthyn J. p. M.
1316, 1428 Chesewardyn } F. A.
1431 Cheswardyn }

Bei Chalbury Dors. und Chirbury Shrop. erscheint unter den Belegen je einmal, 1428 und unter E. II., ein Chesebury.

Was ist das *cess* der Wright-W.-Glossen 116, 36, das mit nittung, notu, eorðwæstm, to æte alyfed das lat. usus glossiert?

Zu

Chisley W. R. Y.

1296 Chesewaldeley } Wakefield
1307 Chesewelley } Court R.
1308, 9 Ches(e)walleye }

nach Goodall S. 102; vgl. auch das unter Cissa Gesagte.

kese.

Vgl. das unter *chese* Gesagte, dazu Lkv. LXIII: Kesebec; from O. W. Scand. kesja 'a spear' = spjót, and bekkr 'a stream'. The name may indicate the course of the beck as being straight; cf. the Norw. stream-names Flena & Spjota in Rygh, Elvenavne.

Kesja Speer nach Cleasby-Vigf. auch Spottname.

[1]) Cf. unter *chester*.

Keswick W. R. Y.

D Chesvic, Casvic
1209 Kesewyk
Coucher Bk. Kirk. Abbey
1279 81 Kesewyk
Plac. d. q. Warr.
1285/1316 Kesewyk,
Kessewik,
Kesy- Kirk. Inq.

Keswick Norf., 2 ×.

D Chesewic, Kese-
1226 Kesewic } Pat. R.
°1267 Kesewic, -wig
1304 Kesewyk Chanc. R.
. . . . .

Keswick Cu.

1276 Kesewyk Pat. R.
E. I. Kesewik J. p. M.

Kesebeck Fl., N. R. Y.

[a]1180 Kesebec Mem. of Found. in Whitby Ch.
12. s. Kesebec Whitby Ch.

Für

Keisby Linc.

habe ich nur den einen Beleg

E. I. Kyseby J. p. M.

gefunden.

13. c. Kiseby und Harrison 'Surnames . . .'

P. N. *Cerdic (*c(e)ard).*

Cærdic, Ceardic bei Searle; u. a. *Cerdic* 981 bp. Tavistock, zweimal im 8. Jh. ein Zeuge des Namens i. Dors. Vgl. das Cerdices ora und Cerdices leaga der Sachsenchronik für

Charford Ha.

Cerdicesford(A), Certices- (E), Ceardinges- (F.) } Ags. Chr.
D Cerdiford, Cerde-
1316, 46 Chardeforde F. A.
E. III. Chardeforde J. p. M.
1428 Chardford F. A.

Chearsley Buck.

D Cerdeslai
1268 Cherdesle Ch. R.
1270 Cherdelee Pat. R.
1284/6 Thardesle } F. A.
1302/3 Cherdeslee
E. I. Chardesleye J. p. M.
1346 Chardesle F. A.
. . . . .
(Camden S. 332: Cerdices leag)

Charlinch Som. (N. W.)

D Cerdesling
1316 Cherdelinch } F. A.
1428 Cherdelynch

Chardstock Dors.

D Cerdestoche
1294 Cerdestok Ch. R.
1297 Cerdestok Chanc. R.
1316 Cherdestok } F. A.
1428 Cherdestoke

Chard Som.

D Cerdre		E. I. Cerde	J. p. M.
1257 Cerde	Ch. R.	1316 Cherde	F. A.
1297 Cerde	Chanc. R.	1332 Cherde	Ch. R.

Zu Chard sagt der Gaz.: It is said to have derived its name from Cerdic, King of the West Saxons. Trifft die Tradition, wie auch die von Camden wiedergegebene bei Chearsley, das Richtige, so müfste man annehmen, dafs das Grundwort verloren gegangen ist, wie wenigstens bei P. N. vorkommt, z. B. bei Goodrich, früher Castrum Godrici oder Goderichescastell. Von *Cerdic* wird es jedenfalls auch die übliche Koseform auf *-a* gegeben haben, Searle verzeichnet *Cerdan hlœw*, C. S. 594, die mag in den meisten Fällen für *Cerdic* eingetreten sein. Ein entsprechendes Gattungswort finde ich nur im E. D. D.: chard 'a ridge or bank of sand in golf-links', ohne Ortsangabe.

Chadacre Suff.

1303 Chardakre Ch. R.

5. *c* vor ure. *æo* < wg. *au*.

ceap *kep*.

ae. *ea* < wg. *au*.

ceap.

Vgl. die Zusammensetzungen:

ceapstowe „Marktplatz" bei Liebermann 3, 1, u. a.
ceapstræt (b. Winchester) C. S. 630.
ceaplond (b. Winchester) C. S. 1020.

Chepstow Monm.		Chipstead Surr.	
E. I. Chepstow	J. p. M.	1250 Chepsted	Idx. Loc.
1307 Chepstow	Ch. R.	E. I. Chepstede	J. p. M.

1316	Chepsted	F. A.		Chipstead Ke.	
1365	Chepstede	Idx. Loc.	1290	Chepstede	Ch. R.
1424	Shipstede		1290	Chepestede	
1429	Chipstede		E. III.	Chipstede	J. p. M.
1428	Chipstede	F. A.			

ae. *e* < ure. *ea* + *i* < wg. *au*.

ceping.

Vgl. *ceap*; *ceping* tritt als unterscheidender Zusatz auf. Die Übersetzung *mercatoria* stellt die Bedeutung aufser Zweifel.

	Chipping Norton Ox.			Chipping Lambourn Berk.	
1246	Norton Mercatoria cf. H. Alexander Ch. R.		D	Lamborne	
1282	Cheping Norton	Chanc. R.	1316	Chepinglamborne	F. A.
1223, 1289	Cheping Norton	Pat. R., Cl. R.	E. II.	Chepinglambourne	J. p. M.
E. I.	Chepyng Chupyngnorton	J. p. M.	1401/2	Chepynglam-bourne	F. A.
				. . . . .	

Der Zusatz tritt ne. noch in einer Reihe von Namen auf, bei denen ihn die me. Belege nicht mit aufführen, so

Campden Chipping und Ch. Sodbury in Glouc.
Chipping Ongar[1]) in Ess.
Chipping Warden in Northa.
Chipping Wycombe in Buck.

Gehören hierher auch die beiden folgenden Namen?

	Chipping N. Lanc.			Chippendale Lanc.	
D	Chipinden (n. Turner (S. 33)?		1102	Cepndela	Pi. R.
H. III.	Chepin, Chipin	J. p. M.	1230	Chepyngdale	cf. Wyld.
E. I.	S(c)hipen		1241	Chypping, Chyppindal	
1313	Chipyn	La. Fi	1292	Chipindale	Plac. Q. Warr.
1342	Chypyne		1396, 89	Chypyndale	La. Fi.
1377	Chepin				
	. . . . .				
1664	Chipping	Rich. Wills.			

Ist die Entwicklung von *ing* > *in*, das jetzt alle engl. Dialekte haben (s. Wright), in Lancs. so früh eingetreten?

[1]) K. in C. Chippingonger.

tritt in Zusammensetzungen, welche denen mit *ceap* entsprächen, nicht auf, ein **keping* überhaupt nicht. Die Lautfolge *kep* enthalten nur zwei Namen, davon gehört auch noch einer, leider sehr schwach belegt, dem Ass.-Gebiet an. Liegt in Kepwick dasselbe Wort vor wie in Kipston, scheidet es auf Grund seiner ursprünglichen Vokalqualität aus.

Vgl. für eine weitere Möglichkeit Keppols bei Henderson S. 199: which has been etymologised as from Norse keppa-bolstaðr, 'contention-town', (New Guide to Islay, p. 71, MacNeill).

Kipston Suss.		Kepwick N. R. Y.	
E. III. Kepston	J. p. M.	D hat Capuic, W. R. und Chipuic, N. R.	
		E. I. Kepwyk	J. p. M.
		1657 Kepwick	Idx. Loc.

---

6. *c* vor ue. *æo*

< wg. *a* durch Brechung.

cealc	
ceald	
cealf	
cear	(*ker*)
cerr, cere	(*kerse, kere*).

ae. *ĕa* < wg. *ă* durch Brechung.

a) vor *l* + Kons.

cealc.

680	cealc mere Suss.	C. S. 50	Chalk Ke.	
716/43	cealc Weallas Glouc.	C. S. 165	D Celca	
			1247 Chalke	Ch. R.
1044/6	cealchylle Midd.	cf. Midd. 25.	1284/5 Chelke	F. A.

E. I. Chalke J. p. M.
1316 Chalke } F. A.
1346 Chealke }

Chalk Wilt.

955[1]) æt Ceolcum, to cheolcun C. S. 917 (in ders. Urk. chealfa leage.)
D Chelche
1311 Chalke }
1316 Burchalke } F. A.
1428 Borchalk, Chalke }

956 cealk ford N. Berk. Cott. Aug. II, 41

Chalford Ox.

D Celford
1274/9 Chalc-, Calkford H. R.
1316 Chalkeford Parl. Writs.
1316 Chalkeford F. A.

Chalgrove Ox.

D Celgrave
1216/1307 Chalg've, Chaug've T. N.
1230 Cholgrave } Ch. R.
1231 Chaugrave }
1274/9 Chalg've, Chalgrave H. R.
c1284/5 Chalgrave F. A.
1316, 46, 1428 Chalgrave F. A.
E. I. Chaugrave J. p. M.
. . . . .

Chalgrave Bed.

926 cealhgræfen C. S. 659
D Celgrave
c1284/6 Chalgrave }
1302/3, 16 Chalgrave } F. A.
1216/1307 Chaugrave T. N.
1346 Chal(f)grave }
1428 Chalgrave } F. A.

Chalton Ha. (S. E.).

c1015 Cealhtun Stowe Ch. 37
1316 Schalston F. A.
1333 Chalkton Ch. R.
1346 Chalgton F. A.
E. I. Chalkton J. p. M.
1428 Chaulton }
1431 Challeton } F. A.

Chawton Ha. (N. E.)

D Celtone
13. s. Chau(l)ton Ch. R.
1216/1307 Cheleton T. N.
1271 Chalghton Ch. R.
E. II. Chalghton
E. I., E. III. Chanton, Chawton } J. p. M.

H. Alexander führt als Beleg für Chalgrove Oxf. das cealhgræfan der Urkunde aus dem Jahre 926, C. S. 659, auf. Dasselbe nimmt Skeat für Chalgrave in Bedford in Anspruch. Birch bringt es unter Bedford, fügt aber die „suggestion", dafs es sich um Chalgrove in Oxf. handeln könne, in einer Fufsnote einfach hinzu. Nun läfst aber das Material eine völlig sichere Entscheidung der Frage zu. Es ist nämlich unter den Grenzen des Landes bei Cealhgræfan die Watlingstreet und zwar 3mal angeführt. Sowohl Chalgrave als das benachbarte Tebworth[2]) — um beide handelt es sich in der Urkunde —

[1]) Das Manuskript ist viel später.
[2]) cf. die Karte in Camden.

liegen ihr nahe, so dass die Identifizierung sicher gestellt ist. Andrerseits schneidet die Watling Street Oxfs. gar nicht, und der Zufall, dafs in der Nähe von Chalgrove ein Tetsworth liegt, das keineswegs dem Teobban Wyrþe der Urkunde lautlich entspricht, ist daneben völlig belanglos.

Chalton Bed.

	cealhtun	cf. Skeat p. 48
1250	Chauton	Ch. R.
E. III.	Chalton	J. p. M.
	Chaulton	K. i. Camd.

Chaldeans Hertf.

D	Celgdene	
1303	Chaldene	F. A.
1402	Chaldenes	F. A.
1428	Chalden	F. A.

ceald.

Chadwell Ess.

D	Celdewella	
1253	Caldwell	Ch. R.
1285	Caldewell	Ch. R.
E. I.	Caldewelle	J. p. M.
1428	Chaldewell	F. A.

In den Inq. p. Mortem unter E. III. tritt ein Chalkewell auf, wahrscheinlich identisch mit dem obigen Chadwell, da beide in der Aussprache zum mindesten zusammenfallen konnten.

Chalford N. Ess.

	auf der Karte in Camden.	
D	Celdeforda	
H. III.	Chafford	J. p. M.

Chalfield Wilt.

D	Caldefelle	
1316	Chadefelde	F. A.
1428	Chaldefeld	F. A.

Chalcot Wilt.

1318	Chaldecote	Ch. R.

Challacombe Dev.

D	Celdecome	
1297	Chaldecumbe	Chanc. R.
1284/6	Chaudecumb	F. A.
1303	Colecomb	F. A.
1316	Chaldecumb	F. A.
1346	Choldecomb	F. A.
E. II.	Choldecombe	J. p. M.
1428	Cholcomb	F. A.

cealf.

966 on cealfa leage Ox.

Challock Ke.

822	Cealfa loc	Stowe Ch. 14 II
835	Cealfloca	Cott. Aug. II 64
*1250	Chaldelacke	Idx. Loc.

Chaldon Surr.

	cealfdun	C. S.
E. I.	Chalve-, Chalfdon, Chauvedune	J. p. M.
1316	Chaddon	F. A.

Chawson Bed.

D	Calnes-, Chauelestorne	
1295	Chalvesterne	Ch. R.
1302/3	Chalveston	F. A.
1316	Chalvesterne	F. A.
E. I., E. III.	Chalvesterne	J. p. M.
1329	Chaveldon	Ch. R.
1428	Chalsterne	F. A.

Chalvey Buck.

1302/3, 16	Chalveye	F. A.
1346	Chalfheye	F. A.

Chaldon Dors.

D	Calvedone, Celvedune	
1279	Chalvedon 1313	Ch. R.
1285, 1303, 1346	Chalvedon	F. A.
E. I., E. III.	Chalve-, Chauedon	J. p. M.
1428	Chalvesdon	F. A.
1431	Chalvedon	F. A.

Chawleigh Dev.

D	Calvelie	
1297	Chalvele	Chanc. R.
1284/6, 1316, 46	Chalvelegh	F. A.
E. I., E. III.	Chalvelegh	J. p. M.

Chalvington Suss.

D	Calvintone	
E. I.	Chalventon, Chalvyngton	J. p. M.
1302/3	Chalvynton	F. A.
1324/5	Chalvington	F. A.
1401/2	Chalvyngton	F. A.
1428	Chalvynton	F. A.
E. III.	Chalvedon	J. p. M.

Chelvey Som.

1284/5	Chalvy	F. A.
1297	Chalvy	Ch. R.
1303	Chelvy	F. A.
	Cheveley	K. i. Camd.

Unsicher ist

Chawley Berk.

1316	Chauelle	F. A.

was aber ein Vergleich mit den obigen Namen auch hierher stellt. Dieselbe Metathese tritt bei Chawson Bed. auf.

b) vor *rr*.

cear.[1])

Cherwell Nebenfluſs d. Themse.

904	cearwyll, cerwell	C. S. 607
929	cearwellan	C. S. 666
944	cearwyllun	C. S. 792
1274/9	Charewell	cf. H. Alexander
1316	Chiarewella	Ch. R.

Charwelton Northa.

D	Cerweltone	

[1]) Ahdt. *char*, as. *kar*, tiefes Gefäſs, Talhessel (cf. Midd.). Ahdt. *char* st. n.; nddt. *kar* f., tiefes Gefäſs, — *ker* in Namen — Talkessel. Norw. *kjerr* Marsch, Moor (cf. Jellinghaus).

12. s. Charwelton, Charueltun	Idx. Loc.	1314 Cherewelton	Ch. R.
1203 Charwilton		E. I. Tharwylton	J. p. M.
H. III. Scharwelton	J. p. M.	1316 Charewelton	F. A.
1280 Chalwreton	Ch. R.	1428 Charwelton	F. A.

ker.

ker ist in England nord. Lehnw., s. Bj. S. 142. Es kommt hier im Norden auch in O. N. vor, z. B.:

Ellerker E. R. Y.

D Alrecher
1284 Ellerker, Ralph de Pat. R.

. . . . .

Lkv. S. 33 Kerdaile, Li., 1268 Ch. R.
S. 92 Swaynnesker, Yo, °1200 Guisbr. Ch.
S. 178 Blapotker, Yo, °1200 Guisbr. Ch.

cer, cere.

Vgl. Midd. *cirring* und *cyre*. Ae. *cyrr, cier, cerr* ist oft belegt. *Cirring*, Kehrung, Wendung, ostfries. *kering*, z. B. dat steid in de kering (Doornkat) Midd.

Mhd. *kêr(e)* dasselbe und „Leitung" besonders des Wassers.

Oberdt. Kehr = Wehr, Damm; in dieser Bedeutung in alten Flufsnamen; s. Buck.

In elsäfs. Mundarten: Kehr = Wendung mit Wagen oder Pflug, Biegung einer Strafse, Umweg, Runde (s. Martin und Lienhart). In den heutigen niederdt. Dialekten ist Kehr n. Midd. durchaus fem., daher nimmt er ein *ae.* schw. fem. *cyre* neben *cyrr* an in dem Beleg:

814 to cyran leage, Glouc.? C. S. 349

Vgl.

939 to cyrringe Ha. C. S. 740
940 to cirringe C. S. 753
æt Humelcyrre C. S. 1289

Charing Ke.

799 Ciornincge C. S. 293
spät. Var. Cherringe

799 Cerringes (endorsed Cyrring) C. S 294
D Cheringes

1271 Cerringes — Ch. R.
E. II. Cherring — J. p. M.
1316 Cherring — F. A.
1327 Charring — Ch. R.

Charing Midd.

E. III. Charryngg — J. p. M.
1232 Cherring — Ch. R.

Cherrington Glouc.

D Cerintone
1284/6 Chiringtone, 1303 Chirition — F. A.
1267 Cherintona, 1318 Shirynton — Ch. R.
E. I. Chirinton, Chyri- — J. p. M.
1346 Chirton — F. A.
. . . . .

Cherrington Shrop.

1284/6 Cherintone — F. A.
1318 Chorrinton — Ch. R.
1346 Cherintone — F. A.
. . . . .

Chesworth Suss.

1281 Cherseworth — Ch. R.
E. I. Cheresworth — J. p. M.

Charsfield Suff.

D Caresfelda, Cars-, Cerres-, Ceres-, Cere-, Keres-[1])
1252 Charsfeld — Ch. R.
E. I. Char(s)felde, E. II. Charsfeld — J. p. M.
1326 Charsfeld — Ch. R.
1346 Chasfeld — F. A.

Charfield Glouc.

D Cirvelde?
1280 Charefeud — Ch. R.
E. II. Charfeld — J. p. M.
1303 Charefeld, 1316 Char(e)feld — F. A.

Chirton Northu.

1271 Duos Chertunas — Ch. R.
1346 Chirton, 1428 Chirton — F. A.

Chirdon Northu.

1255 Chirden — Ch. R.
H. III. Chyreden, E. II. Chirdene — J. p. M.

Churton Chesh.

E. I. Chirton — J. p. M.

Cherhill Wi.

H. III. Cyriel
E. I. Chyryel, Churiel — J. p. M.
1316, 24 Chyrrele, Cheriel, 1402 Chiryell, Chiriell — F. A.
. . . . .

Charborough Dors.

D Cereberie
E. I. Cherebergh — J. p. M.
1316 Cherbergh, 1428 Cherburgh, 1431 Charburgh — F. A.

Chirbury Shrop.

D Cireberie
1227, 29 Cherbiri, Chere- — Ch. R.

[1]) Der Wechsel zwischen *e* und *a* in den D-Belegen deutet auf einen *æ*-Laut (cf. Stolze), wie für das Brechungs-*ea* um 1086 anzunehmen ist, cf. Schlemilch, Gött. Studien 34, S. 25. Derselbe Wechsel tritt in den Belegen der Namen mit *cealc, ceald, cealf* auf.

1297 Chirebury Chanc. R.
E. I. Cherebyri, Chyrbyry J. p. M.
1332 Chirbiry Ch. R.
. . . . .

Cheriton North & South, Som.

D Ciretune
1292 Chyriton Ch. R.
1303 Chyriton, 1316 Chiri- F. A.
E. I. Cheryton, Churi- J. p. M.
1346 Chiriton } F. A.
1428 Cheryton, Chiri- }
. . . . .

Cherrington Warw.

1225 Chiriton Pat. R.
1297 Chereton Chanc. R.
1311 Chiriton Ch. R.
1327 Chirytone S. R.
. . . . .
17. s. Cheriton Dugdale

Chirton Wi.

D Ceritone
1225 Chiriton Pat. R.
E. I. Churiton J. p. M.
1316 Churughton }
1324 Chereton } F. A.
1428 Chyryton, Shirgh- }

Cheriton Ha.

1284 Chiriton Ch. R.
1297 Chiriton, Cheri- Chanc. R.
1316 Cheriton F. A.

Cheriton Ke.

H. III. Cereton J. p. M.
1290 Cheryton Ch. R.
1346 Seriton } F. A.
1431 Chiriton }

Churchstoke Montg.

D Cirestoc
1227 Chirsok Ch. R.
Churchstock K. i. C.

Cheriton Dev. 4 ×.

D Ceri(n)tone, Ciretone
1284/6 Churiton } F. A.
1303, 16, 46 Churyton }
E. I. Churyton J. p. M.
1428 Cheriton F. A.

Sieht man es auch für zweifelhaft an, ob in den Namen mit *cere, cire* eine Nebenform von ae. *cerr, cyrr* vorliegt, so beweist doch die grofse Anzahl der D-Belege und ihre Zusammensetzung mit verschiedenen englischen Grundwörtern (*tun, burh, stocc, feld*). dafs ein engl. Wort vorliegt. Dafs es sich nicht um *cherry* handelt, wie McClure S. 90 u. 118: Cerasus entered into the numerous Cheritons before the Norman Conquest, unter Zitierung von Plinius, und andere meinen, geht schon daraus hervor, dafs die ae. Form für Kirsche *cyrs, ciris* (< *cerasus*) ist, nicht aber *cire, cere.*

Da das Gebiet der Brechung von wg. *a* vor *ll, l* + Kons. innerhalb des Assibilierungsgebiets liegt, können keine Formen mit *k* vor durch diese Brechung entsandenem primären Palatalvokal erwartet werden.

Bei dem *i*-Stamm *calf* entsteht auch ohne Brechung primärer Palatalvokal. Da das *æ* aber me. wieder *a* ergibt, läfst sich ohne ae. Belege der ae. Lautstand in den einschlägigen Namen nicht nachweisen.

Da andrerseits die Brechung vor *rr, r* + Kons. auf dem ganzen Gebiet eintritt, sind *Kerri(ng)tons* usw. durchaus zu erwarten. Sie fehlen aber wieder.

Kere.

Kirby Frith Leic.

D Cherebi (bez. dieses oder das folgende)

1327 Kerby Fi. R.
E. III. Kerby Cal. Gen.

Kirby Muxloe Leic.

D s. o.

1299 Kereby Pat. R.
1313 Kereby Fi. R.
1316 Kerby F. A.

Kirby Hall W. R. Y.

D Cherebi

1285/1316 Kereby Kirkb. Inq.

Kirby Cold N. R. Y.

H. III. Kereby Cal. Gen.

Kere tritt nur in der Zusammensetzung mit *by* in obigen Namen auf. Es liegt daher nahe, einen nordischen P. N. vorauszusetzen. Bj. (P. N. II, 54) setzt *Kere* mit ? an und verweist auf Moorman S. 112, wo: "I have not found the Scand. name Kiari, but the name Petrus Kæreson occurs in the Registret til Scriptores rerum Danic., under the date 1404 (see Nielsen, p. 56), & looks like the patronymic of the p. n. Kiari, which would appear in M. E. as Kere." Dazu Bj.: vgl. altschwed. *Niclis Keerison*, altdän. *Petrus Kæreson*, altschwed. (O. N.) *Kærisrudh, Kærestum*; siehe Lundgreen, Uppsalastudier S. 158.

Kerse, Keres-

ist auf Assibilierungsgebiet belegt und bedeutet jedenfalls in dem mehrfach vorkommenden Namen *Kers(e)well* Kresse, so z. B. in

Kerswell Dev.

D Carsewelle, Carsvelle.

Für unsere Untersuchung kann das Bildungsglied daher nichts beweisen. — Zu

Kersey Suff.

D	Careseia	
1243	Kereseye	Idx. Loc.
--	Kerseye	H. R.
—	Kareshey	J. p. M.
.	. . . .	

sagt Skeat S. 23: All from A. S. Cæres-īg, of which the gen. case Cæres-īge occurs in Birch, C. S. III, 603. Here Cæres is the gen. of Cær, the same name as the Car mentioned in Searle. Hence Kersey means "Cær's island" or "Car's island". This name of Car looks like Celtic.

Zusammenfassung von Teil I.

Die Zusammenstellung der sicheren Ergebnisse vorstehender Untersuchungen nach den oben S. 6 ff. angegebenen Kriterien ergibt folgendes Bild.

I. Gegenüberstellung von *k*- und *ch*-Namen nach Zahl und Bildungsweise:

Es kommt vor

cild,[1]) cf. S. 11 ff.		*kild*, cf. S. 14 ff.
zusammengesetzt mit		
cot	1×	—
ford	1×	—
leah	1×	—
tnn	5×	—
well	2×	—
wic	1×	*wic* 1×
als Zusatz	5×	(i. Ass.-Geb. *by* 1×)
	16×	2×

cirice, cf. S. 18 ff. — *kirk*, cf. S. 22 ff.

häufig.

[1]) Hier habe ich die Schreibung der Bildungsglieder nach der vorherrschenden ae. Form gleichgestaltet.

cisel, cf. S. 29.		*kisel*, cf. S. 29.	
beorh	1×		—
borne	1×		—
don	1×		—
ford	1×		—
hamton	1×		—
hurst	1×	(i. Ass.-Geb. *ingbury*	1×)
	6×		1×

cilt, cf. S. 34 ff.		*kilt*, cf. S. 35.	
combe	2×		—
dic	1×		—
ham	1×		—
ington	1×		—
(*ern*	2×)		—
	5× (7×)		—

Die *Kel-*, *Kil*-Namen lassen sich bei der etymologischen Unsicherheit (*Kel* wahrscheinlich in den meisten Fällen aus an. *Ketel*) trotz ihrer grofsen Zahl nicht mit den *Ceol*-Namen vergleichen; s. S. 43 ff. Bemerkenswert ist aber, dafs

Cilling, cf. S. 38 ff.	*Killing*, cf. S. 43 ff.
—	8×

vorkommt, und dafs für die acht verschiedenen *Ceol*-Zusammensetzungen, die 15× auftreten, — darunter *-mund* 6×, keine der entsprechenden *k*-Formen erscheint.

cerl, cf. S. 49 ff.	**kerl*, cf. S. 52 ff.
39×	—

cetel, cf. S. 73 ff.		*ketel*, cf. S. 73 ff.	
hamholt	1×		—
hamtun	1×		—
hop	1×		—
tun	1×	*tun*	4×
—	1×	*burh*	1×
	5×	*!by*	3×

cetel		*ketel*	
		more	1×
		thorp	2×
		well	1×
			12×

cep, ceping, cf. S. 88 f.		*kep, keping*, cf. S. 90.	
stow	1×	—	
stede	2×	—	
		(? *wic*	1×)
ceping als Zusatz	3×	—	
	6×		(1×?)

cester, cf. S. 75 ff.	**kester*, cf. S. 81 ff.
58×	—

Unterschiede in der Bildungsweise:

als Bestimmungswort kommt vor	
cirice	*kirk*
10×	63×
als Grundwort	
45×	11×
cetel	*ketel*

Die Verwendung von *Ketel* im Unterschied zu *cetel* als P. N. erklärt seine viel gröfsere Häufigkeit. In zweigliedrigen P. N. tritt nur *ketel* auf und zwar mit Kennzeichnung seines nordischen Ursprungs dadurch, dafs das zweite Glied den ganzen Namen als einen nordischen charakterisiert.

Eine Übersicht, mit welchen Bildungsgliedern überhaupt in den Ortsnamen die *ch*-Wörter einerseits und die *k*-Wörter andrerseits zusammengesetzt sind, folgt am Schlufs des gesamten Materials.

Somit ist als Ergebnis festzustellen, dafs bei allen in grofsen Gruppen auftretenden, also als typische Bildungen anzusehenden Namen, die *k*- und *ch*-Zusammensetzungen sowohl

hinsichtlich der Häufigkeit ihres Vorkommens wie der Bildungsweise erhebliche Unterschiede zeigen. Als besonders schwerwiegend ist das Fehlen von **kerl* und **kester* hervorzuheben.

Es ist daher nicht anzunehmen, dafs die *k*- und *ch*-Wörter aus demselben Sprachschatz stammen, vgl. oben S. 6 ff. Die Wahrscheinlichkeit spricht also gegen die Annahme der innerenglischen Entwicklung eines *k*-Dialekts, vielmehr für die Beteiligung eines aufserenglischen Elements.

II. Ergebnis der Untersuchung der *k*-Glieder in bezug auf die Möglichkeit ihrer Herkunft aus dem nordischen Sprachschatz:

Diese Möglichkeit hat sich für alle *k*-Namen ergeben, bei zwei Elementen allerdings nur mit Vorbehalt:

Es mufs zugegeben werden, dafs ein engl. *kip* als Entsprechung von *chip*, ae. *cip*, die fünf *kip*-Namen S. 17 ungezwungen erklären würde, ebenso ein *kese* zu *cheese* wenigstens die drei *wic*- und den *by*-Namen.

Andrerseits mufs geltend gemacht werden: 1. dafs in keinem Falle die Bedeutung und damit die Etymologie des *kip* und *kese* in den Ortsnamen sich aus der Zusammensetzung mit Sicherheit ergibt; 2. dafs von den Ergänzungsgliedern zwei zu *kip* und eins zu *kese*, vgl. oben S. 17, 86 f., auf nordischen Ursprung weisen, die übrigen in diesem Punkte indifferent sind, und die eine genaue Entsprechung des ganzen Namens *Keswick* bei der aufserordentlichen Häufigkeit von *wic* nichts beweist; 3. dafs immerhin die Möglichkeit der Erklärung durch ein nordisches Wort durchaus besteht.[1])

Einen sicheren Fall, in dem das *k*-Element nur englischen Ursprungs sein kann, hat also das ganze Material nicht geliefert. Die oben S. 7 aufgestellte Forderung, dafs eine Anzahl von *k*-Elementen nicht im Nordischen nachzuweisen sein dürfe, ist also nicht erfüllt. Die Notwendigkeit der Herkunft der *k*-Worte aus dem englischen Wortschatz ist somit nicht bewiesen und damit ein zweiter Einwand gegen die Annahme eines englischen *k*-Dialekts erhoben und die Möglichkeit der

[1]) Vgl. hierzu auch Einl. S. 9.

Beteiligung des Altnordischen bei der Bildung der *k*-Namen nachgewiesen.

Dafs das Altnordische im Ortsnamenschatz Englands tatsächlich einen nicht unbedeutenden Beitrag liefert, ist bekannt. Dafs es sogar *k*-Entsprechungen zu den von uns als typisch bezeichneten, häufig vorkommenden *ch*-Namen stellt, beweisen die *Carlton* und *Caster*.

III. Der S. 8 geforderte Nachweis aus der Übereinstimmung der *k*-Namen in bezug auf ihre geographische Verbreitung und Dichte mit den nordischen Namen in England überhaupt wird nach Aufstellung des gesamten Materials erfolgen.

II. Appellativa mit inlautend *c* vor ure. *i* oder *j*.

Während ich im I. Teil mein gesamtes Namenmaterial gegeben und besprochen habe, beschränke ich mich hier darauf, von den zahlreichen Namen mit inlautend *c* nur diejenigen und zwar eingehend zu behandeln, deren Auftreten von entscheidender Bedeutung für unsere Untersuchung ist, nämlich solche, deren Etymon nach seiner Herkunft klar und deren Vorkommen so häufig ist, dafs ein Nichtauftreten der *k*-Entsprechungen einen Schlufs gestattet. Wo auf den Lautstand einer Gruppe — wie der auf *-æč, -eč* — durch vereinzelt auftretende oder auch undurchsichtige Namen mehr Licht fallen konnte, sind diese zum Vergleich herangezogen.

Inlautend *c*

1. vor ure. *i*.

micel	*wæc-, wec-*
bece	*tæc-*
blæc-, blec-	(u. *j*) *bæc, bec*

2. vor ure. *j*.

læc, lec	*þæc*
hæc, hec	*dæc-*
**ræc-*	*mæcca*
pæc-	*-ric* in P. N.

Zusammenfassung.

Micel.

Michelham Suss.

1232 Maichelham, Michelam — Ch. R.
1288 Michelham, 1388 Mychelham — Idx. L.
. . . . .

Mitchelgrove Suss.

E. I. Muchelgrove — J. p. M.

Mitcham Surr.

D Michelham, Micleham
H. III. Mecheham, Mucham — Idx. L.
1300 ... Mich(eh)am — Idx. L.
1283 Micham — Ch. R.
H. III. Micham, E. I. Michham — J. p. M.
. . . . .

Micheldever Ha.

901, 903 Myceldefer — C. S. 596, 602
D Miceldevre
1285/1316 Mucheldevere — T. N.
1328 Mucheldevre — Ch. R.
. . . . .

Michelmersh Ha.

1227 Muchelmareis, 1284 Michelmares — Ch. R.
1316 Muchelmers — F. A.

Mitcheldean Glouc.

D Dene
H. III. Dene Magna, E. II. Micheldene — J. p. M.
1316 Micheldeane — F. A.

Burton Magna Ox.

D Bertone
E. II. Mucheleberton — J. p. M.

Muchelney Som.

1114 Myclanyge — Ags. Chr.
1221 Muchelneye — Pat. R.
1285 Mochelny, 1305 Muchelnye, 1320 Michelney — Chanc. R.
E. I. Michelnye, Muchel-eye — J. p. M.
1316, 1428 Muchelne(ye) — F. A.

Hoole Much Lanc. S.

1260 Much Hole — La. Fi.

Muchland N. La. i. Furness.

1514 Micheland — Idx. L.

Great Staughton Hu.

1253 Stocton, 1408 Stokton Magna, 1566 Moche Stoughton — Idx. L.

Bei andern Namen mit Zusatz ne. *Much* fand ich me. nur *Magna-*, so bei

Great (Much) Baddow Ess.
Much Hadham Hert.
Much Marcle Here.

Kam in den obliquen Kasus *c* vor Konsonant, *l*, zu stehen, vgl. Myclanyge unter Muchelney, so entwickelte es sich nicht zum Sibilanten; daher können sich auch auf Ass. Gebiet *k*-Formen finden. In den *k*-Gebieten müssen diese überwiegen durch Hinzutreten von an. *mikill*.

Mickleham Surr.

D Micleham, Michelham
E. III. Mykelham J. p. M.
1316 Mykelham Idx. L.
. . . . .

Mickley Chesh.

1558 Myckeley Idx. L.

Mickleton Glouc.

D Muceltude
1284/6 Wokelton, späterer Zusatz Moketon F. A.
1337/8 Mukelton Idx. L.

Mickley Derb.

1409 Mickley Idx. L.

Mickleover Derb.

D Ouere
me. Magna Over(i)a F. A. u. a.

Mickley Northu.

D Micleie
1256 Mikkeleg Ass. R.
H. III. Mỷckeley, Mikkelee J. p. M.
1346 Mikkelley } F. A.
1428 Mykley }

Mucklewick Shrop.

1316 Mikkelweye F. A.
Mucklick K. i. C.

Muckleton Shrop.

1284/6 Mokelinton F. A

Mucklestone Staff.

D Moclestone
1284/6 Moncleston F. A.
1440 Moculeston } Idx. L.
1465 Muccleston }

Muckleford Dors.

1431 Mokelford F. A.

? Mucking Ess.

D Muc(h)inga
1428 Mokking F. A.
Auf der K. in C. ein Muck Flat in der Themse.

Muckton Linc.

1291 Mikelton Ch. R.
E. III. Mukton J. p. M.
1322 Mukton Idx. L.
1428 Mukton F. A.

Mickfield Suff.

D Mucelfelda
1316 Muclefelde F. A.
E. I. Mikelfeld J. p. M.
1337 Mikelfeld Ch. R.
. . . . .

Mykelthwait Li.

H. III. Mykelthwait Lkv. 118

·Mickeldayle Li.

1291 Mikkledayle
1312 Mickeldayle } Ch. R. Lkv. 33

·Mickelhol Li. 2 ><

c1205 (C.) Miclehale nr. Newbold Idx. L.
E. I. Mickelhol nr. Timberland Fen Idx. L.

Micklefield W. R. Y.

972 on miclan felda C. S.
1284/6 Mi(c)kelfeld Mikelfeud Kirk. Inq.
1577 Mickelfeld K. C. S.

·Micklethwaite Yo.

D Muceltoit
1166/7 Michiltweit Pi. R.
1208 Mikelthwait Yo. Fi. Lkv. 118
. . . . .

Mickleton N. R. Y.

D Micleton
1228 Mikelton Pat. R.
. . . . .

Mikleby N. R. Y.

D Michelbi
E. I. Micchelby J. p. M.
1577 Micklebye K. C. S.

·Micklethwaite Cu.

John Micklethwaite
1485 Mikilthuayte } Lkv. 117

Lkv.: The same name occurs in Norway several times, e. g. Myklatweit D. N. 12 (1463).

bece.

Beechwood W. Hert.

Beachwood well K. i. C.
p1610 Beeche wood Idx. z. K. des John Speed

Bitchfield Northu.

H. III. Bechefeld, E. I. J. p. M.
1269 Bechefeud Ass. R.
1270 Bechefeld Ch. R.

Beachampton Buck.

D Beccntone, Bechentone
H. III. Bechehampton J. p. M.
1223 Bechamton Pat. R.
1307 Bechampton Ch. R.
. . . . .

Wegen *k*-Entsprechung vgl. unter *beck: beak* findet sich nur in Beaksbourne Ke.: der Ort liegt im Assibilierungs-Gebiet, und um *bece*, Buche, kann es sich nicht handeln, weil das Wort fem. ist, der Name aber des Gen.-*s* des st. Mask. zeigt.

blæc-, me. *bleche;* P. N. *Blæ̆c(ca).*

Blatchington Suss.

H. III. Blachington
E. I. Blachyngton } J. p. M.
1284/6 Blachindon F. A.
1324/5 Blachinton F. A.
1290 Blechington Ch. R.
1294 Blachynton Pat. R.
Bletchington K. i. C.

Bletchingley Surr.

D Blachingelei
H. III. Blescingell
E. I. Blecingele, Blecchyngele, Blacchingelegh } J. p. M.
1277 Blackinglegh Pat. R.
E. I. Blechingeligh, Blessingleye } Cl. R.
13. s. Blescingeleye H. R.
°1250 Blachingel. Idx. L.
1300 Blechingele Pat. R.
1304 Blecchingeley, 1390 Blacchynglege } Idx. L.

. . . . .

Bletchington Ox.

D Blecesdone
°1139 Blachedon, Blechedon Register o. Godst. Nunn.
1216/1307 Ble(c)chesdon T. N.
1274/9 Blehcchesdone H. R.
1260 Blacchesden Ch. R.
1284/6, 1316, 46 ... Blechesdon F. A.
1279 Blechindon Placit. Abbr.
1566 Blettchington, 1574 Blechington } Oxf. Visit.

Hier ist *-ing* wahrscheinlich aus der schwachen Form des Namens entstanden; so auch Alex.

Blatchingdon Ke.

Bleccingdenn Thorpe, D. A. n. Zachr. S. 21.

Blaisdon Glouc.

1303, 16, 46 Blechesdon F. A.
1279, 84, 94 Blechesdon (Glouc.?), 1292 Henry de Blechesdon, i. Glouc. } Pat. R.

Das Adjektiv enthalten wahrscheinlich:

Bletchley Buck.

1284/6 Blechelegh F. A.
1295 Blecchelеye Pat. R.
1316 Blechele F. A.
1315 Blechele Ch. R.

E II. Overblechele J. p. M.

Bletchley Shrop.

1265 Blecchel Ch. R.
1284/6 Blecheleye F. A.

Ungenügend belegt ist

Blatchinworth S. La.

1276 Blackenworthe Ass. R.

nach Sephton, S. 18: The first theme is the p. n. Blæcca (S.). The root of the name is the O. E. Blæc. Blæccan is a weak genitive.

S. sagt nichts über die Etymol. des P. N., noch über das Verhältnis des *k*- zu dem *č*-Laut.

Die *k*-Entsprechung zu ae. *blæc* scheidet für unsere Untersuchung schon deshalb aus, weil neben der *i*- eine *o*-Ableitung von „bleich" stand, bei der die Bedingungen für Assibilierung nicht gegeben waren.

Tæc-.

P. N.-Element? Vgl. unter *Zac-* bei Förstemann: Zacco, Zacho.

Tatchbury Ha.

a° 903 (Hs. sp.) Tachburi
D Taceberie
1316 Tachebury F. A.

Tachbrook Bishops & Mallory, Warw.

D Taschebroc, Tacesbroc
1033 Tæcelesbroc C. D. 751
12. s. Tachelesbroc Dugdale
1259 Tachebrok Ch. R.
E. I. Tachebrok, Tachesbroc J. p. M.
1335 Tachebrok Ch. R.
. . . . .

Tack- kommt nur im Assibilierungs-Gebiet vor:

Tackbear Dev.
Tackley Ox.
Takeley Ess.

cf. dazu Midd. *taca.*

wæc-.

Völlig unsicherer Herleitung sind:

Watchet und Washford Som.

Eadgar Wecetforde C. S. 1148
915 . . . Weced, Wæced Ag. Chr.
D Wacet
13. s. Wachet, Wechet H. R. Idx. L.
E. II. Wachet J. p. M.
1316 Wachet F. A.
. . . . .
1367 Wachetford Idx. L.

McClure (266) sieht hier eine Zusammensetzung mit kelt. *cet* (vgl. darunter S. 57 in Teil I) „Wald", was aber mit dem durchweg hellen Vokal schwerlich **Guocet, earlier vocetum*, sein dürfte. Die Endung *-et* erfordert noch der Aufklärung; vgl. darüber u. a. Moorman 45, Zachr. 12, Midd. 45.

Im Germ. tritt für P. N. das Bildungsglied *vac* auf, vgl. Först.: *Vaco, Waccho* u. a.; *Vahlilo* und *Wahhila* f. (andere Herkunft nicht ausgeschlossen); *Wachipert, Wacbert* entspricht ae. *Wacbeohrt*; ferner die Erweiterung *vacar,* ahdt. *wachar* wacker, in *Wac(c)ar, Wachar* u. a.; *Odovacar.* Im Ae. erscheint

wac als 1. Glied mehrerer Zusammensetzungen, dann in *Wacer* und *-wacer* (S.); Lind verzeichnet anord. *Vakr* und *Oddvakr*.

Liegt in den folgenden zwei Namen ein P. N. und zwar eine *i*-Ableitung von *vac* vor?

Wie ae. *wacol*, nach Sk. S. 43 (... It is clear that the old form Wæclesfeld was altered to Wacenes feld by the confusion of the old adj. wacol (hier als P. N. gebraucht) with the abstract sb. wacen 'vigilance' or 'keeping watch' ...), oder ae. *wæcel*, *wacel* Wacholder, das Zachr. S. 158 unter Verweis auf Midd. S. 142 anführt, zur Assibilierung kommen soll, sehe ich nicht.

Washlingston Ke.

D Wacheleston
1316 Wechelstone } F. A.
1346 Wachelstane }
1587 Watchlingston Idx. L.

Watchfield Berk.

931 Wæclesfeld (im Text der Urk.) 'Mete de Wachenesfeld' C. S. 675

2. Hs.: Mete de Weclesfeld C. S. 675 (enthält nur die Grenzbeschreibung)
D Wachenesfelde
H. III., E. I. Wachenesfeld T. N.
1316 Wachnesfelde } F. A.
1401/6 Wachenesfylde }
. . . . .

Die ae. Lautfolge *wæc-* ist durch die alten Belege gesichert.

Die *Wack-*, *Wake*-Namen (z. B. *Wackton* Here., *Wakebridge* Derb.) können für unsern Zweck nichts beweisen, da sie wahrscheinlich auf ae. *wacu*, *waca* zurückgehen. Die Erwartung, dafs sie dann auch auf Assibilierungs-Gebiet vorkommen, bestätigt sich.

ae. *bæc(e)*, *bec(e)*.

Den me. Schreibungen nach ist der Konsonant in ae. *bæ̆c(e)* kurz, es würde also auf **baki-* zurückgehen. Dann ist aber für den ae. Nominativ der Auslaut auf *e* zu erwarten. Geht ae. *bæc(e)*, *bec(e)* auf **bakja-* zurück, so wäre die entsprechende ae. Form *bæc*, aber me. Doppelschreibung des Konsonanten zu erwarten (vgl. *bæcces wyrðe*). Jede der beiden Formen kann den Einflufs der andern erfahren haben.

Vgl. die Beispiele aus dem C. S. bei Midd. S. 11, die sich zumeist auf Hants. beziehen. Die Urkunde 505 ist aus Berks. von 862, Birch druckt *bec*, eine zweite Hs. hat *bæc*. Dazu:

956 andlang bæces. heow bæc C. S. 982
972 luf bec, grindles bec, Worc. Cott. Aug. II, 6.

In seinen Place-names of Cambr. bringt Skeat eine Besprechung des Suffixes *-beach* (S. 44 ff.), auf die auch Wyld noch zurückkommt. Er weist da den Vorschlag von ae. *bec or becc* zur Erklärung der Namen als quite useless zurück: 1. weil *beck* in Ca. nicht gebraucht würde. Nun handelt es sich aber gar nicht um *beck*. 2. The A. S. bec, which is unauthorised, is merely a borrowed word from Norse, and never appears in a palatalised form, such as betch; and even if it did, betch is not the same thing as beach ... Er sagt weiter: It is unfortunate that Bosworth's Dict. gives, as the sole example of bec, 'a river', a different form bæc, which must have meant a valley or a river-bank, closely related to bæcc (as in Bæcceswyrth, Batchworth, in the Crawf. Charters); of which the palatalised form bache exists in provincial English and in Midde English, as well as in pl.-n., such as Pulverbatch in Salop.

Ich werde auf diese Aufstellungen Punkt für Punkt eingehen:

A. S. *bec* ist belegt.

Es liegt so glücklich, dafs die Quelle, auf die das Beispiel von Bosworth weist, eine Reihe leicht auffindbarer weiterer *bec*-Formen bietet.

Sowohl die Zeit ihres Auftretens als die geographische Lage dieser *bec* erweisen die Behauptung der nordischen Herkunft des Wortes als unhaltbar. Es ist nicht zu verstehen, dafs Wyld (Pl.-N. of Lanc. S. 287 f.), nach dem Erscheinen von Middendorfs Zusammenstellung, obgleich er selbst *bece(s)*-Formen von 870 datiert anführt, Skeats obige Ausführungen noch so wiederholt.

Dafs *bec* nie palatalisiert erscheinen soll, widerlegen weiter die me. *bech* unter den Belegen der *-bach*-Namen, ne. *-bech* in Whelbech Shrop., *betch* sehr wahrscheinlich in *Betchcott*.

Zu dem das „eng verwandte *bæcc*" enthaltenden *Batchworth* findet sich eine genaue *e*-Parallele in *Betchworth* Surr.

Weshalb Skeat ae. *bec* und *bæc* scheiden will, wo doch auch andere Wörter mit umgelautetem *a e-* und *æ*-Formen, me. *e-* und *a*-Formen zeigen, ist nicht einzusehen; ebensowenig das Bedürfnis, einen Bedeutungsunterschied zu konstruieren. Beides wird widerlegt durch die Urkunden des C. S., wo *bec* und *bæc* für einander eintreten; in 689 stehen beide nebeneinander. Auch vor *bæc* erscheint das häufige „andlang ðæs", das Grenzen an Wasserläufen weiterführt; 22 ist ein *-bec* als aqua ausdrücklich bezeichnet. Die Bedeutungen „Tal, durch das ein Bach fliefst" und „Bach" liegen natürlich nahe bei einander; vgl. dazu auch die *-dale* auf der heutigen Karte vom North Riding.

Wie Skeat sich das Verhältnis von ae. *bæc* zu ne. *beach* denkt, ist aus seinem unbestimmten „is likely to be connected" nicht zu ersehen.

Die *cc*-Schreibung in *bæcces wyrðe* (*Batchworth*) legt *bæcc* nicht als ein anderes Wort fest, sondern kann der Ausdruck der ae. Konsonantendehnung sein.

Zu seiner Angabe, dafs *bache* auch [*baich*] gesprochen und *baitch* geschrieben wird, vgl. *letch* . . . E. D. D.

In den Pl.-N. of Suff. 1913 findet sich unter *bach*, S. 4, nur eine kurze Angabe der ae. Formen, die nicht erkennen läfst, inwieweit etwa der Verfasser von seinen in den Pl.-N. of Ca. so eingehend dargelegten Ansichten zurückzukommen ist.

Den Formen *ba(t)ch*, *be(t)ch*, *beach* entsprechen genau *la(t)ch le(t)ch, leach.* Es herrscht auch bei *bach* . . . durch die Reihen der Belege das Schwanken der Formen. Zu der kurzen Form *Betchworth* Surr. zeigt die Karte bei Camden die mit Länge entwickelte *Beachworth*; unter den Belegen von Haselbeech Northa. mit ne. Länge tritt auch *-bach* (< *æ̆*) auf, wie unter den *-leach* me. *-lach*-Formen.

Darum halte ich es für falsch, ne. *ba(t)ch*, *be(t)ch* und *beach* zu trennen, und halte es für erwiesen, dafs *beach* auf *bec* zurückgeht, mit Länge des Vokals aus den obliquen Kasus, wo sie durch Dehnung in offener Tonsilbe entstand.

Bache Shrop.	Comberbach Chesh.
13 s. La Bache 2 > Idx. L.	1502 (C.) Cumberbache Stowe Ms. 811 Cumberbach K. i. C. an kl. See

Sandbach Chesh.

D	Sanbec(o)	
E. I.	Sondbache	J. p. M.
1330	Sandbach	Ch. R.
1331	Sondbache	Idx. L.

·Cubache Derb.

1395	Cubache	Idx. L.

Hazelbadge Derb.

D	Heselebec	
E. I.	Eslessbeche, Asselbache	J. p. M.
E. I.	Hasselbach	J. p. M.
1302	Haselbach,	F. A.
1346	Haselbech	F. A.
E. III.	Haselbache	J. p. M.
[1554-7]	Haselbache in le Peake	Idx. L.

Burbage Leic.

D	Burbece	
1297	Borbach	Chanc. R.
1308	Burbache	Ch. R.
E. I.	Burbach, Bor-	J. p. M.
1316	Burbach	F. A.
	Burbache	K. i. C.

Cottesbach Leic.

D	Cotesbece	
E. I.	Codusbag, Codesbech	J. p. M.
1316, 1428	Cotesbech(e)	F. A.
1576	Cotesbache,	K. v. Saxton;
	Cotesbatch	K. i. C.

Hawkbach Staff.
nach Duign., in Upper Arley, on Severn.

14. s.	Haukebache, Hawke-	—
1551	Howkebaiche, etc.	Idx. L.
	Haukbatch	K. i. C.

·Combach Staff.
K. i. C. im Südwestzipfel von Staffs. an ein Nebenfl. des Stour.

Woodbatch Shrop.

1176	Widebach,	Pi. R.
1255	Widebech	Pi. R.
1326	Wydebeche	Idx. L.
1496/1596	Widbache, Wydbech, Middelbeche, ...	Idx. L.

Colebatch Shrop.

1176	Lefwin de Colebech	Pi. R.
1255	Lefwin de Colebech	Pi. R.
H. III.	Colebache	Idx. L.

Whelbech Shrop. M.
a. Nebenflufs des Severn, nahe Condover.

D	Huelbec	
E. I.	Whelbeche	J. p. M.
E. II.	Whelbach	J. p. M.

Pulverbatch Shrop.
nach W. R. Eyton nicht an e. Bache.

D	Polrebec	
1284/6	Pulverbech, Pulrebeche	F. A.
E. I.	Pulrebache, Purlebache	J. p. M.
1316, 46	Pol(e)rebach	F. A.
1428	Polerbache,	F. A.
1431	Pullerbache	F. A.
1577	Pouderbache	K.

Batchcott Shrop.

E. I.	Bachecote	J. p. M.

·Walebech Suss.
auf der K. i. C., südl. East Grinsted.

Burbage Wi.
an einem Flüfschen.

961 andlang burg beces, Wi. = ? C.S. 1067
D Burbetc(e)
E. I. Burbach, Borebach J. p. M.
1316 Borebache } F. A.
1324. 1428 Burbach }
E. III. Bourbach, Worlache J. p. M.
Burbiche K. i. C.

Batch Som. n. Ax.

1316 Englesbach F. A.

·Evesbatch Here.

K. i. C. Easbach, kl. Fl.

Meerbach Here.

13. s. Maubache Jdx. L.
nr. Bredwardine am ob. Wye
K. i. C. südl. Bredw.: The Bach
u. südw. Leominster: Stogbach

Slebech Pembs.
a. East Cleddau.

1294, 97 Slebech Pat. R.
Slebech K. i. C.

·Holebach Radnor.

nach den J. p. M., E. I.

In Wales sind noch eine Anzahl von *(—)Bach* zur Bezeichnung von Wasserläufen oder Orten, die ich aber nicht belegen konnte.

1401 Bache N. E. Suff., n. d. Jdx. der F. A.

Debach Suff.

D Depebecs, -bes, -bek, Debenbeis
1270 Debbeche Ch. R.
1301 Debech Idx. L.
E. I. Debech J. p. M.

[Debbidge] heutige ortsübliche Aussprache, nach Skeat, S. 5.

·Hakebech Norf.
südöstl. v. Wisbech, am Nen.

1251 Hakebec Ch. R.
1280 Hakebech Pat. R.
1302 Hakebech F. A.
1338 Hachebec Ch. R.

·Oldbeche Linc.

1535/43 Oldbeche, otherwise caullid Leland VI
Oldbek, in Holland

Unsicher:

Betchton Chesh.

E. II. Bechinton, Becheton J. p. M.
1329, 33 Berchynton } Idx. L.
1345 Berchinton }
Bechton, a. Fl. K. i. C.

Betchcott Shrop.

1316 Bechecote F. A.
1320 Bechecote Ch. R.
cf. Batchcott Shrop.

Flexions-*s* zeigen:

Batchworth Hert.

1007 to bæcces wyrðe Crawford Ch. XI
E. I. Bachesworth J. p. M.

1301 Bacheworth Ch. R.
1303 Bacheworth } F. A.
1402, 28 Bacheworth }
Bacher, am Colne K. i. C.

Betchworth Surr. a. e. Fl.

D Becesworde
H. III. Becheswothe, pers. Add. Ch. 8794
1254 Estbecheworth Add. Ch. 24551
1268 Becheswurth Ch. R.
1301 Becheworth Ch. R.
1316 Bechesworth Idx. L.
1316, 1428 Becheworth F. A.
spät 15. s. Becheworth Idx. L.
Beachworth K. i. C.

ne. [ī] haben:

Seabeach Suss.

E. III. Senebech J. p. M.

Beachley Glouc.

1307 Beccesleia, Beteslega Ch. R.
Beachly K. i. C.

cf. auch

Beachworth Surr.,

die Form für Betchworth auf der Karte in Camden.

Waterbeach Ca.

D Bece, Bech, Utbech
1295 Waterberche Idx. L.
1334 Waterbeche Ch. R.

Landbeach Ca.

D vgl. oben.
1284/6 Land- & Waterbech
1302/3 Lande- & Waterbeche
. . . . .
1346 Lam- & Waterbeche
} F. A.

Wisbe(a)ch Ca.

656 Wisebece Ags. Chr.
D Wisbece
1217 Wisebech Pat. R.
[1230—40] Wysebech, 1347 Idx. L.
1327 Wysebech Ch. R.
1302/3 Wys(e)beche
1346, 1428 Wisebech
} F. A.
1548/9 Wisbiche Idx. L.
Wisbich
Camden, Text u. K.

Haselbeech Northa.

D Esbece (cf. Zachr. 153)
12. s. Haselbech Northa. Surv.
1281 Haselbech Ch. R.
1284/6 Heselbech, 1324/5 F. A.
E. I. Heselbeeche, Haselbech J. p. M.
1358/9 Haselbach
1328 Hasilbech
1335 Haselebich
1486 Haselbych
} Idx. L.
1428 Haselbech F. A.

Der Idx. Loc. II gibt die ne. Form Haselbech (Druckfehler?) neben Haselbeech Bd. I, Bartholomews Tourist's Map: Hazelbeach.

Holbeach Linc. am Wasser.

D Holobec
1252, 94, 1330 Holbech
1253 Hellebech
} Ch. R.
1284/6 Helbeche F. A.
1284 Holebech Idx. L.
E. I. Holbech, Holebeche J. p. M.
1316, 46 Holbech(e) F. A.
1543 Holbeach
1616 Holbich
} Idx. L.
c 1610 Holbich und Holbichdrove Idx. zr. K. v. John Speed
. . . . .

Ae. *bæc*, *bec*, „Bach“ kommt also me. durchaus nicht nur mit *a* vor, wie von einigen Grammatikern bisher angenommen. In so durchgängigem Wechsel wie bei *lach* stehen die *a*- und *e*-formen nicht; vgl. über die Schreibungen daselbst.

ba(t)ch, *be(t)ch*, *beach* (mit | . . .) kommt vor in den Grafschaften:

| Suss., (|) Surr., Wi., Som., | Glouc., Here., Wales, Hert., Staff., Shrop., Chesh.

| Ca., Derb., | Northu., Leic., Suff., Norf., | Linc.

bec.

1. in Flufsnamen.

Wansbeck Northu.

1256 Wanespik (aqua de) | Ass. R.
1269 Wanspyk |

·Ormesbek Linc.

1238 Ormesbek Li. Bec.

·Skirebec Linc.

1202 Skirebec Li. Bec.

Cheal Beck Linc.

1330 Chelebeche Ch. R.

Kebeck W. R. Y.

1668 Kebeck Bk. o. N.

·Holebec W. R. Y.

b. Saltburn Wh. Ch. S. 177

·Scalebec N. R. Y.

12. s. Salebec Wh. Ch. S. 187

Whisperdale Beck N. R. Y.

12./13. s. Whitspotdale-bec, -bek Wh. Ch. S. 222

Lythe Beck N. R. Y.

H. II. u. 6 Lithebech (M. -bec) | Wh. Ch. S. 149, 158
Lithebech (M. -bek) |
Lythebeck Wh. Ch. S. 313

Little Beck N. R. Y.

Lyttell -beck Wh. Ch. S. 340

·Brokelbek N. R. Y.

John Brocholebech Wh. Ch. S. 313

·Tordsaybek, ·Tyllaybeke N. R. Y.

Talebeke Wh. Ch. S. 314, 339

Kesebeck N. R. Y.

*1180 Kesebec Wh. Ch. S. 3, 218

Eller Beck N. R. Y.

H. II. Elrebec Idx. L.

·Crambek N. R. Y.

1535/43 Crambek Leland

·Hawardesdalebek N. R. Y.

1312 Hawardesdalebek Pat. R.

·Stainbec N. R. Y.

13. s. Stainbec Guisbrough Ch.

Skate Beck N. R. Y.

1271 Skaytecec, Sketebek J. p. M.
1272 Skeytebek, Scaite-, Skaytebec Cl. R.

Artle Beck N. La.

Hartlebeck R. K. i. C.

·Uluebec N. La.

12. s. Uluebec Cockers. Ch.

·Blabec N. La.

1400 Blabec Furness Ch.

·Blabec West.

1294 Blabec Ch. R.

Bowtherdale Beck West.

1322 Bôntherdalbeck
1348 Overboutherdale bek } Cl. R.

2. in Ortsnamen.

Dover Beck Nott.

1225 Doverbec
Rec. o. the Bor. o. Nott.

·Oswardbeck Nott.

D Oswardebec
1153 Oswardebec Idx. L.
1189 Oswardesbech Pi. R.
1278 Oswardebeck, Hoswordbec N. R.
1216/1307 Oswåldebeck T. N.
1444 Oswaldbeck Idx. L.
cf. Mutsch. 106

Holbeck Nott.

1328 Holbek Ch. R.
1329 Holbek Idx. L.
1576 Holbek K. C. S.

Maplebeck Nott.

D Mapelbec
13. c. Mapilbec Idx. L.
1302/3 . . . Mapelbek F. A.
E. I. Mapilbek
H. VIII. Mapulbeke } J. p. M.

Welbeck Nott.

°1189 Wellebec Nott. Ch.
1229 Wellebec Pat. R.
1278 Wellebeck H. R.
1284 Welbe(c)k(e) F. A.

Gosbeck Suff.

E. I. Gosbeck J. p. M.
1300 . . . Gosebek
1454 Gosbac
1413 Gosebac } Idx. L.

Holbeck Linc.

D Holôbech
°1295 Holbek Idx. L.
1284/6 Holebeke
1303 Holbek } F. A.

Hanbeck Linc.

1668 Hanbeck Bk. o. N.

Fulbeck Linc.

D Fulebec
1224 Fulebec Pat. R.
1303 Folbek, Fole- F. A.

·Ormesbeck Linc.

1238 Ormesbek Linc. rec.

Pinchbeck Linc.

D Pincebec, Picebech
1183 Pinchebech Idx. L.

1227 Pincebec, 1327 Pynce-, 1236 Pincebeck } Ch. R.
1284/6 Pincebecke F. A.
E. I. Pincebe(c)k J. p. M.
1303, 46 Pyncebek F. A.
. . . . .

Skirbeck Linc.

D Schirebec
1226 Skirebec Pat. R.
1306 Skirbeck Idx. L.
1316 Skirbec F. A.

Sandbeck W. R. Y.

1276 Sandebek H. R.
1297 Sandebeck Yo. Lay Subs.
Sandbeck K. i. C.

Holbeck W. R. Y.

1329 Holbek Idx. L.

Firbeck W. R. Y.

1276 Frithebek H. R.
1379 Firthbek Poll. Tax.
1403 Frythbeke Yo. Deeds

Fellbeck W. R. Y.

1799 Fell Beck Mill Idx. L.

Skirpenbeck E. R. Y.

D Scarpenbec, Scherpingbec, Schirpenbec, Seyrpinbec, Scirpenbek . . . . } ident.?
Whitby Ch. S. 47, 53, 91 . . .

Rabec Yo.

1206 Rabec Fi. R.

Helbeck N. R. Y.

H. III. Holebech, pers., =? Add. Ch. 15645
1668 Helbeck Bk. o. N.

Islebeck M. R. Y.

D Iselbec

Ellerbeck N. R. Y.

D Elrebec, Alrebec

Ellerbeck N. La.

1333 Ellerbek Scarisbr. Ch.

Hillbeck West.

1279 Hellebek Ass. R.
Th. de Helebek Ass. R.

Raisbeck West.

1310 Reysebek, Reisebeke Whitby Ch.
1342, 1412 Raisbek Furness Ch.

Scale Beck West.

1294 Scalebec Ch. R.

Caldbeck Cu.

1231, 32 Caldebec Pat. R.
c1250 (C.) Kaldebek Idx. L.
1298 Caldebek Pat. R.
1586 Candebec Camden

Whitbeck Cu.

1229 Wytebec Pat. R.

Das nord. Flexions-*r* zeigen:

Beckermonds W. R. Y.

12. s. Beckermote Fountains Reg.
1241 Bekeresmotes Fi. Conc.
1408 Bekirmontis Pat. R.

Beckermet Cu.

1189 Bekirmet Pi. R.
1194 Bikermet Pi. R.
1262 Bechermet Calder Reg.
1267/76 Beckermet North. Reg.
. . . . .
1534 Bekarment Val. eccl.

cf. Lkv. 6 u. 6 n. 2: 2nd member appears orig. to have been O. W. Sc. mót n. = O. E. mōt 'a meeting; junction' (Midd.). The place is in fact situated not far from the junction of two streams. Thus this pl. n. is parallel to the O. Norw.:

Bekkiarmote E. J.

Liegt *bekkiar* auch zugrunde?

in

Beckering Linc.

D Bechelinghe
1118 Becheringa Li. Surv.
H. II. Bechering Idx. L.
1165 Bekering Idx. L.

. . . . .

cf. Lkv. 5.

Bekerton Norf. in Stow.

1448 Bekyrton Idx. L.

und mit *i*[1])?

in

Bickerton Chesh.

D Bicretone
1615 Biekerton Idx. L.

Bickerstaffe La.

°1200 Bikerstat
1230 Bykstat
°1260 Berker-,
°1280 Bekir- } Scarisbr. Ch.
1282 Bykirstath La. Fi.
1292 Bykerstath Plac. Q. Warr.
1300 Bikersteth Scar. Ch.
1306 Beckerstat Scar. Ch.

. . . . .

cf. Wyld 67.

Bycardyke Nott.

1189 Bikeresdic Nott. Ch.
1278 Bikerisdi(c)k H. R.

Bicker Linc.

D Bichere
H. II. Bikir Idx. L.
1227 Bicre Ch. R.
1303 Byker F. A.

Bickershaw S. La.

?1209 Bicswahe La. Fi.
1395 Bykershagh La. Fi.

Bickerton W. R. Y.

D Bic(h)retone
1226/57 Bykerton Ch. R.
1285/1316 Bykerton, Biker-, Bykyr- Ki. Inq.
1509 Bekerton Yo. Arch. & Top. I. V, 236.

Vermutlich enthalten den Gattungsnamen beck auch:

Beckfoot W. R. Y.

1634 Beckfoote Bingley Pa. Reg.

Der Name Beckfoot tritt auch noch je einmal in Cu. u. Westm. auf; cf. E. D. D. dale-foot.

---

[1]) Vgl. die Schreibungen Bikermet und Wanspyk, Wanespik für Wansbeck, sowie die von Bickerstaffe und -ton.

Beckwith W. R. Y.

D Becvi
1300 Beckwith — Jo. Inq.
1668 Beckwith — Bk. o. N.

Beckling Suff.

D Becclinga
1408 Beklyng — Idx. L.
1430 Beklyng — Idx. L.
. . . . .

Beckham Norf.

D Becham, Becche-
Rich. I. — John Becham — Idx. L.
H. III. Bechham — J. p. M.
1379 (Est)bekham
1380 (Est)bekham
1331 Westbeckham — Idx. L.
1409 Estbecham
1442 Estbekham
. . . . .

Mit gröfserer Wahrscheinlichkeit kommen für den P. N. in Betracht:

Beckford Glouc.

803 Beccanford — C. S. 309
D Beceford
1177 Bekeford — Idx. L.
1235 Be(c)keford — Pat. R.
1467 Bekford — Idx. L.

Beighton Suff.

D Bechetuna. Beke-
John Beghetun — Norf. Fi.
1495 Beketon — Idx. L.

Becca (Hall) W. R. Y.

1316 Bek(e)hagh, Beke-haith — Kirk. Inq.
— Bekkehay, Bekhayth
Coucher Bk. o. Kirkstall Abbey
cf. Moorman 23.

'Bekewrth' Northu.

1256 'Bekewrth' — Ass. R.

Beckbury Shrop.

D Becheberie

mit engl. Flexions-*s* nur:

Bexwell Norf.

D Bekeswella, Bechesuuella
John Bekeswelle — Norf. Fines
1302 Bekeswelle — F. A.

1284/6 Beckburi — F. A.
1285 Beckebury — Pat. R.
1316 Beckebury — F. A.
. . . . .

Begbroke Ox.

D Bechebroc
1297 Beckebrok — Pat. R.
1316, 46 Bekebrok(e) — F. A.
1428 Bekebrok(e)

Beckley Ox.

D Bechelie
1276, 1281 Beckeley(e) — Pat. R.
1284/6 Beckele — F. A.
. . . . .

Beckley Suss.

1253 Becheleya
1299/1300 Beckele — Idx. L.
E. I. Beckele
1313 Beckele — F. A.
1427 Beckeley — Idx. L.
. . . . .

Beaks- od. Bekesbourne Ke.

1279/80 Bekesborne
1315 Bekesburne
1345 Bakesbourne — Idx. L.
1405 Bekesborne
1548 Bekysborne
. . . .

Die Vermutung liegt nahe, dafs das Flexions-*e* der vorstehenden Gruppe aus *-an* abgeschwächt ist wie in Beckford Glouc., dafs somit nicht beck sondern ein schw. P. N. zugrunde liegt. Becca ist bei Searle nur sehr unsicher belegt, viel besser die Form Beocca, in Ortsbezeichnungen auch Beoccel, Beoccing und Beocc (vgl. Beckling, Bexwell.) Zuss. mit -ing(e)zeigen 3 O. N.

Beckingham Nott.

D Beching(e)ham	
1189 Bekingeham	Pi. R.
12. s. Beghingham	Idx. L.
H. III. Beghenham	Idx. L.
1316, 1428 Bekyngham	F. A.

Beckingham Linc.

12. s. Beghingham	Idx. L.
1292 Bekingham	Pat. R.
1303, 1428 Bekyngham	F. A.

Beckington Som.

D Bechintone	
1276 Bekynton	Pat. R.
1284/6 Bekynton	F. A.
1334 Bekyngton	Idx. L.
1335 Bekynton	Idx. L.
1393 Bekyngton	Idx. L.
1444 Bekyngton	Idx. L.
. . . . .	

beck ist also sicher enthalten

in Flufsn.	in O. N.
—	Nott. 5
—	Suff. 1
Northu. 1	—
Linc. 3	Linc. 6
W. R. Y. 2	W. R. Y. 5
—	E. R. Y. 1
N. R. Y. 13	N. R. Y. 5
N. La. 3	N. La. 1
Westm. 2	West. 2
—	Cu. 3

Auf der Karte des heutigen England sind die mit *beck* bezeichneten Flüsse im N. R. Y. zahlreich; aufserdem finde ich noch einige in Nord-Lanc. Im W. R. Y. beschränken sie sich auf die nördliche Hälfte.

Das Dialektwort *beck* ist nach dem E. D. D. verbreitet in

Nott.	Suff.	Norf.	Linc.
Yo.	Lanc.	Westm.	Cu.
Dur.,	*not* in Nhb.		
Suss. (beachte Beckley Suss.!)			

Hier herrscht also Übereinstimmung in der Verbreitung der Namen und des Worts.

Die *k*-Entsprechung eines mit *č* entwickelten ae. *bæc* tritt also in den Grafschaften auf, die nordischem Einflufs unterstanden haben. Lautlich steht nichts im Wege, die Namen durch altnord. *bekkr* zu erklären. Inwieweit die Durchgängigkeit des *e* vor dem (*c*)*k* damit in Verbindung zu bringen ist, kann ich hier nicht näher untersuchen.

ae. *læce, lece, lec.*

N. E. D. *letch* sb.[1], also *lache, lach, latch, leach.*

Sc. & north dial., 'a stream flowing through a boggy land a muddy ditch or hole; a bog'.

Belegt: 1138 Newminster Cartul. 9: in Appletreleche

1570 Levins, Manip.: A lache, lacus
1579 Mem. St. Giles' Durh.: letch

E. D. D. hat die Formen *lache, latch, lach,* auch *laich, laych,* dann *leach, leche, leech,* und *letch* für den ganzen Norden von Schottland bis nach Cheshire, Derb. u. Yks.; mit den Aussprachen [*laʧ, leiʧ, leʧ*]; Bed.: 'a pond, pool.; a swamp, wet moss; an occasional watercourse, a narrow ditch, deep, cut-out gutter washed by the tide on the sea-shore'.

Das Wort tritt zuerst in Ortsbezeichnungen auf, s. unten u. Midd. 85. Nach Duign. (Staffs. 94) sind in einer Staffs. Urk. v. 994 (?) in den Grenzbeschreibungen ein *lechemere* und ein *lece broc* erwähnt. Er macht darauf aufmerksam, dafs in Chesh., where there was formerly much wet land, many pl. n. commence or end 'lach', ... all of which are low lying ... There was in the 13th c. a lechemedowe in Withington, & as W. is bounded by the Tern, the meadow perhaps lay on its course; & there is a Lech meadow on Severn side near Leighton, Salop.

Vgl. hierzu Jell.: *lake* nds. Wasserbucht an einem Flusse, *haulake* = Heugras = Sumpfwiese; und unten unter *leke*; auch die Bedeutung von *brook* Wyld S. 299. In den Belegen für Burbage Wi. tritt einmal -lache im Wechsel mit -bache auf.

Skeat will Letchworth Hert. (S. 56) und Latchford durch ae. *lǣce* 'a physician . . .' erklären. Für die unzusammengesetzten N. Lec, ·Lecch, Leach, Lach, Lache paſst das jedenfalls nicht.

Die Formen von Litcham Norf. entsprechen denen von *leech* Blutegel. Die Zusammensetzung grade mit *ham* scheint aber wenig zu passen. Vielleicht gehört ·Lychpole, ·Lechepole, Suss., hierher.

Vgl. noch Wyld S. 365.

Zu bemerken ist, daſs sich die Verbreitung von *latch* . . . in den ne. Dialekten und in den O. N. durchaus nicht deckt. Chesh. und Lanc. haben Dialektwort und Name, Linc., Nott., War., Leic., Northa., Buck., Bedf., Ca. und Suff. keines von beiden; im übrigen hat auffallenderweise der Norden das Dialektwort, der Süden nur die Namen. (In Aberdeens. gibt es einen Ort Latch!)

Überall treten *a*- und *e*-Schreibungen in denselben Namen, zum mindesten in denselben Grafschaften, auf mit Ausnahme von Ess., das nur *a* hat.

Auch bei ne. *-leach* (in den Lanc.- und Glouc.-Namen) sind die me. *-lach(e)*-Formen zahlreich.

Doppelschreibung des *č* (*cch*) tritt nach *e* nicht selten, nach *a* 1 $\times$ auf; in Northleach Glouc. sogar, wo ne. [*i*], $<$ me. *ē*, erscheint. Ne. steht *tch* bei Letchworth Hert., aber auch bei Latchford in Ox. und Glouc. und bei Latchingdon Ess.

Bei *bache* dagegen tritt me. die *cch*-Schreibung gar nicht auf, und erst spät im ne. *tch*, was, nachdem kurze und lange Konsonanten in der Aussprache nicht mehr geschieden wurden, als nur umgekehrte Schreibung zu werten ist.

Bei *hache* ist Doppelschreibung grade nach *a* sehr häufig; dem entspricht die ne. Form *Hatch*.

Bei *blache* steht *cch* nach *a* und *e* vereinzelt.

Daſs Wyld das Richtige trifft, wenn er, S. 365, **lǣce* mit langem Tonvokal ansetzt, scheint mir angesichts dieser Schreibungen und im Hinblick auf die Form des Simplex mit *a*, also $<$ ae. *ă̆*, sehr zweifelhaft.

Und wenn ae. **lǣce* auf Gmc. **lækī* zurückgeht, woher das *-e*, da es dann ein langsilbiger *i*-Stamm wäre? Woher dann die häufige Doppelschreibung des Konsonanten?

Ich nehme einen kurzsilbigen *-ja*-Stamm **læc, *lec* (vielleicht auch mit einem *i*-Stamm daneben, vgl. *bæc*) an, s. Lec C. S. 166, a⁰ 721/43.

Leach or Lech, river
E. Glouc. & W. Ox.

Lechlade Glouc.
am Leach

D [1]) Lecelade
1221 Lichelade — Pi. R.
1229 Lechlade — Pat. R.
1246 Lechlade, 1270 Liche- — Ch. R.
1284/6 Lechelade, 1316 Lech- — F. A.
E. I. Lechelade, E. III. Lecche- — I. p. M.
1327 Lecche- — Ch. R.
. . . . .

Eastleach Glouc.
am Leach

D Lec(c)e
H. I Lecha } Idx. L.
[1139/47] Est Lech }
E. I. Estlech — I. p. M.
721/43 Lec (bei Bibury on the Colne) — C. S. 166

Northleach Glouc.
am Leach

1227 (C.) Northlecche — Idx. L.
E. III. Norlech — I. p. M.
1418 Northlecch } Idx. L.
1541 Northlach }
1535/43 Northlache — Leland V.
1654 Norlache — Idx. L.
1728 Norlidge — N. Salmon 763

13. s. ·Garthscohlac La. La. Pi. R.
R. I. ·Osueluslache S. La. Pi. R.

Lach Dennis & Lache-cum-Saltney Chesh.

D Lec(h)e
1285 Lache (Idx. Leach near Chester) — Ch. R.
1502 Lache (C.) — Stowe Ms 811

Shocklach Chesh.
on the Dee

D Socheliche
1284 Sholech — Ch. R.
E. I. Shokelach — J. p. M.

Shurlach Chesh.
on the Trent & Mersey Canal

D Survelec
E. I. Syrlache, Schyrlach — I. p. M.
1329 Survaleche — Ch. R.

Latchford Chesh.
am Mersey

E. II. Lacheford — I. p. M.
1502 (C.) Lachford — Stowe Ms 811

[1]) Zu dem *hlincgelade* C. S. 1189 sagt Midd., S. 73, „d. i. Lechlade, Glouc." das scheint mir unwahrscheinlich, zum mindesten nicht erwiesen. Es konnte gut noch e. *hlincgelâde* neben Lechlade geben, ebenso wie sich noch e. Crekelade (K. i. C. oberhalb Lechlade) findet.

Blackleach N. La. (Garstang) am Wyre?

1256 Blakelache La. Fi.
1332 Blakelachè La. & Chesh. Wisc.
1345 Blacklache od. -lidge (Fam.) Vict. Hist.
1598/9 Blacklach Duc. Lanc. i

Cockleach N. La.

1630 Cocklach Duc. Lanc. i

Lashbrook Dev.

D Lachebroc
1229 Lechebroc Pat. R.
1303, 16 Lecchebrok } F. A.
1428 Lechebrok }

·Lecch All Saints Dev.

nach dem Idx. der J. p. M.
E. I. Lecch J. p. M.
Cf. D Lecheswrde Som.

Lashbrook Ox.

D Lachebroc
1257 Leckebrok Ch. R.
Rich. I. Lechebroc Idx. L.
E. I. Lachebrok J. p. M.
1316 Lachebroc F. A.

Latchford Ox.

1274/9 Lacheford, Leche- H. R.
1316 Lecheford Parl. Writ.
1316, 1428 Lach(e)ford F. A.
1535 Lachford Val. Eccl. II 214

Letchworth Hert.

D Leceworde
Rich. I.—John Lecchewrth Idx. L.
H. III. Luchewrth Idx. L.
1303 Leccheworth F. A.
E. I. Leccheworth J. p. M.
1346 Lecheworth F. A.
1428 Lacheworth F. A.

Lashley Ess.

D Laceleam
E. II. Laccheleye J. p. M.
1320 Lachelee Idx. L.

Latchingdon Ess.

D Lac(h)enduna
H. III. La(s)ce(n)don, E. II. La(t)chin(g)- J. p. M.
E. III. Lachyn- J. p. M.
1303, 46 Lac(h)in-, 1428 Lachyng- F. A.

1279 ·Opinetheleche Northu. Ass. R.: in mora de Mildeburne prope pontem de Opin. (b. Redesdale.)

E. I. ·Lechemere Norf., n. Rushall Idx. L.
E. I. fishery of Lechemere J. p. M.

964 læcemere Berk. C. S. 1142
968 (sp. Hs.) le(c)chemere Wi. C. S. 1215

994 lechemere Staff., n. Duign. 94: Staff. Ch. Duign. 94: There is also a Lechmere close to Presteign similarly situate (wet land). 100: Eine Familie de Lechemere in Staffs. im 13. Jh. bezeugt.

E. I. Lychpole, Lechepole Suss. J. p. M.

Unsicher:

Lexham[1]) W. Norf.
6 NNE Swaffham
D Lachesham, Lecesham
Rich. I. Lechesham Norf. Fi.
E. I. Lechesham J. p. M.

Litcham M. Norf.
8 NW East Dereham
nahe Lexham an demselben Flüßchen.

D Le(c)cham, Licham
R. I. Lucham Norf. Fi.
*1303 Lecc̄ham Chanc. R.
*1297 Lucham Ch. R.
1316 Luchham } F. A.
1346 ... Lucham }
1547 Lyche-, al. Luycheham Idx. L.

lac-, lec-.

Die verschiedenen in den Namen enthaltenen Wörter sind schwer zu scheiden, da die Zusammensetzung die Bedeutung nicht festlegt.

Für die Frage der Assib. kommt nicht in Betracht: ae. *lacu, -e,* ne. *lake,* (s. Midd. 24), ahd. *lahha,* ndt. *lake*; in ne. O. N. wie *Lake* Ha., *Fenlake* Bedf., *Shiplake* Ox. u. a.; denn hier waren die Bedingungen für Assib. nicht gegeben.

Zur Bedeutung vgl. auch Napiers Notes in den Crawf. Ch. 54: The word lacu here means 'stream', not 'lake'. Cf. C. S. III 624[19], boundaries of Copplestone, near Crediton: adune on Secgbroc oð seo lacu scyt west þanon ut on hæðfeld ... This meaning has survived until the present day in the south-west of England ...

Hierher sind wohl auch zu stellen die Namen mit ne. *lack*:

Lackham Wi.
D Lacham
1252 Lacham Idx. L.
E. I. Lakham J. p. M.
1428 Lacham F. A.

Lackford Suff.
D Lacheforda, Leac-, Lec-, Lac-
1316 Lackford F. A.
E. III. Lacforde J. p. M.

Elslack W. R. Y.
D Eleslac
E. I. Elslak, Elclack J. p. M.

Witherslack West.
1341 Wytherslake Ch. R.

Helslack od. Hazelslack West.
H. III. Hesleslac J. p. M.

[1]) Die Belege für Lexham und Litcham kann ich nicht auf Grund genauerer Feststellung der Lage der Orte, die in den Urkunden erwähnt werden, dem einen oder dem andern mit Bestimmtheit zuweisen.

Der Name ne. *Leake, Leek* entspricht lautlich durchaus anord. *lækr* Bach. Er kommt in den Grafschaften, die in ihrem Namenschatz keinerlei nordische Elemente zeigen, auch nicht vor. Auffallend ist allenfalls das *Leek* in Staff, vgl. aber unten die Gesamtübersicht.

Dazu mag auch *Legbourne* gehören (mit späterem Einfluß des anord. P. N. *Leggr* in Namen wie *Legsby, Lindsey?*). *Leck* N. La. (Sephton 224: probably from the adjacent stream which seems to have had the name) könnte in der Zuss. *Leck-Beck* gekürzt sein.

Leake Linc.
Old Leake Station am Hobhole Drain.

D Leche	
1158 Leca	Idx. L.
1227 Lek	Pat. R.
1253 Leke 1331 Leek	Ch. R.
1284/6 Leke 1316 Leek	F. A.
E. I. Lek, Leek	J. p. M.

Leake N. R. Y.
nahe d. Cod Beck.

D Lech(e)	
E. I. or II. Leake?	Idx. L.
1657 Little Leake	Idx. L.

Leake, East, Nott.
an einem Flüfschen.

D Lecche, Leche	
E. I. Leke, E. III. Leyk	J. p. M.
H. III. Leke	Idx. L.
1302/3, 16, 46 . . . Leke, -leyk . . .	F. A.
1329 Esterleyke	Idx. L.
1576 Esterleak	K. C. S.
. . . . .	

Leek Wootton War.

1327 Lekwottone	Subs. R.

Leek Staff.

D Lec	
1330 Lek	Ch. R.

Legbourne Linc.

D Lecheburne	
H. II. Lekeburna	Ind. L.
1225 Leckeburn	Pat. R.
1303, 46 Legburn	F. A.
1316 Lekeburne	F. A.
E. II. Lekburn	J. p. M.

Leck (Beck) N. La.

D Lech	
H. III. Lec	J. p. M.
1346 Lek	F. A.

D hat auch ein Lecheton W. R. Y.

Das Whitby Chartulary hat Nr. CXXVIII, S. 143, zu Leche (und zwar unam culturam apud Leche) folgende Anmerkung:

This locality, under the spelling Leke, is found in two or three of Lady Downe's Wykeham deeds; in two especially as comprising, if not consisting of, meadow-"pratum". "Una

placia prati, in prato de Wycham quod vocatur Leke", is one instance; "totum pratum meum in Leke, . . . quod quidem pratum fuit aliquando Alani de Preston, patris mei" another . . . Danach scheint *leke* ebenfalls die Bedeutungserweiterung „Wiesenland (an einem Flusse)" zuzukommen. Vgl. unter *læce* . . . Vielleicht ist an die Bedeutung von dt. Au, „Wasser, Strom, Wasserland, wasserreiches Wiesenland" zu erinnern.

Es sei noch erwähnt, dafs Streatfield angibt, 'leak' is used in the south in the sense of stream.

Das E. D. D. hat leak mit der Bedeutung 'a drop; small quantity' für Ox., Cor.; 'a gutter; an outlet, ditch' für Dur., Dev.

Für das Alter des Wortes in diesem Gebrauch findet sich kein Anhalt.

Vgl. dazu N. E. D.: Leak sb., in der Bedeutung a hole or fissure in a vessel containing . . . fluid . . . said orig. & esp. of ships, zuerst belegt 1487; in der Bedeutung the action of leaking 1828/32. Über die vermutliche Ableitung dieses Wortes s. das.

In Ass. Gebiet findet sich Leck, aber nur als erstes Glied in Zuss., so dafs es aus *ē* gekürzt sein kann. Somit ist lautlich die Möglichkeit der Erklärung durch ae. *lēac,* ne. *leek* gegeben, welche die Schreibung im C. S. 789, Leachamstede, stützt und welche die Bedeutung zuläfst. Vgl. Skeat, Berks., S. 88: The prefix is the A. S. lēac, a leek; but the same name was applicable to any garden-herb. The sense is 'homestead or farm with a kitchen garden'.

Leckford Ha.

D	Lecford, Lechtford	
1316	Lekford	F. A.

Leckhampstead Berk.

943	Leachamstede	C. S. 789
D	Lecanestede, Lachenestede	
1228	Lechamstede	Idx. L.
1316	Leckhampsted	F. A.
1401/2	Lechampsted	F. A.
1428	Lekamstede	F. A.
.	. . . .	

Leckhampstead Buck.

D	Lecham(e)stede	
1284/6, 1302/3	Lechamstede	F. A.
1297	Lechamstede	Chanc. R.
E. II.	Lechamstede	J. p. M.
1316, 46	Lekhamstede	F. A.
.	. . . .	

Leckhampton Glouc.

D	Lechametone, Lechantone	
E. I.	Lechampton	J. p. M.
1316	Lechampton	F. A.

Die 3 folgenden Namen sind unzureichend belegt. Auf Grund einer D-Schreibung allein läfst sich nichts aussagen. Zur *a*-Schreibung vergleiche D *Lagesbi*[1]) für ne. *Legsby*, 1316 *Leggesby* . . . Linc. Zu Leckby ist jedenfalls auf den nord. P. N. Leikr, Lek (Bj. II, 59, Lkv. 71 u. 117) hinzuweisen.

Leckonfield E. R. Y.
D Lachinfeld, Lachinfelt

Lackenby N. R. Y.
D Lackenebi, Lachebi

Leckby N. R. Y.
1651 Leckby Idx. L.

Somit sind mit einiger Wahrscheinlichkeit als *k*-Entsprechung von *lache* auf nicht-ass. Gebiet nur die Leake-, Leek-Namen anzusprechen, denen anord. *lǿkr* zugrunde liegen kann. Es steht ausschliefslich *e* vor (*c*)*k*; vgl. unter beck.

hæc, hec

ist als Ortsname häufig. Es hat ae. die Bedeutung: a half-door, gate; a hay-rack; a flood-gate or sluice; (vgl. Bosw.-T. *hæc-wer*, m.: a weir with grate to take fish, C. D. III 450, 15, 22); ne. auch a contrivance for trapping salmon. Welche bei den O. N. jedesmal in Frage kommt, ist nicht festzustellen, — ich konnte bei einer Reihe von *Hatch* keinen Flufslauf auffinden — das ist aber für unsere Untersuchung auch belanglos.

Hatch Green K.
E. II. Hacche J. p. M.

Bovehatch Ke.
1589 Bovehatch Idx. Loc.

Hatch Bedf.
1316 Hacche F. A.
E. II. Hatche J. p. M.

Hatch Wilt.
1282 Hacche Ch. R.
1316, 1402, 28 Hacche F. A.
E. II. Hatch J. p. M.

Hatch Beauchamp Som.
D Hacche
1284/6, 1303 Hacche F. A.
E. I. Hacche J. p. M.
. . . . .

Hatch (i. Cliddesden) Ha.
D Heche
1297 Hacch Chanc. R.

Cockenhatch (i. Barkway) Hert.
D Cochenac
H. I. Cochenach Idx. L.
1303 Cokenache F. A.
Cockenedg K. in C.

[1]) und cf. Stolze.

Stevenage Hert.

D	Stigenace	
H. III.	Stitenache	Idx. L.
1066	(Copie) Stithenæce	Idx. L.
1275	Stiveneth	
1281	Stivenache	Ch. R.
E. I.	Stivenach	J. p. M.
1303	Stivenhach	Idx. L.

Skeat S. 65 schlägt vor: ae. æt thære stithan hæcce 'at the strong hatch'.

Radnage Buck.

1200	Radenache	Idx. L.
1201	Radenesche	
1227	Radnach	Ch. R.
1316	Radenache	F. A.

Cressage Shrop.

D	Cristesache	
1232	Christeseche	Ch. R.

Gehören auch die beiden folgenden Namen (mit Verlust von anl. *h*) hierher?

Edgcott Buck.

D	Achecote	
1226	Achecot	Idx. L.
1235	Echecote	Idx. L.
E. II.	Achecote	J. p. M.
1421	Achecote	Idx. L.

Atch Lench Worc.

709	ahlence	C. S. 125
D	Achelenz	

e-Formen treten in Norf. und Suff. auf; vgl. dazu den Familiennamen *de Hacche,* Herkunft nicht angegeben, mehrfach erwähnt in den Pat. R. in von Westminster datierten Urkunden, der auch *de Hecche* geschrieben wird; und das Hechesdenn der J. p. M., E. I., in Kent.

Heacham Norf.

D	Hecham	
[1087-8]	Erceham	Idx. L.
1272	Hecham	Ch. R.
1302, 16	Hecham	F. A.
John ö.	Hecham	Norf. Fi.
1427	Hecham	Idx. L.

Hitcham Suff.

an einem kleinen Fluß.

D	He(t)cham	
E. I.	Hecham, Hettcham	J. p. M.
1316, 46	Hecham	F. A.
1324	Hecham	Idx. L.

Flexions-*s* zeigen

Hatcham Surr.

D	Hacheham	
1235	Haccheshamm	Ch. R.
1285	Haccheshamm	Idx. L.
E. I.	Haccheshamm	J. p. M.
1345	Hachchesham	Idx. L.

. . . . .

Hacheston Suff.

D	Hacestuna, Hece(s)tuna	
1227, 92	Hacheton	Ch. R.
E. I.	Hacheton	J. p. M.
1346	Hasceston	F. A.

Hierzu sagt Skeat S. 100: The sense is prob. 'Hæc's farm'. The weak form Haca is known. The patronymic Hæcing occurs in Birch, C. S. II, 403, from a form *Hæc (gen. Hæces).

Etymol. des P. N.?

934 hæcinga hleah (Ke.) C. S. 702, Hacco, Hæcci (signum —), Hecco, -i, -a, Heca sind bei Searle belegt, aber keine Zuss. mit Hac, Hec, Hæc. Dafs hæc Halbtür usw. aber auch als Mask. vorkommt, zeigt u. a. der Genit. hacches i. Langland C XVII, 335. (Skeat, Pl.-N. of Herts. 65: the strong fem. hæc, 'a wicket, small gate').

ne. *hack, heck.*

Als Simplex und somit als Entsprechung des O. N. Hatch kommt nur vor ein einmaliges

Heck W. R. Y.

1225, 48 Hecke	Dodsw. Notes
1280 Hecke	J. p. M.
1285/1316 Hek	Kirkby's Inq.

Die *heck-* Zuss. weisen alle auf andern Ursprung, da Heckfield, Hextons und Hexham (ungenügend belegt) in Ass. Gebiet liegen. Wahrscheinlich sind *ae. heah* und sein Superlativ zur Erklärung heranzuziehen.

Heckfield Ha.

13. s. Hegfeld	Idx. L.
1316, 46 Heghfelde	F. A.
1338 Heghfeld	J. p. M.
1428, 31 Her-, Hekfeld	F. A.

Hexham S. Northu.

c1356 Hexsam	Idx. L.
1421 Hexham?	
1567 Hextoldesham?	

Hextons Staff.
farm in Upper Arley

1227 Hekstane	cf. Duignan
1295 Hexton	
14. s Hekstane, Hextane, Hecstån, Hexton	

Hexthorpe W. R. Y.

D Hestorp Estorp	
1279 Hextorpe	Yo. Inq.
1379 Hexthorp	Poll Tax

erklärt Moorman durch den nord. P. N. Heggr. Vgl. dazu Bj. II, 45: *„Heg (?) Vgl. altwestn. Heggr. (Lind Sg. 502). Die Deutung ist sehr unsicher."

Die *hack*-Zuss. zeigen durchweg me. *hake*. Dafs unter der Form ein Bildungsglied auftritt, für welches die Assibilierungsbedingungen nicht gegeben waren, zeigt das häufige Vorkommen auf Ass. Gebiet und die Zuss. mit *-bech*.

Auffallend ist die grofse Zahl der Zuss. mit Bezeichnungen für Wasserläufe:

D: Hacheborne Berk., Hacflet Ess.,
Hacheuuella, Hechuuella Ess.
Hekesuuella Norf., Hechesburne Dev.
Hakebech Norf.

Daher erklären sich die betreffenden Namen (auch Hackford (-th), Hackney?) vielleicht durch den Namen des Fisches *hake*, vom N. E. D. erst seit dem 14. Jh. (mit?) belegt, ae. als *hacod, hæced*. Vgl. aber Pat. R. S. 224 unter dem Datum Bures, Dec. 9., 1296: Writ of aid directed to sheriffs & others, . . ., of the counties of Southampton, Wilts., Som., Dors., & Dev. for xxx, appointed to take as quickly as possible . . . 1000 quarters of wheat, . . ., & 10 000 or 12 000 fish called hake, in the said counties in the most convenient places . . .

Hakebech Norf.

1251 Hakebec Ch. R.
1280 Hakebech Pat. R.
1302 Hakebech F. A.

Hagbourne Berk.

990—94 Hacceburne Cott. Aug. II 15
D Hacheborne
Hakeburn, Hakeburne } cf. Skeat T. N., F. A.

Hackney Midd.

an einem kleinen Flufs.
1290 Walter de Hakeneye Pat. R.
(Londoner Urk.)
1313 Hakeneye Idx. L. II.
1385 Hakeneye Ind. L. II.
. . . . .

Hackford Norf. 2 ><.

D Hacforda u. Hake-
H. III. Hacford? Idx. L.
E. I. Hakeford J. p. M.
1302 Hakeforde, 1346 Hakford } F. A.
1372 Hakeford
(j. Riefham) Idx. L.
1596 Hackeforde
(n. Wymondham) Idx. L.

Hackforth N. R. Y.

E. II. Hakeford J. p. M.

Skeat, S. 15, erklärt Hagbourne als 'Hacca's stream'. Über Hac(c)a vgl. auch Midd. S. 62.

Der P. N. Hacca, *-o*, s. oben unter *hæc, hec*, kommt wahrscheinlich weiter in Betracht für: (vgl. aber auch weiter unten)

·Hackpen[1]) Wilt.

nach dem Index der Facsimiles of Anc. Ch.

939 Hacan pen Cott. VIII 22

·Hackpen Dev.

in Uffculme, nach dem Index der Pat. R.

1299 Hakepenne Pat. R.

Hackley Here.

1378 Hakeleye Idx. L.

Hackbridge Surr.

[1230—40] Hakebrug Idx. L.

·Hakebrig Linc.

H. II. Hakebrig, in the marsh of Tetney Idx. L.

Hackthorn Linc.

c1150—60 Hacæthor
[1187?] Hacketorn
1187 Haketorn
H. II. Hachetorn
} Idx. L.

E. I. Haketon J. p. M.
1316 Hacthorne F. A.

Hackthorpe Westm.

1342 Hakethorp J. p. M.

Hackington Ke.

H. III. Hakinton
1247/8 Hakenton
1255 Hakintune
1272 Hakyntone
} Idx. L.

. . . . .

·Hakingh(am) J. o. W.

an der See.

1278 Hakingh(am) Pat. R.

Hacking Lanc. (s. Wyld).

(1246/7 J. de Hakun?) La. Ass. R.
1278 Hackyng La. Fi.
1283 Hakkyng Whall. Ch.

1277 Hakeneston (Pardon, ausgestellt in Chester) Idx. L.

= Hakinston, or Hacking Hall, n. Fleetwood? [co. Lanc.]

Hackinsall Lanc.

1245 Hakinshal La. Inq.

1199—1200 Hacumeho La. Pi. R.
1199 Hacunesho La. Fi.

. . . . .

1205 . . . Hacunshow Cockersd. Ch.
1227 Hacunesho Ch. R.

. . . . .

cf. Wyld 141.

In dem letzten Namen wird deutlich, dafs der nord. P. N. Hacun . . . vorliegt. Inwieweit die obigen O. N. auf den altnord. P. N. Haki zurückgehen, läfst sich nicht feststellen. Vgl. dazu Bj. I unter Hacun und Bj. II unter Hake und Hacun. Lkv. nimmt für das Hachanesse des Whitby Chart. den altwestskand. P. N. Haki an. (S. LXIII).

Liegt eine *-el* Weiterbildung des (engl. oder nord.) P. N. vor?

[1]) Vgl. dazu auch Midd. 62 und C. S. 1144, a[6] 964: on haccan pundfalde (z. Welford Berks).

in

Hackleston Wi.		Hackleton Northa.	
1627 Hackleston	Idx. L.	D Hachelintone	
		13.s. Hakelinton	Idx. L.
		1349 Hakelington	Idx. L.

D hat Hechelinge in Nott. und Linc.

Mit *e*-Formen kommen für einen P. N. in Betracht:

Heckingham Norf.		Heckington Linc.	
D Hechincham, Hechingheam		Hechintūne	
Rich. I. Hechingham	Norf. Fi.	1303 Hekinton	F. A.
1163 Huchingaham	Idx. L.	1335 Hekyngton	J. p. M.
1267 Hekingham	Ch. R.		
1346 Hekyngham	F. A.		

Von all diesen Namen kommen also mit einiger Wahrscheinlichkeit als das ne. Dialektwort *heck*, die Entsprechung von *hatch*, enthaltend nur in Betracht das Heck im W. R. Y. und allenfalls Hexthorpe ebenda. Für dieses liegt eine andere Erklärungsmöglichkeit vor. Ersteres ist im D nicht und erst seit dem 13. Jahrhundert belegt.

Das N. E. D. führt das nördliche Dialektwort *heck* seit dem 14. Jahrhundert auf. Bei den Überlieferungsverhältnissen der nördlichen Denkmäler darf man aber die Altersgrenze eines Wortes nicht nach ihnen festlegen. Es ist jedenfalls schon im ae. mit Lautsubstitution von den skandinavischen Bilinguen übernommen worden, denen hier auch ähnlich klingende verwandte Wörter — vgl. Falk und Torp unter Hæk II: das germ. **hakja-*, **hakjô* bezeichnet wahrscheinlich ursprünglich etwas Aufgeheftetes oder Aufgehaktes, daher die Bedeutung: „Luke, Heck“ —, an. *haka* „Haken“ in Parallele mit ae. *haca* „Haken“, an. *hôkja* „Krücke“ mit ae. *hæcce* „Krummstab“, mit der Möglichkeit einer Sinnesanknüpfung die Aufnahme erleichterten.

Vgl. hierzu Einl. S. 8 f.

Der Name kann spät gegeben worden sein.

me. *reche.*

Reach Ca.		E. I. Reche	J. p. M.
H. I. littus de Recher	Ixd. L.	1316 Reche	
1279 Reche	H. R.		

Dazu Skeat 71: The map in The Fenland, Past and Present, shows that it stood at the very verge of the waters of the fenlands, on a round projection of the old shore. It denotes, accordingly, (!) that its position was on a "reach" or extension of the land; and we have a similar name in Over . . . The A. S. rǣcan, to reach, also means to extend or hold out. The substantive derived from it is not in early use; so that the present name is probably no older than the thirteenth century. Sawtry in Hunts. is merely a corruption of Saltreche; see the Index to the Cartularium de Rameseia. It once stood upon a small salt bay.

Wie verträgt sich die Heranziehung von Sawtry mit der eben davor stehenden Bemerkung über das zeitliche Auftreten von *reche*, da Sawtry im D belegt ist?! Auch in den Pl.-N. of Hunts. kommt Skeat auf diesen Punkt nicht zurück. Unser Beleg aus der Zeit H. I. rückt das Alter auch des Namens Reach viel höher hinauf. Immerhin bleibt er für uns unsicher.

Sawtry gehört nicht hierher. Schon der 1. Band des Index Loc. (den Skeat noch nicht benutzt hat) bringt eine grofse Anzahl alter Belege (12. Jahrh.) ohne *ch* (Saltereia . . .), und unter der Fülle der Formen im 2. Bande tritt es nur einmal auf, sodafs das Bild der Schreibungen ganz anders wird, als es bei Skeat erscheint, und vielmehr das vereinzelte Auftreten von *c* als für *t* verlesen kennzeichnet. Birchs Form Saltreche im Original nachzuprüfen, ist mir leider unmöglich. Es ist auch in keinem der vielen Fälle mit intervokalem *č* nach dem Nebenton — vgl. die Zuss. mit *-leach, -beach* usw. — dieses geschwunden. Demnach würde *rethe,* ae. *wrǣð*, zugrunde liegen, was Skeat selbst auch unter Cottered Hert. (cf. Pl.-N. o. Hertfs. S. 61f.), das entsprechende Schreibungen zeigt, als not unlikely beifügt. Damit scheidet der Name für uns aus.

pæc.

scheint nach dem Vorkommen in den O. N. ein P. N.-Element, obgleich die übrigen german. Sprachen es nicht stützen.

Ob *pec* nur eine lautliche Variante davon, läfst sich bei dem ungenügenden Material nicht sagen. Duignans Ableitung

Peachleys von afrz. *peche* „Pfirsich“ scheint mir durch das Flexions-*s* sehr unwahrscheinlich gemacht.

Ob Pachesham hierher gehört, mufs noch völlig unsicher bleiben.

Patching Suss.

960 Pæccingas Cott. Aug. II 40
D Petchinges (?)
1364 Pacchyngge Idx. L.

D hat Pacingas, Pacinges Ess.
Der Idx. der J. p. M. gibt unter E. I. ein Pachingg Ess.

Patcham Suss.

1284/6 Peccham F. A.
1316 Petcham F. A.
E. III. Peccham J. p. M.

Peachley Worc.

1275 Pechesleye Subs. R.
E. I. Pechesle Idx. L.
1340 Pechesleye cf. Duign. 120.
D Pechingeorde Surr.

Pachesham Surr.

D Pachesham =?
1327 Pachensham Ch. R.
E. III. Pachenesham J. p. M.
1420 Pachenesham Idx. L.

k-Entsprechung findet sich rein lautlich sowohl für die *æ*- als für die *e*-Form in O. N. Die Verbreitung der Namen zeigt aber, dafs es sich nicht um die hier in Betracht kommende Form, die *k* entwickelt hätte unter Bedingungen, die im Ass. Gebiet *č* ergaben, handelt, denn die O. N. gehören gerade dem Ass. Gebiet an. Ihre Erklärung fällt nicht in den Rahmen dieser Untersuchung. Dafs sie im ganzen Norden fehlen, ist bei dem beschränkten Vorkommen von *pæc* nicht beweiskräftig.

me. ă haben:

Paxford Worc.
Paxton Hu.
Packington (ältere Formen ohne g) Warw. Staff. Leic.
Packwood Warw.

me. ā

Pakenham, Pakefield } Suff.
?Paknage Derb.

me. *e* haben:

Peckham Ke.
Peckham Surr.
Pegsdon Bedf.
Peak Hall Norf.
The Peak Derb.
D Pech Dev.

Þæc.

Thatcham Berk.

(965/71 Þæcham[1]) C. S. 1174)
D Taceham
°1125 Thacheham Idx. L.
°1225 Taccheham Idx. L.
1227 Tacheham Ch. R.
1239 Thacham Idx. L.
1226—57 Tacheam Ch. R.
1291 Thachame Tax. Eccl.
. . . . .

Im Norden findet sich kein *thack-* in ne. O. N., aufser in dem Flurnamen, den Lkv. S. 125 bringt:

1285 Thactwyt Cu.
1339, 61 Thakthwayt } Cal. Inq.
1359, 75 Thakthwait
now Thakthwaite n. Dacre.

Er sagt dazu: from O. W. Sc. þak, or M. E. þak (O. E. þæc), which properly meant 'roof' . . . e. Dan. tag was applied to standing grass, straw, rushes; it occurs in this application in several Dan. place-names. — Cf. auch Falk & Torp.

Die beiden Namen in Ass. Gebiet enthalten wahrscheinlich die Nebenform *þaca, -an* von ae. *þæc* Dach.

Thakeham Suss: D Taceham
Idx. 14. s. Thakham
. . . . .
Thaxsted Ess: D Tachestedā
Idx. 1388 Thaksted
. . . .

Dæcca.

P. N.? Ich finde weder bei Först. noch bei Lind eine Entsprechung. Vgl. Skeat, Hertf. 55: The former part may represent the A. S. Dæccan, gen. of Dæcca, a name which occurs in the earliest extant A. S. charter, dated 692 or 693, & accepted as genuine; see Earle, Land Charters, p. 13 . . . The form there used is Dæccan haam, i. e. 'Dæcca 's home'.

Die Verbindung dæccanhaam sichert immerhin noch nicht einen P. N. Dæcca. Bed. u. Etymol. bleiben also unsicher, aber die ae. Lautfolge ist für beide O. N. durch die alten Schreibungen gegeben.

[1]) Ich kann die genaue Lage des Ortes nicht feststellen.

Datchworth Hert.

1066	Daccewrðe	C. D. 1826
1066	Dæcceuuyrthe (C.)	Idx. L. (C. D. 1824)
D	Daceuuorde	
H. III.	Thacheworthe	Idx. L.
E. I.	Dacheworthe	J. p. M.
1303, 46	Daccheworth	F. A.
1428	Dachewrthe	F. A.

. . . . .

Datchet Buck.

990—94	æt Deccet	Cott. Aug. II 15
D	Daceta	
H. III.-E. I.	Dachet(t)e ... Dechette	Idx. L.
1294, 1327	Dachet	Ch. R.
E. I.	Dechchet, Dach(ch)et	J. p. M.
1302, 16, 46	Dachette, Dachet(e)	F. A.

. . . . .

Die lautliche *k*-Entsprechung tritt nur auf in Dagenham Ess.

eben dem oben erwähnten deccanham der Urk. v. 692/3,

Edw. I.	Dake(n)ham	Idx. L.
1337, 56	Dakenham	Idx. L.

. . . . .

also nur auf Ass. Gebiet, und kommt somit für uns nicht in Betracht.

mæcca.

Matching Ess.

D	Metcinges, -a', Matcinga, -e	
H. III.	Maching	Idx. L.
E. I.	Machinge, Masching	J. p. M.
13. s.	Machinge	Cl. R.
14. s.	Massing, Maching	F. A.

cf. Zachr. 21.

me. *mack-*

wahrsch. P. N.-Element, bei Searle ist jedenfalls Maccus gut belegt. Der Name kommt in Ass.-Gebiet vor:

Mackney Berks.: C. S. 810 Maccanig
Idx. 1293 Makkeneye

. . . . .

Mackworth Derb.: D Macheuorde
F. A. 1428 . . Makworth
Mackley „ D Machenie
Idx. 1439 . . Makley

maca, gemaca „Gefährte", Nebenform *mæcca*, kann zugrunde liegen.

P. N. auf *-(r)ic.*

Alfriston Suss.

D Alvricestone
1284/6 Alriggeston F. A.
1314 Alfrichestone Ch. R.
1346 Alryscheston F. A.
1428 Ayreston F. A.
S. Ælfric.

Battersea Surr.

693 Badricesege C. S. 82
1067 (C) Batriceseie, Patriceseia Cott. VI, 3
D Patricesy
[1150—54] Patricheseia
H. III. Batricheseye, Badrigesee
1308 Batrichesseye
Idx. Loc.
. . . . .
1385 Batreseye Idx. Loc.
S. Beaduric [Einfl. v. Patric(ius)].

Petersham Surr.

D Patriceshã
[933] C. Piterichesham
S. Battersea o.

Hersham Surr.

1252 Heverichesham Ch. R.
Hersome K. i. C.
S. Heathuric.

Aldersgate London.

1428 Aldrichgate F. A.
S. Ealdric.

947 Eadrices stan, n. Merstham Surr. Cott. Aug. II, 83

Alverstone J. o. W.

D Alvicestone (= ?)
S. Alvicus.

Denchworth Berks.

947 den(i)ceswurþe C. S. 833
958 Deneceswyrðe C. S. 1034
960 Deniceswyrð C. S. 1055
D Denchesworde
H. III. — E. I. Denche(s)wurth T. N.
1316, 1428 Dench(es)worth F. A.
E. II. Deynchesworth
S. Dena, Dene; + *ic.*

Woolstone Berk.

D Olvricestone
H. III. — E. I. Wulfricheston, Wulvricheston T. N.
1316 Wolfricheston F. A.

Orcheston Wi.

D Orc(h)estone
1270 Orcheston Ch. R.
. . . . .
E. I. Ordrycheston J. p. M.
S. Ordric.

Petersham Dors.

1303, 16 Piterychesham F. A.
1346 Putrichesham, Putres- F. A.
Cf. Battersea u. Petersham Surr.

Brixton Dev.

D Brictricestone
1284/6 . . . Britricheston F. A.
Briaricagstone, Bryxston, Brexteneston
1478 Bryghtricheston Idx. L.
S. Beorhtric (Brithric, Bricxtric).

Goodrich Here.

1217 Godrich
1303 Castrum Godrich Pat. R.

1346 in Castro Godrici F. A.
1428 Goderiches castell F. A.
S. Godric.

Gothersley Staff.

14. s. Godrichesley Duign. 69
Goderichelev Duign. 69
s. oben.

H. III. Alfrichespihtel, Bedfs. Add. Ch. 5954
S. Ælfric.

Arlsey Bedf.

D Alriceseia, -eie
1206 Ailricheseya, °1228 -eia Idx. L.
1251 Alrichesheye
. . . . .
S. Æthelric.

Edstone Warw.

710 (Hs. später) Eadrichestone C. S. 127
D Edricestone
12 s. Edriceston Duign. 55
13. s. Eadriches-, Edrichistone } Duign. 55
1327 Edriston
S. Eadric.

Atherstone-on-Stour Warw.

D Edriceston
*13. s. Edriceston Red Bk. Exch.
1284/1316 Adericheston T. N.
1248 Athericstone cf. Duign. 17
s. oben.

Barcheston Warw.

D Bedriceston(e) H Berricestone, -tune
12. s. Berchestone Dugdale
1297 Berchiston Chanc. R.
1316 Bercheston F. A.
. . . . .
S. Beaduric.

Learchild Northu.

(cf. D. Levricestone Dev.)
H. III. Levericheld J. p. M.
1256 Leverichull Ass. R.
H. III. — E. I. Levericheld T. N.
1428 Leverchyld F. A.

wahrscheinlich von S. Leofric (Leuric), häufig, + hylde, sw. f. Midd. „Abhang“, kontaminiert mit hyll.

Stetchworth Ca.

D Sti(vi)cesworde
1133—69 Stiuiceswrde Idx. L.
1252 Steinchewurth Ch. R.
1316 Stowecheworthe F. A.
E. I. Steuechewrthe J. p. M.
1440 Stecheworth Idx. L.

Skeat 27: Styfic, or else Styfec, as seen in Styfec-ing in Kemble's Idx., & in Styvec-lea (Stukeley) in Thorpe, Diplom. p. 382, n. 6. The latter is a known form, & further accounts for the weak form Stuca (shortened from Styfeca).

Hildersham Ca.

D Hildricesham
°1180 Hildrichesham Ca. Inq.
1251 „ Ch. R.
1284/6 „ F. A.
1302/3 Ildres-, 1316 Hildes- 1346 Hyldris-, 1428 Hilders-, Heldres- } F. A.
S. Hilderic.

Idridgehay Derb.

E. I. Eldricheshaye J. p. M.
1574 Iddersey Idx. L.
1638 Edrichey Idx. L.
S. Ealdric.

Mit *-rik* finden sich nur 2 Namen:

Worlaby-by-Brigg Linc.

D Wluricesbi, Vluricebi
1303 Wolrigby
1316, 46 Wolricby } F. A.
1428 Wolrekby

E. I. Goderikeby Cu. J. p. M.

Zusammenfassung.

Die Zusammenstellung der sichern Ergebnisse vorstehender Untersuchungen nach den oben S. 6 ff. angegebenen Kriterien ergibt folgendes Bild.

I. Gegenüberstellung von *k*- und *ch*-Namen nach Zahl und Bildungsweise.

Es kommt vor

bæc — *beck*
häufig

die ne. Form setzt me. *ē* voraus bei:

bæc		*beck*
7 ×		— (1?)
læc		*lek*
	als Simplex	
2 ×		6 ×
	als 1. Glied	
9 ×		1 × (ö.?)
	als 2. Glied	
9 ×		—
hæc		*heck*
	als Simplex	
5 (6?)		1
	zusammengesetzt	
7 (9?)		— (1?)

Das *k*-Gebiet weist keine Entsprechungen auf zu:

mæc-	*pæc-*
tæc-	*becc-*

Bemerkenswert ist, dafs

bæc einerseits mit kurzem Konsonanten,
beck andrerseits aber mit langem Konsonanten, und
læc einerseits mit langem Konsonanten,
lek andrerseits aber mit kurzem Konsonanten auftritt.

Es kommen vor an P. N. auf

-ric	*-rik*
20	2

Hieraus wird ersichtlich, dafs bei den grofsen Gruppen und dafs bei *bec* und *lec* — trotzdem hier die Verhältnisse gerade so liegen, dafs die *k*-Entsprechung gestellt wird — doch bedeutende Unterschiede nach Zahl und Form der Namen hervortreten.

Ein Fehlen der *k*-Formen ist nicht zu erwarten, wenn das Nordische die betreffenden Wörter hat; ihr blofses Vorhandensein kann dann nichts über ihre Herkunft beweisen. Für eine Quantitätsdifferenzierung aber, wie wir sie in den beiden gröfsten Gruppen auf *-æc, -ec* zwischen der *č*- und der *k*-Form aufgezeigt haben, ist innerhalb des Englischen kein Grund einzusehen. Die auffallende Erscheinung erklärt sich andrerseits auf das Einleuchtendste, sobald wir auf das Nordische als Quelle der *k*-Wörter zurückgreifen, denn da finden wir *bekkr* mit Doppel-*k* nach kurzem *e* und *lêkr* mit einfachem *k* nach langem *ê*, das englisch immer als *e* erscheint.

Das Fehlen der *k*-Entsprechungen — in ihrem Geltungsbereich — zu den aufgeführten selteneren Bildungsgliedern ist in jedem einzelnen Falle wegen ihrer geringen Häufigkeit nicht beweiskräftig. Wenn es aber bei vielen Namen nachzuweisen ist, erscheint es doch neben den schon festgestellten und gewerteten Unterschieden der *k*- zu der *č*-Namengebung als Stütze unserer Anschauung.

In der Zahl der auftretenden P. N. auf *-rič* und *-rik* zeigt sich ein auffallender Unterschied: die *k*-Gebiete haben den

ch-Gebieten nichts Annäherndes gegenüberzustellen. Die einzigen beiden *k*-Namen erklären die an. P. N. Gudrikr, *-s* und Ulfrikr, *-s* (Lind), denen die Zusammensetzung mit *by* den Vorzug vor den entsprechenden englischen gibt.

Da die *-rič*-Namen so zahlreich und so weit über das Gebiet der verschiedenen angelsächsischen Stämme verbreitet sind, vermehrt ihr Fehlen in *k*-Form die Einwände gegen die Annahme, dafs auf dem *k*-Gebiet die Namengebung aus demselben Wortschatz schöpfte wie auf dem *č*-Gebiet.

II. Ergebnis der Untersuchung der *k*-Glieder in bezug auf die Möglichkeit ihrer Herkunft aus dem nordischen Sprachschatz.

Diese Möglichkeit hat sich für alle in Betracht kommenden *k*-Glieder ergeben bis auf das einmalige Heck. Die Bedeutung dieses Namens läfst sich nicht mehr mit Sicherheit feststellen; somit bleibt die Möglichkeit, dafs noch eine, hier nicht in Erwägung gezogene Erklärung dafür gefunden wird. Es mufs aber zugegeben werden, dafs er sich angesichts der Verwendung von *hatch* gut durch eine *k*-Form desselben Wortes zu erklären scheint, umso eher als die neuenglischen nördlichen Dialekte das Wort *heck* haben. Zu dieser und der Frage aller nördlichen Dialektwörter verweise ich auf die Einleitung, S. 8, wo darauf hingewiesen ist, wie sich auf Grund ganz anderer als der hier angestellten Erwägungen für die zweisprachig werdenden Skandinavier die Möglichkeit ergibt, englische Wörter aufzunehmen und zwar mit Lautsubstitution, wo ihnen, wie in unserm Falle beim *č*, eine Artikulation ungeläufig und deshalb unbequem war. Das konnten sie umso eher, als ihrer Kenntnis bald eine grofse Gruppe von Wörtern zur Verfügung stand, in denen ein *k*-Laut ihrer Sprache einem *č* der englischen entsprach, das Ersetzen des *č* durch *k* ihnen also ganz geläufig werden mufste.

Dem gegenüber spricht die Form, in der *beck* und *lek* gegenüber *bæč, beč* und *læč, leč* erscheinen, jene Wörter dem englischen Wortschatz ab und weist sie dem nordischen zu.

Alles in allem bestätigt somit auch das nächstvorliegende Material die Ergebnisse des 1. Teils, die die Eorm der *k*-Namen auf Rechnung der nordischen Sprecher setzen.

III. Appellativa mit auslautend *c* nach *i*.

1. *wic*,
2. *dic*

Zusammenfassung.

Die Namen mit auslautend *c* nach *i* sind für unsere Untersuchung von der relativ geringsten Bedeutung.

Sie dienen dazu, ein volleres Bild zu liefern, nicht etwa der Abgrenzung oder des Ineinandergreifens der *k*- und *č*-Gebiete, sondern nur des Bereichs der assibilierten Formen. Denn die *k*-Formen sind in diesem Falle besonders einzuschätzen, weil sie nicht ausschliefslich auf als *k* entwickeltes auslautendes *c* nach *i* zurückgehen können, sondern auch — wie auch das Auftreten in Ass. Gebiet und die ae. Überlieferung der flektierten Form in den Ortsnamen deutlich zeigt — auf Formen, wo für das *c* die Bedingungen für Assibilierung überhaupt nicht gegeben waren. Damit sind diese Namen für den ersten Teil unserer Aufgabe, nämlich die Aufweisung der Geltungsbereiche der *k*- und *č*-Formen nur in beschränktem Mafse, für einen Schlufs aber auf die Herkunft der *k*-Formen gar nicht verwertbar.

Sie enthalten das Bildungsglied, das von allen bei weitem am häufigsten auftritt, das ist *wic*. Bei der grofsen Zahl und Verbreitung seiner Namen gibt es ein umfassendes Bild von der Bedeutung und dem Bereich der Namen auf auslautend *-ic* überhaupt. Ich mufs mich hier in der Hauptsache auf dieses Element beschränken.

Was das Namenmaterial anbelangt, so verweise ich auf Cornelius' Aufstellungen in den Engl. Studien, Bd. 50.[1]) Der Umfang, den diese Arbeit angenommen hat, erlaubt mir leider nicht, mein mannigfaltiges Ergänzungsmaterial hier noch zu bringen. Zum Vergleich und zur Vervollständigung füge ich nur noch die einzige weitere ebenfalls zahlreiche Gruppe der *dič* und *dike* hinzu.

---

[1]) Wenn ich auf Cornelius verweise, so kann ich mich darum doch nicht mit allen seinen Ausführungen einverstanden erklären. Meine abweichenden Anschauungen sind im Laufe dieser Arbeit herausgestellt worden.

ae. *wic.*

Die gröfste Gruppe ist die der *wich* und *wick* (*wyke, . . .*). Ich kann auf die Bedeutung in den einzelnen Fällen nicht näher eingehen (vgl. dazu Midd. und Cornelius u. a.). Für uns handelt es sich um den Lautkörper, und der ist in allen Fällen derselbe, wenn wir *wĭc* Ulme, das nur einen kleinen Teil der Namen beisteuern kann, ausnehmen, sogar einschliefslich der Quantität des *i,* nämlich zunächst *wīc.*

wich findet sich im ganzen Süden, erstreckt sich im Westen durch Worc., Staff., Shrop. und Chesh. bis nach Warw. und Derbys. hinein, nach Norden bis in das südliche Lancs., im Osten über die Themse und dünner werdend über Ostanglien.

Auf diesem ganzen Teil des Gebiets tritt aufserordentlich zahlreich auch *wick* auf, das für den übrigen Teil die einzige überlieferte Form ist.

dic.

Ditchampton Wilt.

D Dicehantone
1428 Dychampton F. A.

Ditteridge Wilt.

D Digeric
1289 Dichrugge Ch. R.
E. III. Dicherigge J. p. M.
E. I. Dicherygge J. p. M.
1428 Dycherygge F. A.

Underditch Wilt.

E. I. Wonderdick J. p. M.

Dalditch Dev.

E. I. Daledich J. p. M.
1316 Daledich
1346 Daledych = Langdych
1428 Langdech al. Daldech } F. A.

Ditcheat Som.

D Dicesget
1284/6 Dichesyete F. A.
1316 Dychesgate F. A.
1330 Dichesyete Ch. R.
1332 Dichesgate Ch. R.
1428 Dichesgate F. A.
cf. a° 958 dicesgeat C. S. 1040 (an der Grenze von Wales).

Walditch Dors.

D Waldic
H. III. Waldik J. p. M.
1285 Waldich F. A.
1428 Waldych F. A.

Holditch Dors.

E. I. Hol(e)dich(e) J. p. M.
1284/6 Heledich
1303 Holedech
1316 Holedich
1346 Oldych } F. A.

E. I. Chunekesdich Dors. J. p. M. nach dem Idx. = Coombsditch. (?)

Ditchford Worc.

D Dicford
1346 Dycheford
1428 Dychford
1431 Dicheford
} F. A.

Redditch Worc.

1300 Rededichе
1642 Reddiche, Redditch
} cf. Duign. 135
vgl. Reod dic (n. Pershore) a° 972, Cott. Aug. II, 6.

Ditchford Lower Warw.

D Dicforde
12.s. Dychesford, Dikeford Dugdale
13.s. Diche-, Ditchford-Frary Dugdale
1316, 1428 Dicheford F. A.

Childerditch Ess.

D Ciltendic, -dis
1251 Chiltendich Ch. R.
E. I. Chilterdik J. p. M.
E. II. Chilterdych, Chiltyn- J. p. M.
1303 Chiltendich(e), . . . F. A
1428 Childirdyche F. A.
. . . . .

·Clayditch Bed.

1346 Claydyche F. A.

Ditchley Ox.

1227 Dichelegh Fi. R.
1216/1307 Dychend (=?) T. N.
1258 Dichelle Reg. o. Osney Abb.
1298 Dychele, Dychelehegge Eynsham Cart.
1316 Dichele F. A.

Ditchford Northa.

1428 Dycheforde F. A.

Reddish S. La.

1226 Radich, Raddic Sephton S. 42
1262 Rediche, Reddich Fi. Conc.
1205 Rediche Pi. R.
1311 Redyche Fi. R.
1314 Redich Fi. R.
. . . . .

Ditchfield S. La.

a1310 Ditchfield Vict. Hist.
1332 Dychefeld Exch. Lay Subs.

·Ditchfurlong S. La.

c1256 Dichfurlong field n. Stalmine Wyld 112

Detchant Northu.

E. I. Dychand J. p. M.
1346 Dichend, Dychant F. A.
1428 Dychand F. A.
Detchin K. i. C.

Ditchburn Northu.

1256 Dycheburn Ass. R.
1279 Dicheburn Ass. R.
E. I. Dycheburne J. p. M.
E. III. Dycheburne, Dissh- J. p. M.
1346 Dichborn, Dicheburn F. A.
1428 Dicheborn F. A.

Rowditch Derb.

E. I. Roudych, Rudich J. p. M.

Worndith Hu.

E. I. Wermedych J. p. M.
1279 Wormedik H. R.
E. III. Wormediche J. p. M.

Ditchingham Norf.

D Dicingaham
H. III. Diching-, E. I J. p. M.
1228 Diching- Ch. R.
1297 Dyching- Chanc. R.
1302, 16, 46 Dychyng- F. A.
1321 Dechyng- Idx. L.
. . . . .

Launditch H. Norf.

D Lawendic H.
John Lawendich Norf. Fi.
13. s. Laundiz H. R.
1302 Laundiz F. A.
1316, 46 La(u)ndich F. A.
1402 Launditch H. Idx. L.
1593 Lawndich Idx. L.

Ditchmarsh W. R. Y.

Marsh ditch c1610, Idx. zur K. v. J. Speed; Ditch Marsh Distrikt nördl. von Thorne auf der Karte in Camden zwischen „dykes".

ch- und *k*-Form tritt auf bei:

Wansdyke Wi.
alte Strafse.

939 Wodnes dic Cott. VIII, 22
1260 Wodenes dich Ch. R.

Grim's Dyke oder
The Devil's Ditch, Oxf.

1298 Grymesdiche Eynsham Ch.
Grims dike K. in C.

Flendish H. Ca.
oder Fleam Dike (Dyke).

D Flamingdice, Flamidine H.
1158 Flemedich Pi. R.
1302 Flemdiche F. A.
E. III. Flemdiche J. p. M.
1428 Flendiche F. A.
Flendish Hundred K. in C.

Powdike Norf.
Deich westl. der gr. Ouse.

1293 Pokediche Pat. R.
1350 Pokedyk Pat. R.
1423 Pokedyke, Pokediche Dugdale
1530/1 Powdyke Act. 22. Hen. VIII.
. . . . .

Nur *k*-Form zeigen:

Bycardyke Nott.

1189 Bikeresdic Nottm. Ch.
1278 Bikerisdic(k) H. R.

D Dikethorp und Hidichetorp Norf.

1352 le Intakdike Linc. Selby Ch.
cf. Lkv.

Hilldike Linc.

1555 Hildyke Idx. L.

The Asendyke Linc.
der die Insel Croyland einschliefsende Wasserlauf

656 Esendic Ags. Chron.

Baston Dike Li.

c1610 Baston Dike Idx. K. J. Speed

Dogdyke Li.

E. I. — II. Dockedyk Idx. Loc.
1256 Dockedic Idx. Loc.
c1610 Dockdyke Ind. K. J. Speed

Foss Dyke Li.
alter Kanal zwischen Witham & Trent.

c1150/60 Fossedic Idx. L.
1668 Fesdike flu. Bh. o. Names

Fosdyke Li.

E. II. Fossedic J. p. M.
1461 Fossedyk Idx. Loc.

1576 Fosdick K. C. S.

. . . . .

Digby Li.

D Dicbi
1316, 46 Diggeby F. A.
1535/43 Dikeby Leland

Dyke Li.

D Dic
1316 Dyck F. A.
E. I. Dyk J. p. M.
1327 Di(c)k Ch. R.

Ossendyke W. R. Y.

1668 Osendike Bh. o. Names

Gilberdy̆ke E. R. Y.

1577 Gilberdike K. C. S.

Askeldic N. R. Y.

12. s. Askeledic Rievaulx. Ch.
cf. Lkv. 143.

Greendyke N. R. Y.

— Grenedlc, Grenedik Whitby Ch.

Crindedike Cu.
in Stanwix pa., nach dem Index der

E. I. Cringeldik J. p. M.
Cringildik J. p. M.

Die Zahl der O. N. mit *dich* ist nicht so grofs, wie die derer mit *wich*; sein Vorkommen mufs daher etwas sporadischer erscheinen, einzelne südliche Grafschaften fallen aus. Immerhin stellt es noch 24 belegte Namen.

Wie *wich* tritt es im Süden auf und breitet sich im Osten bis nach Norf., im Westen aber bis nach S. Lancs. aus. Aufserdem weist Oxf. 2, Hunt. 1, Northa. 1, dazu Northumb. im Norden 2 Namen auf.

Daneben tritt in den Belegen vereinzelt *k* auf, bei einigen Namen wechselt es mit *ch*.

Auf dem übrigen Teil des Gebiets ist *dy̆ke* die einzige überlieferte Form.[1])

Zusammenfassung.

An Zahl sind die *wick* den *wich* weit überlegen, was sich aber daraus erklärt, dafs eine grofse Anzahl *wick, wyke* auf Ass. Gebiet, wie aus den alten Belegen ersichtlich, auf ae. *wicum* zurückgeht, und eine zweite Quelle hinzukommt in an. *vik*, jedenfalls nicht von vornherein mit der ausschliefslichen engen Bedeutung „Bucht“ — Falk & Torp: eigentliche Bedeutung „das Weichen, der Zurückgang“, norweg. Dial. *vik* n. „kleine

[1]) In den Dittons tritt die *k*- oder *ch*-Schreibung nicht mehr auf, es ist also der Lautwert von ae. *c* nicht festzustellen.

Ecke, Biegung“ —. Die Feststellung würde eine eingehende Spezialuntersuchung der Formen, der Zusammensetzungsglieder, der lokalen Verhältnisse und des skandinavischen Gebrauchs fordern.

Die *dȳke* sind gegen die *dich* (10 gegen 23) in der Minderzahl. Es läfst sich aber auf lautliche Verhältnisse daraus nicht schliefsen, da die Namen an ein ganz besonderes Merkmal der Landschaft gebunden waren, dieses auch noch in den einzelnen Gegenden von sehr verschiedener Bedeutung für dieselbe sein mufste und je nachdem mehr oder weniger Aussicht hatte, in der Konkurrenz mit anderen Merkmalen zur Bezeichnung einer Siedelung gewählt zu werden.

Hier stellt das Altnordische *dîki,* n. Sumpf, Moor, ausgeworfener Graben“, vgl. Namen wie Askeldic N. R. Y., Intakdike Linc., die zweifellos nordischer Herkunft sind. Das gilt ebenso für eine Reihe von *wic*-Namen mit spezifisch altnordischer Lautung, wie Scopwick Linc., den Hardwicks, die schon im D das *a* haben, u. a.

Es treten hier also wieder nur 2 solche Elemente so zahlreich auf, die auch durch das Altnordische gestellt werden; und in einer Reihe von Fällen steht sogar fest, dafs die Namen nicht dem englischen, sondern dem nordischen Sprachschatz entnommen sind.

Das Material bestätigt also auch hier wieder die Ergebnisse des 1. und 2. Teils, wonach die *k*-Namen auf Rechnung der skandinavischen Einwanderer zu setzen sind.

Gesamtübersicht

über die Verbreitung der assibilierten und nicht-assibilierten Namen in den einzelnen englischen Grafschaften.

Es finden sich

1. Gruppe: keine *k*-Namen[1]) in

Ke.	Suss.	Surr.	Ha.	Wilt.
Berk.	Ox.	Buck.		
Dors.	Som.	Dev.		
Worc.	Here.	Shrop.		

2. Gruppe: vereinzelte *k*-Namen in

Ess.	und zwar	Kirby (< Kyrkebi)
Midd.	„ „	Kilburn
Hert.	„ „	Kelshall (und Dunkirk, K. i. C.)
Bedf.	„ „	Carlton (in derselben kleinen Grafschaft auch Charlton!)
Glouc.	„ „	Killcott 2 ×
Hu.	„ „	Keston (< kettle)
Ca.	„ „	Carlton (und Bek 1341)
Ru.	„ „	Casterton
Warw.	„ „	Kirkby
Staff.	„ „	Leek und Keel
Chesh.	„ „	Kelsall, Kirby im Westen (und Bickerton).

S. La.[2]) auf eine Fülle von *ch*-Namen, 3 *k*-Namen und zwar Ellerbeck, Kirkby, Kirkdale.

[1]) Die Ortsnamen siehe oben.

[2]) Meine Zerlegung der neuenglischen Grafsch. Lancashire in S. La und N. La. mit dem Ribble als Grenze ist historisch berechtigt und von der Lautgeschichte gefordert. D. hat nur den Distrikt „Inter Ripam et Mersham“ (d. i. Mersey).

Daneben beachte den Wechsel von *k* und *ch* in Ormskirk und die Angabe der Lanc. Gloss. (E. D. S.) von 1875 zu Bamber Bridge[1]): The most southerly point of the county where '*brig*' is used ... is ... Bamber Brig, a few miles south of Preston.

3. Gruppe: Die *k*-Namen sind nicht mehr als vereinzelt zu bezeichnen, sondern machen einen bedeutenderen Bestandteil der gesamten hier in Frage kommenden Namen aus.

Eine Übergangsstellung nehmen Durh. und Derb. ein.

Durh. hat, bei wenig Namen im Ganzen, seine 3 *k*-Namen — Killerby, Carlton, Carlbury — aber alle im Süden, also anschliefsend an das stark skandinavische N. R. Y.

Derb. hat auf viele *ch*- (21) 3 *k*-Namen und zwar Kirk Hallam, Kedleston, Kilbourne, alle 3 im Südosten.

Northu.: vorwiegend *ch*-, daneben 9 *k*-Namen und 2 *-riggs*, verstreut.

Northa.: auf 13 *ch*- 5 *k*-Namen, die den Norden bevorzugen.

Leic. stellt mit 7 *k*- auf 5 *ch*-Namen nur 12 Namen im Ganzen, sodafs der Prozentsatz nicht die Bedeutung hat wie bei den besser besetzten Grafschaften.

Nott. auf 3 *ch*- 14 *k*-Namen, darunter 5 *Carltons* und 5 *becks*. Damit sind hier aufsergewöhnliche Verhältnisse gegeben: Einzelne Suffixe wuchern gradezu in einigen Grafschaften, so *bach* in Shrop. und dem Umland, *linch* auf der südwestl. Halbinsel, *chester* in Northu.

---

[1]) Über die Einschätzung der Form *bridge* für die Frage der Assibilierung vgl. auch die Ortsnamen Flakebridge Cu., Stamford Bridge E. R. Y. und Bainbridge N. R. Y. Solche Formen beweisen Assibilierung nicht, weil die me. Schreibung sowohl den Verschlufslaut als den Sibilanten bezeichnen, auf die neuenglische Form aber die Schriftsprache bestimmend eingewirkt haben kann. Das ist für die 3 oben genannten Namen umso eher anzunehmen, als jeder in seiner Grafschaft die einzige Ausnahme von der Nichtassibilierung ist. Auf den alten Karten (Ende des 16. Jhs.) wechseln *brig* und *bridg* bei denselben Namen der nördlichen Grafschaften; es wurde also wohl *bridg* für *brig* eingesetzt. *Bridge* kann dort wie in der Aussprache leicht der herrschenden Form angepafst worden sein, da bei der besonderen Lage der Orte jedermann seine Bedeutung gleich auffafste. Oft erscheint es auch als Zusatz noch getrennt geschrieben; so in Stamford Bridge.

Norf. Hier überwiegen die *ch*-Namen (18, dazu 3 *bridges*), aber es finden sich doch nicht weniger als 12 *k*-Namen, dazu 2mal die Form *brigg(s)*, wobei nicht etwa beide Lautformen gesonderte Gebiete inne haben; sie sind vielmehr beide mehr oder weniger über die ganze Grafschaft verstreut, wobei die *k*-Namen den Norden und Osten bevorzugen.

Suff. Hier liegen die Verhältnisse ähnlich, aber auf 17 *ch-* (dazu 2 *-bridge*) kommen nur 8 *k*-Namen.

4. Gruppe: Die *k*-Namen beherrschen durchaus das Gebiet; die wenigen *ch*-Namen erscheinen beschränkt auf die dem Ass.-Gebiet angrenzenden Teile.

N. La. Die 4 *ch*-Namen und 1 *-ridge* liegen sämtlich in der südöstlichen Ecke des Gebiets.

W. R. Y. Die Fülle der *kirk-*, *Kell(e)-*, *caster-*, *carl-* u. a. Namen erstreckt sich über das ganze Gebiet. Die 6 *ch*-Namen daneben — Chellow, Chevet, Chickenley, Chisley, Churwell, Ingbirchworth — reichen nicht nördlicher als 2 engl. Meilen nordwestl. Bradford, nordöstl. bis 3 engl. Meilen südwestl. Leeds, östl. bis Wakefield. Etwas nördl. darüber hinaus liegt Cookridge — 4 engl. Meilen südöstl. Otley —, dessen Belege aufser der *g(g)*-Schreibung auch *z* sowohl wie 1 *k* aufweisen.

Also beschränken sich die *ch*-Namen auf einen südwestlichen Ausschnitt. In der *parish* von Dewsbury liegt sowohl *Chickenley* als *Kirklees*.

Linc. 2 *ch-* auf 26 *k*-Namen, dazu kommen 2 Namen, in denen *ch* und *k* wechseln: Gosberton (früher *-kirk* oder *-church*) und Oldbeche, nach Leland „*otherwise caullid Oldbek*". Diese beiden sowohl wie die 2 *ch*-Namen — Holbeach und Cheal — liegen in Holland, dem südlichsten Teil. Nördlicher führen nur 2 *ǧ*-Namen: Bracebridge und Sedgebrook, für die aber die me. Schreibung Assibilierung nicht festlegt.[1])

Also ist Linc. in dem weitaus gröfsten Teil ohne Assibilierung. Streatfeild spricht auch von dem Witham als deutlicher Dialektscheide!

[1]) Vgl. die Anm. zu Bamber Bridge S. La. S. 149.

5. Gruppe: Ausschliefslich *k*-Namen in
N. R. Y. E. R. Y.
Westm. Cu.[1])

Durch diese Gruppen, die sich aus dem Verhältnis der *k*- und *ch*-Namen ergaben, erhalten wir eine Anordnung der Grafschaften, die folgendes Bild ergibt:

Die 1. Gruppe mit ausschliefslich *ch*-Namen umfafst das Gebiet aller südlichen und südwestlichen Grafschaften. [Die 2 Killcott in Glouc. erscheinen als versprengt (keltischer Ursprung?).]

Die 2. Gruppe mit vereinzelten *k*-Namen setzt diesem Kranz von Grafschaften einen inneren hinzu, der, mit Ess. im Osten beginnend, jenen im Nordwesten mit Chesh. und S. La. weiter nach Norden fortführt.

Die 3. Gruppe mit einer Mischung von *k*- und *ch*-Namen fügt sich wiederum dem nach Nordosten geöffneten Halbrund ein, überspringt aber in der nördlichen Fortsetzung das Gebiet der 5. Gruppe, das sich von der Nordsee ganz bis zur Irischen See hinüberstreckt.

Die 4. Gruppe mit einzelnen *ch*-Namen schliefst sich vom Wash bis nach Cu. in südöstl.-nordwestl. Richtung an, so dafs sich der Kreis immer enger zusammenzieht um das Gebiet der 5. Gruppe mit ausschliefslich *k*-Namen.

Das Auftreten der häufigeren Bildungsglieder verläuft in denselben Linien; vgl. oben die Zusammenstellungen für *cherl — carl, chester — caster, wich — wick, dich — dike* u. a.

Es ist bei diesem Ergebnis besonders darauf aufmerksam zu machen, dafs sich die Assibilierung nicht nur südlich der *k*-Gebiete, sondern in einer bedeutenden Anzahl alter, gut belegter Namen auch nördlich derselben in Northu. und Durh.[2]) nachweisen liefs.

---

[1]) Zu dem *-bridge*-Namen in jeder der 3 Grafschaften vgl. die Anm. zu Bamber Bridge (ortsübliche Aussprache *'brig'*!) in S. La., S. 149.

[2]) Vgl. Zachrisson im Archiv f. d. Studium der neueren Sprachen 1915, S. 348 ff., über „The Suffix-**ingja* in Germanic Names". Er führt auch 3 Orte im Northu. an, mit — nach Ellis — der dialektischen Aussprache -[*indž*]-: ein weiterer Beleg für Assibilierung in Nordengland.

Vergleich

der Verbreitung und Dichte der *k*-Namen einerseits mit der Verbreitung und Dichte aller skandinavischen Namen in England andrerseits.

Dabei ist folgendes zu erwägen:

Ein solcher Vergleich läfst sich heute noch nicht bis in alle Einzelheiten genau endgültig aufstellen, da erstens von den Namen, die unser Material ausmachen, noch eine Reihe unklar und unsicher bleiben mufsten, und zweitens die gesamte skandinavische Ortsnamenschaft Englands noch nicht vollständig aufgenommen und bearbeitet worden ist.

Das zur Verfügung stehende Material ist aber schon so reichlich und so sichergestellt, dafs sich durchaus ein umfassendes und vollständiges Bild von der Lage der Verhältnisse gewinnen läfst, das künftige Beiträge wohl im einzelnen weiter ausführen, nicht aber in wesentlichen Zügen umwerfen können.

Lindkvist hat in seinen Me. Place-Names . . . auf Grund der Siedlungsgeschichte der skandinavischen Einwanderer eine Übersicht über die Verteilung der nordischen Ortsnamen über die englischen Grafschaften gegeben.[1]) Ich stütze mich im folgenden, was diese Hälfte des Vergleichs anbelangt, wesentlich auf seine Arbeit, habe aber die diesbezüglichen Ergebnisse der englischen Ortsnamen-Monographien neben den seinen berücksichtigt.

Er weist das Material vier verschiedenen Gebieten zu, in denen die dänische Besiedelung einsetzte, nämlich in:

Yo., Linc., Ostanglien und dem Nordwesten.

[1]) Vgl. daselbst Einl. Kap. 4, S. XXXIX.

1. **Ostanglien** begreift die Grafschaften Norf., Suff., Ess., Ca., Hu., Hert., Bedf., teilweise Buck. und Midd. Dazu sagt Lindkvist:

The nucleus is Norfolk, where judging from the local nomenclature, the settlement in this division culminated and where the Scand. element maintained itself longest.

Very many Scand. names which occur in M. E. records relating to the county, have in course of time disappeared and cannot be located with certainty.

Passing to Suffolk we come accross some in the adjacent northern and eastern hundreds, . . . but not „chiefly near the coast".

In Ess. the Scand. element . . . must in fact be considered exceedingly small.

A very few more or less reliable Scand. pl.-n. in the first-named three counties (d. i. Ca., Hu., Hert.) and perhaps one or two in each of the last-named three (Bedf., Midd., Buck.) are all that can be gleaned from our records . . .

While all the counties belonging to this division received within their precincts a larger or smaller number of Scand. settlers, colonization of any importance and permanence seems only to have taken place in Norf. and the neighbouring portion of Suff.

Dem entspricht: Dafs Norf. und Suff. in unserer Übersicht unter die 3. Gruppe fielen, wo die *k*-Namen schon einen bedeutenden Bestandteil der gesamten hier in Frage kommenden Namen ausmachen, während dagegen die übrigen genannten Grafschaften der 2. Gruppe mit vereinzelten *k*-Namen angehören.

Auch die Verteilung der Namen innerhalb von Norf. und Suff. stimmt überein.

2. Die **„Midland division"** begreift Linc., Leic., Nott., Northa., Ru., Derb. und Staff. nach Linkvist: this being their relative order according to the frequency of the Scand. place-n. in each of them . . . About the millennium, and for a long period onwards, Linc. must have been practically a Scand. country . . . Instances are to be found in abundance in every wapentake, though only a few in the

southmost one, Holland Elloe, the extensive fens of which made it less accessible and probably less attractive to the immigrants.

The contiguous county of Leic. presents much the same general aspect as Linc. . . . Nearly one half of the Sc. pl.-n. terminate in -by.

It would seem that the new settlers spread from Leic. to the adjacent Northa. . . . for the bulk of n. are in the northern half of the county.

We find among the pl.-n. of Ru. not a few due to the Scandinavians.

Of more importance from the same point of view is Nott.

The adjoining county of Derb. contains considerably fewer names of Scand. extraction than Nott.; they belong, as a rule, to the eastern wapentakes, . . . which stretch along the boundaries of Nott. and Leic.

Staff. presents hardly any traces of a Scand. settlement, perhaps with the exception of the N. E. corner, which contains some pl.-n. possibly due to Scand. influence. In this county we find ourselves in a region where Sc. immigrants prob. settled, though apparently in very small numbers.

Dem entspricht:

Wir fanden in Linc. neben einer Fülle von *k*-, die zwei *ch*-Namen und die beiden mit Wechsel von *k* und *ch* in Holland.

Nach dem Verhältnis der *k*-Namen würden folgen:

Nott., Leic. (die Verschiebung ist oben in der Gesamtübersicht ausreichend erklärt), dann Northa., Derb., Staff., das entsprechend den Angaben Lkv.s bei uns schon in die 2. Gruppe der vereinzelten *k*-Namen fiel; sein Leek und Keel liegen im Norden.

Sogar Ru. hat einen *k*-Namen aufzuweisen.

3. Die „**North-Eastern division**“ begreift Yo., Durh., Northu. Lindkvist: It need hardly be said that the first-named county constitutes the nucleus, whereas the two others are of minor importance from our point of view.

That the NW. portion of the county was partly populated and settled from the west, from Lanc. and Westm., is likely

enough, even to judge from the distribution of the pl.-n. over the region in question.

The local nomenclature of Yo. reflects a Scand. settlement the proportions of which are not equalled anywhere else in England.

This is true, above all, with regard to the North Riding.

But even the East Riding teems with such names.

Of less importance in this respect, is the West Riding, more particularly the southmost portion, whereas in the wap. of Ewcross, along the preeminently Sc. hundred of Lonsdale in (N.) La., and the adjoining Staincliffe, besides in Osgoldcross, along the southern side of the river Air, the Scand. place-nomenclature is anything but inconsiderable.

Passing on to Durh. and Northu. we find a pl.-nom. that exhibits comparatively few traces of the Scandinavians. Here the Sc. n. do not occur in patches, as was often the case south of the Tees, but are scattered all over the two counties.

As was to be expected they are most frequent in the southern half of Durh., near the Yo. border.

Judging by the pl.-n., the Sc. settlement in the two counties seems to have been only sporadic in character.

Dem entspricht:

Die 3 Ridings von Yo. schieden wir in

N. R. Y. und E. R. Y. 5. Gruppe: ausschliefslich *k*-Namen.

W. R. Y. 4. Gruppe: Die *k*-Namen beherrschen das Gebiet, die wenigen *ch*-Namen erscheinen beschränkt auf die dem Ass. Gebiet angrenzenden Teile; und zwar in diesem Falle, übereinstimmend mit Lkv.s Angaben, auf den Südwesten.

Northu. zeigt eine Anzahl *k*-Namen und zwar über das Gebiet zerstreut. Im Durh. konzentrieren sie sich im Süden.

4. Die **„North-Western division"** begreift Lanc., Chesh., Westm., Cu.

Lkv: As to Lanc. it may be said, broadly speaking, to be made up of one Scandinavian and one English portion. The former comprises the hundreds of West Derby, Amounderness, and Lonsdale, where Sc. pl.-n. abound, the latter the

remaining three southern hundreds in the interior (bordering on Chesh. and West Yo.), in which comparatively few are found.

In Amounderness as well as in Lonsdale, there was in M. E. times a Sc. nomenclature which was almost equal in extent to that of the most Scandinavianized parts of Yo.

The Sc. pl.-n. im Chesh. are rather few and far between. most of them are concentrated in Wirral (der westl. Halbinsel).

Cu. and Westm. present an exceedingly rich and varied Sc. place-nom.

Dem entspricht:

Lanc. haben wir in S. La. südlich und N. La. nördlich des Ribble geteilt. N. La. ist Amound. und Lonsd. und gehört in die 4. Gruppe: durchaus *k*-Gebiet, die wenigen *ch*-Namen sind beschränkt auf die von dem südlichen Teil umschlossene Südost-Ecke. West Derby gehört mit zu unserm S. La., das zu den *ch*-Grafschaften mit vereinzelten *k*-Namen zählt. Von diesen liegen, Lkv.s Verteilung entsprechend, Kirkby, Kirkdale und Ormskirk in West Derby, Ellerbeck in Leyland.

In Chesh. fanden wir einzelne *k*-Namen im Westen.

Cu. und Westm. fielen dem reinen *k*-Gebiet zu.

Hierbei bleibt nur Warw. unerwähnt, das also für irgendwelche bedeutendere skand. Besiedelung nicht in Betracht kommt. An *k*-Namen hat es nur Kirkby, das nicht das einzige *-by* der Grafschaft ist.

Somit finden wir nicht nur in keiner einzigen Grafschaft *k*-Namen, in der skand. Einflufs nicht auch sonst nachzuweisen wäre; wir finden sogar die nichtassibilierten Namensformen in demselben Mafse ausschliefslich, in verschiedener Abstufung mit assibilierten gemischt oder fehlend, wie sich der Siedlungsgeschichte gemäfs die skandinavischen Einwanderer verbreiteten und bleibende Spuren in O. N altnordischer Herkunft zurückliefsen.

Nun ist bereits eine ganze Anzahl unserer *k*-Namen als zweifellos nordisch erwiesen. Andrerseits müssen auch auf Grund der *k*-Dialekt-Hypothese die im Assibilierungs-Gebiet

versprengten *k*-Namen — natürlich immer voraus gesetzt, dafs für das *k* die Bedingungen für Assibilierung gegeben waren, — schon als nordisch angesprochen werden.[1]) Somit erscheint es nur konsequent, durch den immer dichter werdenden Gürtel solcher Namen bei dem allmählichen Übergang in ein Gebiet, wo sich das Verhältnis der assibilierten zu den nichtassibilierten Namen schliefslich umgekehrt hat, dasselbe Erklärungsprinzip beizubehalten, wo das Anwachsen der nichtassibilierten Namen dem Dichterwerden der Spuren skandinavischer Besiedlung in Ortsnamen, wie sie Lindkvists Arbeit zeigt, genau entspricht.

[1]) Beispiele siehe in der Gesamtübersicht. S. 20 sagt Lindkvist in der Anm. zu Algarkirk, Linc., 6 engl. Meilen südw. Boston: The k's of Algerkyrk, etc. are distinctly Scand., seeing that the place belongs to a Scand. district far south of the 'palatalisation limit.' — Bemerke auch den bedeutsamen Wechsel in den Belegen mit einem andern, ausgesprochen nordischen Suffix: *ker*.

Schlufs.

A. Betreffend die Form der *k*- und *ch*-Namen

hat die vorliegende Arbeit gezeigt:

1. dafs zu einer Reihe häufig vorkommender *ch*-Bildungsglieder die *k*-Entsprechungen fehlen oder abweichende Form zeigen, was dagegen spricht, dafs auf beiden Gebieten die Namengebung aus einem und demselben Wortschatz schöpfte;

2. dafs ferner die aufserordentlich zahlreichen *k*-Wörter — mit wenigen, besonders zu erklärenden Ausnahmen — sämtlich im altnordischen Wortschatz enthalten waren, was zu der Annahme nötigt, dafs sie darin ihren Ursprung haben.

Sie hat darauf hingewiesen, dafs eine Anzahl dieser Namen durch spezifisch nordische Laute und Zusammensetzungsglieder als nordischer Herkunft gekennzeichnet ist, und dafs im Ass.-Gebiet versprengte *k*-Namen ebenfalls als nordisch angesprochen werden müssen.

B. Betreffend die Verbreitung der *k*- und *ch*-Namen

hat sie weiter zum ersten Male das Vorhandensein alter *ch*-Namen im Norden Englands nachgewiesen und damit der bisherigen Scheidung in ein südliches *ch*-Dialekt- und ein nördliches *k*-Dialekt-Gebiet in England den Boden entzogen.

Durch den Nachweis, dafs die nichtass. Namen in ihrer Verbreitung und Dichte in der weitestgehenden Übereinstimmung Schritt halten mit der Verbreitung und Dichte der gesamten nordischen Namen in England, ist eine Tatsache

herausgestellt, die sich wieder nur durch die Annahme erklärt, dafs die *k*-Namen dem nordischen Wortschatz angehören.

Damit ist bewiesen: dafs es eine innerenglisch-dialektisch verschiedene Entwicklung des alten palatalen *k*-Lauts nicht gibt, dafs vielmehr die Assibilierung sich über ganz England erstreckte und nur in denjenigen Gebieten der Verschlufslaut wieder eintrat und vorherrschend wurde, wo Skandinavier Träger der englischen Sprache wurden.

Index

der behandelten Ortsnamen.

Abkettleby 73
Acaster Malbis & Selby 82
Achurch 21
Akeld 57
Alcester, Dors. 79
„ Warw. 80
Aldchester 76
Aldersgate 137
Aldridge 3
Alfriston 137
Algarkirk 24, 157[1]
Alvechurch 20
Alverstone 137
Ancaster 82
Appletreleche 120
Arlsey 138
Artle Beck 115
Asendyke 145
Askeldic 146, 147
Atch Lench 128
Atherstone 138

Bache 110
Bainbridge 149[1]
Bamber Bridge 149, 149[1], 150[1], 151[1]
Bapchild 56
Barcheston 138
Baschurch 21
Baston Dike s. unter Dike
Batch 112
Batchcott 111, 112
Batchworth 109, 110, 112
Bath 75
Battersea 137
Beachampton 105
Beachley 113
Beaksbourne 105, 118
Becca (Hall) 118
Beckbury 118
Beckering 117
Beckermet 116, 117[1]
Beckermonds 116
Beckfoot 117
Beckford 118, 119
Beckham 118
Beckingham Linc. 119
„ Nott. 119
Beckington 119
Beckley Ox. 118
„ Suss. 118, 119
Beckling 118, 119
Beckwith 118
Bedcester 80
Beechwood 105
Begbroke 118
Beighton 118
Bekerton 117
Bekewrth 118
Betchcott 109, 112
Betchton 112
Betchworth 109, 110, 113
Bewcastle 83
Bexwell 118, 119
Bicester 79
Bicker 117
Bickershaw 117
Bickerstaffe 117, 117[1]
Bickerton Chesh. 117, 117[1], 148
Bickerton W. R. Y. 117, 117[1]
Binchester 77
Bitchfield 105
Blabec N. La. 115
„ Westm. 115
Blackleach 123
Blaisdon 106
Blapotker 94
Blatchingdon 106
Blatchington 105
Blatchinworth 106
Bletchingley 106
Bletchington 106
Bletchley Bucks. 106
„ Shrop. 106
Bonchurch 19
Bovehatch 127
Bowtherdale 115
Bracebridge 150
Bradkirk 24
Brancaster 81, 81[1], 85
Bridekirk 25
Brixton 137
Brokelbek 114
Burbage Leic. 111
„ Wilt. 112, 120
Burton Magna 103
Bycardyke 117, 145

Cadbury Dev. 67
„ Som. 67
Cadeby 67
Cadeley 67
Cadleigh 67
Cadwell 67
Caistor Linc. 82
„ Norf. 82
Calcethorpe 46
Caldbeck 116
Campden Chipping s. unter Chipping
Carlatton 53
Carlbury 52, 149
Carlby 53
Carlecote 53
Carleton Cumb. 53
„ N. Lanc. 53
Carlford 53
Carlton Bed. 52, 148
„ Camb. 52, 148
„ Durh. 52, 149
„ Leic. 53
„ Linc. 53
„ Norf. 53
„ Northa. 52
„ Nott. 53, 149
„ Suff. 53
„ E. R. Y. 53
„ N. R. Y. 53
„ W. R. Y. 53
Carltorp 53
Casterton Rutl. 81, 148
„ Westm. 82
Castleford 81, 85
Castlerigg 83
Castor 81
Catesby 68
Catfoss 68
Cathanger 68
Cattistock 68
Celda 56
Cerne 60
Cerney 60
Cester-Over 75, 85
Chackmore 70
Chadacre 88
Chaddenwicke 64
Chadderton 66
Chaddesden 64
Chaddesley Corbett 63
Chaddleworth 12, 65
Chadington 67
Chadlington 66
Chadshunt 65
Chadstone 64
Chadwell 92
Chadwick S. La. 64
„ Warw. 65
„ Worc. 66, 73[2]
Chaffcombe 72
Chagford 68
Chaigley 64, 69
Chailey 69
Chalbury 38, 86
Chalcombe 72
Chalcot 92
Chaldeans 92
Chaldon Dors. 93
„ Surr. 92
Chalfield 92
Chalfont 65
Chalford Ess. 92
„ Ox. 91
Chalgrave 4, 91
Chalgrove 91
Chalk, Kent 90
„ Wilt. 91
Challacombe 92
Challock 92
Challow 72
Chalton Bedf. 92
„ Hants. 91
Chalvey 93
Chalvington 93
Chapel Chorlton s. Chorlton Staff.
Charborough 95
Chard 88
Chardstock 87
Charfield 95
Charford 87
Charing Kent 94
„ Midd. 95
Charingworth 62
Charlacott 50
Charlbury 49
Charlcombe 50
Charlcott 50
Charlecote 50
Charlesworth 72
Charleton Dev. 50
„ Staff. 50
Charley 61
Charlinch 87
Charlton Bedf. 51, 148
„ Berk. 51
„ Glouc. 50
„ Hants. 50
„ Hertf. 51
„ Ke. 51
„ Northa. 51
„ Northu. 51
„ Ox. 51
„ Shrop. 50
„ Suss. 51
„ Wilt. 50
„ Worc. 50
Charlton Abbots & Kings Glouc. 50
Charlton Adam & Mackrell Som. 50
Charlton Marshall Dors. [50
Charlton Musgrove Som. 50
Charlton, -next- Woolwich, Kent 51
Charlwood 51
Charminster 60
Charmouth 60
Charndon 61
Charnes 62
Charney 60
Charnock 61
Charnwood 60
Charsfield 95
Chart 55
Chartham 55
Chartley 55
Charwelton 93
Chastleton 79, 79[1], 85

Chatburn 67
Chatcull 58
Chatham Ess. 68
„ Kent 68
Chattlehope s. Chetlop
Chatley 67
Chatsworth 67
Chatteris 58, 59, 68
Chatterley 66
Chattisham 67
Chatton 68
Chatwall 68
Chawleigh 93
Chawley 93
Chawreth 72
Chawson 93
Chawton 91
Chéadle Chesh. 65
Chéadle Staffs. 65
Cheal 69, 150
Cheal Beck 114
Cheam 69
Chearsley 87, 88
Chebsey 30
Checkendon 69
Checkley Chesh. 69
„ Staff. 69.
Chedburgh 64
Cheddar 65
Cheddington Buck. 67
„ Dors. 64.
Cheddleton 73
Cheddon 65
Chedgrave 67
Chediston 64
Chedworth 64
Chedzoy 64
Cheeseburn 86
Cheeseden 86
Cheistorp 70
Chekeswell 70
Chelborough 38
Cheldon 66
Chelford 41
Chell 61
Chellaston 40
Chelleworth 39
Chellington 40
Chellow 38, 150
Chelmarsh 39
Chelmich 40
Chelmondiston 39
Chelmorton 40
Chelmscot 40
Chelmscote 39
Chelmsford 40
Chelsea 75
Chelsfield 39
Chelsham 38
Chelsing 39
Chelsworth 49
Cheltenham 35
Chelveston 41
Chelvey 93
Chelwood 42
Chelworth 42
Chepenhall 30
Chepstow 88
Cherhill 95
Cheriton Dev. 96
„ Hants. 96
„ Kent 96
„ Som. 96
Cherrington Glouc. 95
„ Shrop. 95
„ Warw. 96
Chertsey 55 f.
Cherwell 93
Chesford Bridge 28
Chesham 35[1]
Cheshunt 77
Chesilborne 29
Cheslyn Hay 61
Chessel 61
Chessington 28
Chester Chesh. 77
Chester Durh. 75
Chesterblade 75
Chester Camp 80
Chesterfield Derb. 79
„ field Staff. 75
Chesterford Camb. 76.
„ ford Ess. 77
Chesterholm 75
Chester, Little 76
Chesters 75
Halton Chesters 75, 85
Holy Chesters 75
Chesterton Camb. 78
„ Glouc. 76
„ Hunt. 78
„ Ox. 76
„ Staff. 77
„ Warw. 79
Chesterwood 75
Chesthill 61
Cheswardine 86
Cheswick Northu. 86
Cheswick Warw. 86
Chesworth 95
Chetlop 73, 75
Chetnole 68
Chettiscombe 67
Chettisham 67
Chettle 73
Chetton 67
Chetwode 57
Chetwynd 58.
Cheveley Camb. 72
Cheveley Chesh. 32
Chevening 31
Cheverell 62
Cheverton 62
Chevet 33, 150
Chevington Northu. 31
Chevington Suff. 31
Chevithorn 31
Chewell 32
Chew Green Camp Northu. 33
Chew Head W. R. Y. 33
Chew Magna Som. 32
Chewton Ha. 31, 32
Chewton Mendip Som. 32
Chewton Keynsham Som. 32
Cheylesmore 39
Chibley 30
Chich 48
Chicheley 48

Chichester 28, 76
Chickenley 48, 150
Chickerell 48
Chickeringg 48
Chicklade 48
Chickney 48
Chicksands Priory 48
Chickward 48
Chidden 35
Chiddescumba 35
Chiddingfold 36
Chiddingly 35
Chiddingstone 35
Chideock 35
Chidham 36
Chidswell 36
Chieveley 31, 32
Chignal 26
Chigwell 26
Chilbolton 40
Chilcombe Dors. 34
Chilcombe Hants. 34
Chilcompton 13
Chilcote 13
Childerditch 34, 144
Childerley 13
Childer Thornton 13
Child Okeford 13
Childrey 43
Childs Wickham 13
Childwall 13
Childwick 13
Chilford 13
Chilfrome 12
Chilgrove 42
Chillenden 43
Chillerton 61
Chillesford 29
Chillingham 33
Chillington Dev. 66
„ Som. 43
„ Staff. 43
Chilmark 13
Chilson 12
Chilstone 12
Chilswell 33
Chiltern 34
Chilthorne Domer 34
Chiltington 34
Chilton Berk. 13
„ Buck. 14
„ Durh. 14
„ Isle of Wight 42
„ Kent 12
„ Som. 13
„ Suff. 14
„ Candover 14
„ Foliatt 14
Chilvers Coton 40
Chilverton 41
Chilwell 13
Chilworth Hants. 42
„ Ox. 42
„ Surr. 42
Chineham 25
Chingford 27
Chinnock 26
Chinnor 25
Chinting 34
Chipchase 17, 86
Chipley 16
Chippendale 89
Chippenham Camb. 16
„ Warw. 16
„ Wilt. 16
Chipping 89
Campden Chipping 89
Chippinghurst 30
Chipping Lambourn 89
„ Norton 89
„ Ongar 89
„ Sodbury 89
„ Warden 89
„ Wycombe 89
Chipstable 16
Chipstead Ke. 89
Chipstead Surr. 88
Chirbury 86, 95
Chirdon 95
Chirton Northu. 95
„ Wilts. 96
Chisbury 28
Chiselborough 29
Chisenbury 28
Chishall 29
Chisharwe mill 29
Chisledon 29
Chislehampton 29
Chislehurst 29
Chislett 62
Chisley 86, 150
Chisnall 28
Chiswick 85
Chisworth 28
Chithurst 35
Chitterne 35
Chitterwell 73
Chittlehamholt 73
Chittlehampton 73
Chittoe 35, 58
Chivedon 31
Chivelstone 33
Chivenor 31
Chobham 30
Cholderton Ha. 41
Cholderton Wi. 41
Cholesbury 40
Chollerford 61[1]
Chollerton 37, 61
Cholmondeley 40
Cholmondestone 40
Cholsey 38
Cholston 41
Cholstrey 49
Chorley Chesh. 51
„ N. La. 51
Chorlton Chesh. 51
„ S. La. 51
„ Staff. 52
Chowbent 41
Chowley 41
Christchurch 18
Chubworthy 30
Chudleigh 36, 65
Chulmleigh 41
Church 19
Churcham 19
Churchdown 19
Churchfield 21
Churchill Dev. 19
„ Ox. 20

Churchill Som. 19
Churchill Worc. 20
Churchlee 21
Church Lench 20
Churchover 21
Churchstoke 96
Churn 37, 60
Churnet 37, 60
Churston Ferrers 19
Churt 55
Churton 95
Churwell 52, 150
Chute 57
Chuteley 35
Cippenham 16
Cirencester 37, 60, 80
Clayditch 144
Cockenhatch 127
Cockleach 123
Colchester 77
Colebatch 111
Colecester 80
Colkirk 24
Combach 111
Comberbach 110
Cookridge 150
Coombsditch 143
Cottesbach 111
Crambek 114
Craster 80
Cressage 128
Crindedike 146
Cubache 111
Cuerdale 63
Culcheth 58

Dagenham 136
Dalditch 143
Datchet 136
Datchworth 136
Debach 112
Denchworth 137
Detchant 144
Devil's Ditch s. unter Ditch
Dewchurch 20
Digby 146
Baston Dike 145
Dikethorp 145
Devil's Ditch 145
Ditchampton 143
Ditchburn 144
Ditcheat 143
Ditchfield 144
Ditchford Northa. 144
„ Warw. 144
„ Worc. 144
Ditchfurlong 144
Ditchingham 144
Ditchley 144
Ditchmarsh 145
Ditteridge 143
Dogdyke 145
Doncaster 82
Dorchester Dors. 79
„ Ox. 76
Dormeceaster 76
Dover Beck 115
Dunchurch 21
Dunkirk 148
Dyke 146
Fleam Dyke 145
Foss Dyke 145
Grim(e)'s Dyke 145
Dymchurch 18

Eastchurch 18
Eastleach 122
Ebchester 77
Edgcott 128
Edstone 138
Ellerbeck N. La. 116, 148, 156
Ellerbeck N. R. Y. 114, 116.
Ellerker 94
Elslack 124
Evesbatch 112

Feliskirk 24
Felkirk 24
Fellbeck 116
Fenlake 124
Firbeck 116
Flakebridge 149[1]
Fleam Dyke, s. unter Dyke
Flendish 145
Fosdyke 145
Foss Dyke s. unter Dyke
Frocester 80
Fulbeck 115

Garthscohlac 122
Gilberdyke 146
Gloucester 80
Godmanchester 78
Goderikeby 139
Goodrich 137
Gosbeck 115
Gosberton 21, 25, 150
Gothersley 138
Great Staughton 103
Greendyke 146
Grim(e)s Dyke s. unter Dyke

Hacheston 128
Hackbridge 131
Hackford 130
Hackforth 130
Hacking 131
Hackington 131
Hackinsall 131
Hackleston 132
Hackleton 132
Hackley 131
Hackney 130
Hackpen Dev. 131
„ Wi. 131
Hackthorn 131
Hackthorpe 131
Hagbourne 130
Hakebech 112, 130
Hakebrig 131
Hakingh(am) 131
Halton Chesters 75, 85

Hanbeck 115
Hanchurch 21
Hardwick 147
Haselbeech 110, 113
Hatch Bed. 127
„ Ha. 127
„ Wilt. 127
Hatcham 128
Hatch Beauchamp 127
„ Green 127
Hawardesdalebek 115
Hawkbach 111
Hawkchurch 19
Hazelbadge 111
Hazelslack s. Helslack
Heacham 128
Heck 129, 132, 141
Heckfield 129
Heckingham 132
Heckington 132
Helbeck 116
Helslack 124
Hersham 137
Hexham 129
Hexthorpe 129, 132
Hextons 129
Hildersham 138
Hilldike 145
Hillbeck 116
Hincaster 82
Hitcham 128
Holbeach 113, 150
Holbeck Linc. 115
„ Nott. 115
„ W. R. Y. 116
Holditch 143
Holebach 112
Holebec 114
Holy Chesters 75
Honey Child 56
Honeychurch 19
Horncastle 83
Hornchurch 20
Hwiteceld 56

Idridgehay 139
Ilchester 76
Ingbirchworth 150
Intakdike 147
Irchester 79
Islebeck 116
Ivychurch 18
Ivy Church 19

Karlsmoor 53
Keal 46, 47
Kebeck 114
Keckwick, Kekewick 70
Keddington 36[1]
Kedleston 73, 149
Keel 46, 148, 154
Keelby 44
Keevil 32
Kegworth 69
Keighley 27
Keilmerse 47
Keinton 26
Keisby 87
Kelbrick 57
Kelbrook 44
Kelby s. Keelby
Keldholme 57
Kelham 43, 47
Kellamergh 46
Kellet 57
Kelleth 57
Kelleythorpe 44
Kelling 43, 44
Kellingley 44
Kellington 44
Kelmarsh 46
Kelsale 43, 44
Kelsall 44, 148
Kelsdail 44
Kelsey 44
Kelshall 44, 148
Kelstern 46
Kenchester 76
Kenderchurch 20
Kenswick 70
Kepyer 17
Kepwick 90
Kerdaile 94
Keresforth 63
Kersey 98
Kershaw 23
Kerswell 97
Kesebeck 87, 114
Kesgrave 71
Keston 73, 148
Keswick Cu. 87
„ Norf. 87
„ W. R. Y. 87
Ketelpittes 74
Ketelsmoor 71
Ketsby 71, 74
Kettering 59
Ketteringham 59
Kettlebaston 74
Kettleburgh 73
Kettleby 74
Kettlestone 74
Kettlethorpe Linc. 74
„ W. R. Y. 74
Kettleton 74
Kettlewell 74
Ketton 59
Kexborough 70, 71
Kexmoor 71, 74
Kexby 70
Kexwith 70
Kibworth 30
Kiddal 36
Kiddington 36
Kidlington 36
Kilbourne 45, 149
Kilburn Midd. 43, 44, 148
Kilburn N. R. Y. 43, 45
Kilby 44
Kildale 45
Kildwick 15
Kilham Northu. 47
„ E. R. Y. 43, 47
Killamarsh 46
Killcott 45, 148, 151
Killerby Durh. 45, 149
„ N. R. Y. 45
Killerton 15
Killingewro 43, 45
Killinghall 43, 45

Killingholm 48
Killington 45
Killingworth 45
Kilnsey 44
Kilnwick 45
Kilpin 44
Kilsby 15
Kilton Som. 47
Kilton N. R. Y, 45
Kilve 47
Kilverston 46
Kilverstone 46
Kilwardby 46
Kilworth 34
Kimbolton 12[1], 35[1]
Kinfare 26
Kinnersley 26
Kip 18
Kiplin 17
Kippax 17
Kippure 18
Kipston 90
Kiptoftesic 17
Kipton 17
Kirby Chesh. 148
„ Bedon Norf. 22
„ Bellars Leic. 22
„ Cane Norf. 22
„ Cold N. R. Y. 97
„ Frith Leic. 97
„ Grindalyth E. R. Y. 23
Kirby Hall N. R. Y. 97
„ Hill N. R. Y. 23
„ Knowle N. R Y. 23.
Kirby -le- Soken Ess. 23, 148
Kirby Monks Warw. 23
„ Muxloe Leic. 97
„ Wiske N. R. Y. 23
Kirkandrews 24
Kirkbampton 24
Kirkber 24
Kirkburn 24
Kirkby Derb. 22
„ Lanc. 22, 148, 156
Kirkby Leic. 22
„ Linc. 22
„ Nott. 22
„ Warw. 22, 148, 156
Kirkby Westm. 22
„ N. R. Y. 22
„ W. R. Y. 22
Kirkdale 23, 148, 156
Kirk Hallam 23, 149
Kirkham N. La. 23
„ E. R. Y. 24
Kirkharle 23
Kirkhaugh 23
Kirkland Cu. 24
„ N. La. 24
Kirkleatham 24
Kirkley 23
Kirklees 23, 159
Kirklinton 24
Kirkoswald 24
Kirksanton 24
Kirkstall 23
Kirkstead 23
Kirkthwaite Cu. 24
„ W. R. Y. 24
Kirmington 37
Kirmond 63
Kirnedaile 37
Kirstead 23
Kirton Linc. 23
„ Nott. 23
„ Suff. 23
Kislingbury 29
Kismeldon Bridge 62
Kiveton 32
Kyle 47

Lach Dennis 122
Lache-cum-Saltney 122
Lackenby 127
Lackford 124
Lackham 124
Lake 124
Lancaster 82
Lanchester 78
Landbeach 113
Lashbrook Dev. 123
Lashbrook Ox. 123
Lashley 123
Latchford Chesh. 121, 122
Latchford Ox. 121, 123
Latchingdon 121, 123
Launditch H. 145
Le(a)ch 122
Leake Linc. 125
„ Nott. 125
„ N. R. Y. 125
Learchild 138
Lecch All Saints 123
Lechemere 123
Lechepole 121
Lechlade 122, 122[1]
Leck 125
Leckby 127
Leckford 126
Leckhampstead Berk. 126
Leckhamstead Buck. 126
Leckhampton 126
Leckonfield 127
Leek Staff. 125, 148, 154
Leek Wootton Warw. 125
Legbourne 125
Legsby 125, 127
Leicester 80
Letchworth 121, 123
Lexham 124, 124[1]
Lichfield 57
Litcham 121, 124, 124[1]
Litchurch 21
Little Beck 114
Lychpole, s. Lychepole
Lythe Beck 114

Mackley 136
Mackney 136
Mackworth 136
Mancetter (Mancester) 81
Manchester 77

Maplebeck 115
Marhamchurch 19
Matching 136
Meerbach 112
Micheldever 103
Michelham 103
Michelmersh 103
Mickeldayle 105
Mickelhol 105
Mickfield 104
Micklefield 105
Mickleham 104
Mickleover 104
Micklethwaite Cu. 105
„ Yo. 105
Mickleton Glouc. 104
„ N. R. Y. 105
Mickley Chesh. 104
„ Derb. 104
„ Northu. 104
Mikleby 105
Mitcham 103
Mitcheldean 103
Mitchelgrove 103
Morchard 78
Much (Great) Baddow 104
Much Hadham 104
„ Hoole 103
„ Marcle 104
Muchelney 103
Muchland 103
Mucking 104
Muckleford 104
Mucklestone 104
Muckleton 104
Mucklewick 104
Muckton 104
Muncaster 82
Mykelthwait 104

Newchurch 18
Northleach 121, 122
Nunkeeling 45

Offchurch 21
Oldbeche 112, 150
Orcheston 137
Ormesbek 114, 115
Ormskirk 21, 25, 149 156
Ossendyke 146
Osueluslache 122
Oswaldkirk 24
Oswardbeck Wap. 115
Outchester 78

Pachesham 134
Packington Leic. 134
„ Staff. 134
„ Warw. 134
Packwood 134
Pakefield 134
Pakenham 134
Paknage 134
Papcastle 83
Patcham 134
Patching 134
Paxford 134
Paxton 134
Peachley 134
Peak The 134
Peak Hall 134
Peakirk 24
Peckham Ke. 134
„ Surr. 134
Pegsdon 134
Penge 57
Penkridge 35[1]
Peterchurch 20
Petersham Dors. 137
„ Surr. 137
Pinchbeck 115
Por(t)chester 77
Powdike 145
Pucklechurch 19
Pulverbatch 111

Rabec 116
Radnage 128
Raisbeck 116
Reach 132
Reddish 144
Redditch 144
Ribchester 78
Rocester 81
Rochester Ke. 77
„ Northu. 78
Romaldkirk 24
R(o)uchester 78
Rowditch 144
Rutchester 78

Sandbach 111
Sandbeck 116
Sawtry 133
Scalebec 114
Scale Beck 116
Scobbchester 75
Scopwick 147
Seabach 113
Sedgebrook 150
Sharncott 60
Shiplake 124
Shocklach 122
Shurlach 122
Silchester 77
Skate Beck 115
Skirbeck 114, 116
Skirpenbeck 116
Slebech 112
Southchurch 20
Stainbec 115
Stamford Bridge 149[1]
Staughton s. unter Great Staughton
Stetchworth 138
Stevenage 128
Stokenchurch 20
Stukeley 138
Swaynnesker 94

Tachbrook 107
Tackbear 107
Tackley 107
Takeley 107
Tadcaster 82
Tatchbury 107
Thakeham 135
Thakthwaite 135
Thatcham 135

Thaxsted 135
Tordsaybek 114
Towcester 81
Tyllaibeke 114

Uluebec 115
Underditch 143
Upchurch 18
Uttoxeter 78

Vowchurch 20

Walditch 143
Waldridge 3
Walebech 111
Wansbeck 114. 117[1]
Wansdyke 145
Washford 107
Washlingston H. 108
Watchet 107
Watchfield 108
Waterbeach 113
Welbeck 115
Whelbech 109, 111
Whisperdale Beck 114
Whitbeck 116
Whitchester 78
Whitchurch Buck. 20
„ Dev. 19
„ Dors. 19
„ Glamor. 20
„ Hants. 18
„ Here. 20
„ Ox. 20
Whitchurch Shrop. 21
„ Som. 19
„ Warw. 21
Winchester Hants. 75
„ Northu. 78
Wisbe(a)ch 113
Witherslack 124
Woodbatch 111
Woodchester 76
Woodchurch Chesh. 21
„ Ke. 18
Woodkirk 24
Woolstone 137
Worcester 80
Worlaby-by-Brigg 139
Wornditch 144
Wroxeter 80

Druckfehler.

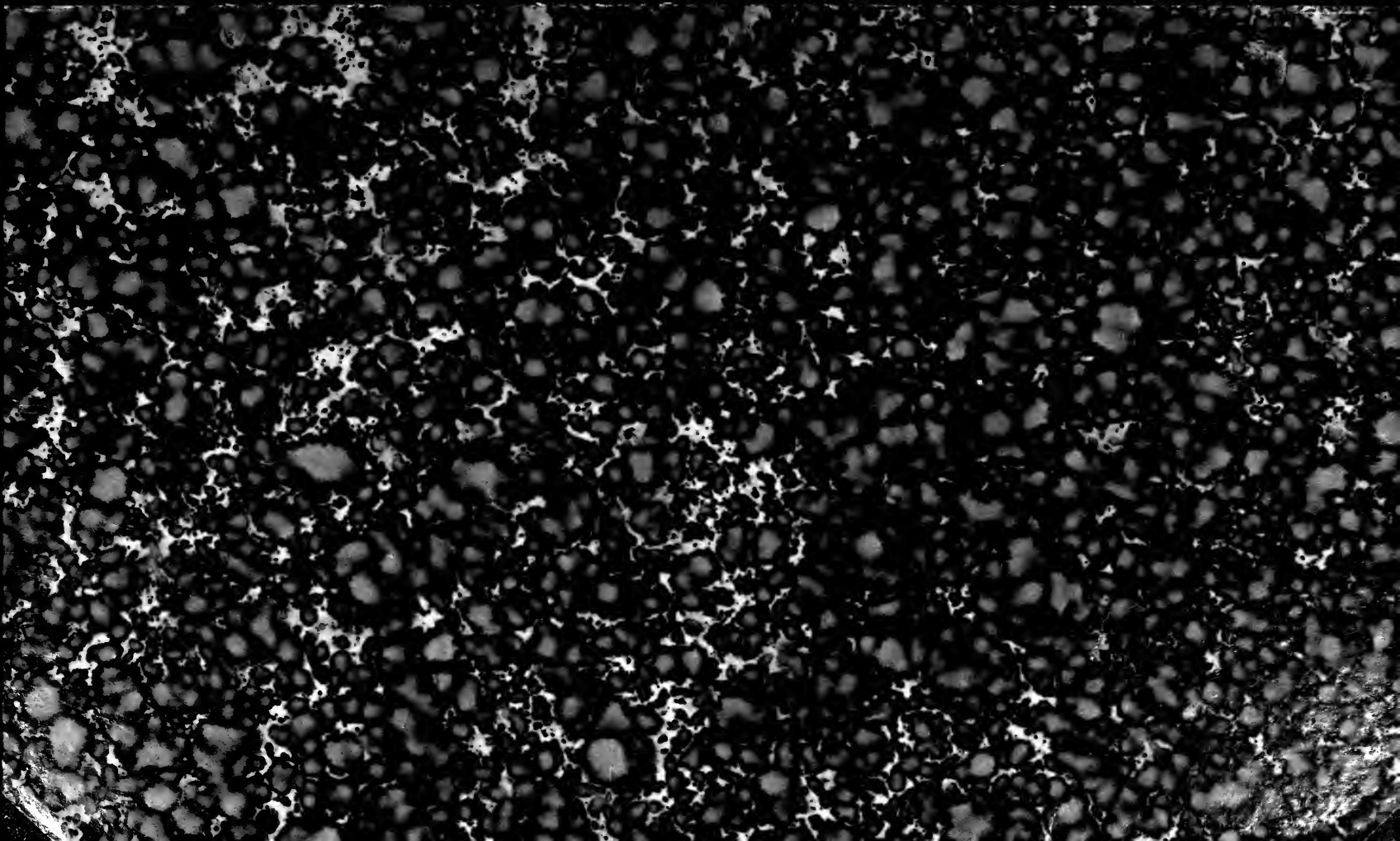
S. 23 Kirkham **N.** Lanc.
„ 35 l. Chiddingly Suss.
„ 45[1] Die Berechtigung dieses . . . .
„ 50 r. Charlton Adam & Mackrell Som.
„ 79[1] Chastleton
„ 92 Chalford **H.** Ess.
„ 114 Mitte l. **Skirbeck** Linc. statt Skirebec Linc.
„ 116 r. D. Elrebec.

Druck von Ehrhardt Karras G. m. b. H. in Halle (Saale).

PE
25
S8
Hft.57

Studien zur romanischen
Philologie

CIRCULATE AS MONOGRAPH

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY